

**Description**

Tetric EvoFlow is a flowable, light-curing, radiopaque nano-hybrid composite for the restorative therapy and the cementation of ceramic and composite restorations. Tetric EvoFlow cures with light in the wavelength range of 400–500 nm (blue light).

**Shades**

Tetric EvoFlow is available in several shades.

**Composition**

The monomer matrix is composed of dimethacrylates (38 % wt). The fillers comprise barium glass, ytterbium trifluoride, highly dispersed silicon dioxide, mixed oxide and copolymer (62 % wt). Additives, catalysts, stabilizers and pigments are additional contents (< 1 % wt).

The total content of inorganic fillers is 57.5 % wt or 30.7 % vol. The particle sizes of the inorganic fillers range between 40 nm (0.04 µm) and 3000 nm (3 µm). The mean particle size is 550 nm (0.55 µm).

**Indication**

- As initial layer under Class I to V restorations
- Anterior restorations (Classes III, IV)
- Class V restorations (cervical caries, root erosion, wedge-shaped defects)
- Small restorations of all types
- Extended fissure sealing
- Splinting of mobile teeth
- Blocking out of undercuts
- Adhesive cementation of light-transmissive indirect composite and ceramic restorations
- Repair of composite and ceramic veneers

**Contraindication**

The use of Tetric EvoFlow is contraindicated:

- if an adequately dry working field cannot be established or if the stipulated technique cannot be applied;
- if the patient is known to be allergic to any of the ingredients in Tetric EvoFlow.

**Side effects**

In individual cases, components of Tetric EvoFlow may lead to sensitization. Tetric EvoFlow should not be used in such cases.

To avoid possible irritation of the pulp, areas close to the pulp should be protected with a suitable pulp/dentin protector (apply a calcium hydroxide-based preparation to areas in close proximity to the pulp).

**Interactions**

Substances containing eugenol/clove oil may inhibit the polymerization of composite materials. Consequently, application of such materials together with Tetric EvoFlow must be avoided. Discolouration may occur in combination with cationic mouthwashes, plaque disclosing agents and chlorhexidine.

# Tetric EvoFlow®

<b>Instructions for Use</b>	<b>Bruksanvisning</b>	– Material de restauración dental en base a resina, fotopolimerizable y fluido
<b>Gebrauchsinformation</b>	<b>Bruksanvisning</b>	– Composito de restauração dental fluido e fotopolimerizável
<b>Mode d'emploi</b>	<b>Käyttöohjeet</b>	– Ljushärdande flytande resin-baserat dentalt fyllnadsmaterial
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>Bruksanvisning</b>	
<b>Instrucciones de uso</b>	<b>Productinformatie</b>	
<b>Instruções de Uso</b>	<b>Οδηγίες Χρήσεως</b>	
	<b>Kullanma Talimatı</b>	

# Tetric EvoFlow®

<b>Navodilo za uporabo</b>	<b>Informazione per �rdorim</b>	– Sv�tlem vytvrzovan�, tekut�, dentální material pro restaurativn� l�ebu zalo�en� na pryskyřici
<b>Upute za uporabu</b>	<b>Istru�ioni de utilizare</b>	– Tekut�, svetlom vytvrzovan� material na b�ze �ivice pre stvrdnjavaњem
<b>N�vod k pou�it�</b>	<b>Инструкция по использованию</b>	
<b>N�vod na pou�itie</b>	<b>Информація щодо використання</b>	
<b>Haszn�lati utasítás</b>	<b>Kasutamisjuhend</b>	
<b>Instrukcja stosowania</b>	<b>Lietošanas inform�cija</b>	
<b>Упутство за употребу</b>	<b>Vartojimo instrukcija</b>	
<b>Инструкции за употреба</b>		

### Application in restorative therapy

1. Select the shade (see shade guide).
2. Provide appropriate isolation, best with a rubber dam (e.g. OptraDam® Plus).
3. Prepare the cavity according to the requirements of the adhesive technique.
4. Clean the cavity with water spray.
5. Air dry the cavity.
6. Do not apply a base material when using an enamel/dentin bonding agent. Selectively cover very deep areas close to the pulp with a calcium hydroxide material (e.g. ApexCal®) and subsequently use a pressure-resistant cement (e.g. a glass ionomer cement, such as Vivaglass® Liner). Do not cover other cavity walls, since they can be used to support the bond with an enamel/dentin adhesive.
7. Apply matrix (e.g. OptraMatrix®) / interdental wedge
8. Condition and apply the bonding agent according to the instructions for use of the product in use. We recommend using Syntac® (with phosphoric acid etching) or ExciTE® F (with phosphoric acid etching) or the AdheSE® One F self-etching adhesive.
9. Apply Tetric EvoFlow in layers of max. 2 mm or 1.5 mm (Dentin shades, Bleach XL). Polymerize each layer according to the table shown below. Hold the light emission window as closely as possible to the surface of the restorative material. When using a metal matrix, additionally polymerize from the buccal or lingual/palatal after removing the matrix.
10. Tetric EvoFlow curing times: see Table 1 (at the end of the Instructions for use).
11. Finish the restoration with suitable finishers (e.g. Astropol® F or the single-step OptraPol® Next Generation) or fine diamonds.
12. Check the occlusion.
13. Polish with silicone polishers (e.g. Astropol P/HP, Astrobrush® or the single-step OptraPol® Next Generation) as well as with polishing discs and polishing strips.

### Application for the cementation of ceramic or composite restorations

Tetric EvoFlow is to be used exclusively in light-curing procedures. Consequently, the composite is only suitable for the cementation of restorations that are sufficiently translucent to permit enough polymerization light to pass through the restoration and reach Tetric EvoFlow in order that the composite can cure completely. Before being cemented in place, the restoration has to be pre-treated according to the instructions of the manufacturer.

#### Prepare the cavity as follows:

1. Appropriate isolation, i.e. with a rubber dam or OptraDam Plus, is required.
2. Remove the temporary restoration and any residue of the temporary luting material and clean the cavity with a prophylactic paste (e.g. Proxyl®); subsequently, rinse with water spray and dry the cavity.
3. Condition and apply the bonding agent according to the instructions for use of the product in use. If necessary, protect the adjacent tooth with a matrix band during conditioning.
4. Apply Tetric EvoFlow directly to the restoration; insert the restoration, and remove excess material. To prevent the formation of an oxygen inhibited layer, an oxygen-tight glycerine gel (e.g. Liquid Strip) may be applied along the restoration margins. Make sure that the glycerine gel is not mixed with Tetric EvoFlow!
5. Next, polymerize Tetric EvoFlow in segments starting with the proximal margin:
  - If a curing unit with a light intensity of min. 800 mW/cm<sup>2</sup> is used (e.g. bluephase®), light-cure for 10 s per mm of ceramic and segment.
  - If a curing unit with a light intensity of 500 to 800 mW/cm<sup>2</sup> is used, light-cure for 20 s per mm of ceramic and segment.Remove the gel with water spray after polymerization.
6. After polymerization, remove excess material with suitable finishers (e.g. Astropol F or single-step OptraPol Next Generation) or fine diamonds. Remove proximal excess with diamond or tungsten carbide finishers or finishing strips. Check the occlusion and articulation and adjust if necessary. Use silicone polishers (e.g. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) as well as polishing discs and polishing strips to polish the restoration to a high gloss.


#### Additional notes

1. Tetric EvoFlow should have room temperature when applied.
2. If necessary, fresh Tetric EvoFlow can be directly applied to polymerized material. If the material has already been polished, it must first be roughened before fresh Tetric EvoFlow is applied.

#### Warning

- Unpolymerized Tetric EvoFlow should not come in contact with skin/mucous membrane or eyes. Unpolymerized Tetric EvoFlow may have a slight irritating effect and may lead to a sensitization against methacrylates.
- Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

#### Storage

- Storage temperature: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Close syringes/Cavifils immediately after usage. Exposure to light causes premature polymerization.
- Shelf life: see note on Cavifils, syringes and packages.
- Do not use Tetric EvoFlow after the indicated date of expiration.
- Do not use oxidizing disinfectants to disinfect syringes and Cavifils.
-  If Tetric EvoFlow is applied from the Cavifil directly into the oral cavity of the patient, we recommend using the Cavifil only once due to hygienic reasons (prevention of cross-contamination between patients). The same applies to the application tips of syringes.

#### Keep the material out of the reach of children.

#### For use in dentistry only.

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

**Beschreibung:**

Tetric EvoFlow ist ein fließfähiges, lichthärtendes, röntgenopakes Nano-hybrid-Composite für die Füllungstherapie und die Zementierung von Keramik- und Compositorestorationen. Tetric EvoFlow härtet mit Licht der Wellenlänge im Bereich von 400–500 nm (Blauviolet) aus.

**Farben:**

Tetric EvoFlow ist in mehreren Farben lieferbar.

**Zusammensetzung:**

Die Monomermatrix besteht aus Dimethacrylaten (38 Gew.%). Die Füllstoffe bestehen aus Bariumglas, Ytterbiumtrifluorid, hochdisperses Siliciumdioxid, Mischoxid und Copolymer (62 Gew.%). Zusätzlich enthalten sind Additive, Katalysatoren, Stabilisatoren und Pigmente (< 1.0 Gew.%). Der Gesamtgehalt an anorganischem Füller beträgt 57.5 Gew.% bzw. 30.7 Vol.% . Die Partikelgrösse der an-organischen Füllstoffe liegt zwischen 40 nm (0.04 µm) und 3000 nm (3 µm) bei einer mittleren Korngrösse von 550 nm (0.55 µm).

**Indikation:**

- Als erste Schicht bei Füllungen der Klassen I bis V
- Frontzahnfüllungen (Klassen III, IV)
- Füllungen der Klasse V (Zahnkaries, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- kleine Füllungen jeglicher Art
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Verblockung gelockerter Zähne
- Ausblocken von Unterschnitten
- Adhäsive Befestigung von lichtdurchlässigen indirekten Composite- oder Keramik-Restorationen
- Reparatur von Composite-/Keramikverblendungen

**Kontraindikation:**

Die Verwendung von Tetric EvoFlow ist kontraindiziert

- wenn eine ausreichende Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist
- bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Tetric EvoFlow

**Nebenwirkungen:**

Bestandteile von Tetric EvoFlow können in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen ist auf die weitere Verwendung zu verzichten. Um Irritationen der Pulpa auszuschliessen, sind pulpanahere Areale mit einem geeigneten Pulpa/Dentinschutz zu versorgen (pulpanah punktformig ein kalziumhydroxid-haltiges Präparat aufbringen).

**Wechselwirkungen:**

Eugenol/nelkenöhlhaltige Werkstoffe inhibieren die Aushärtung von Composites. Auf die Verwendung solcher Materialien zusammen mit Tetric EvoFlow ist zu verzichten. In Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie bei Plaque-removoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

- Lichthardend, vloeibaar composietvulmateriaal voor tandheelkundig gebruik
- Φωτοπολυμεριζόμενι, λεπτόρρευστη, οδοντιατρική σύνθετη ρητίνη εμφράξεων
- Isikla sertleşen, akışkan dental dolgu kompoziti

- Lyshærdende, flydende, dentalt fyldningskomposit
- Valokovetteinen, juokseva resiniipohjainen yhdistelmämuovitäyteaine hammaslääketeiteelliseen käyttöön
- Lysherdende, flytende komposit for fyllinger til tannlegebruk

- Material kompozit pentru restaurări stomatologice fotopolimerizant, lichid
- Светоотверждаемый текучий стоматологический реставрационный композит
- Твердіючий при світлі, текучий, синтетичний матеріал для пломбування зубів
- Valguskõvastus, voolav, vaigu baasil hambaravis kasutatav täidis-
- Gaismā cietējošs, plūstošs zobu plombēšanas kompozītmateriāls
- Kietėjanti šviesoje, taki, dervos pagrindu pagaminta dantų plombavimo medžiaga

- Fényre keményedő, folyásra képes, gyantaalapú fogászati restaurációs anyag
- Światłoutwardzalny materiał kompozytowy o różnynej konsystencji, przeznaczony do wypełniania ubytków
- Светлосно-полимеризујући флуидни дентални композит за испуне
- Светлосно-полимеризирачки флуиден композит за стоматолошки реставрации
- Фотополлимеризиращ течен стоматологичен композитен материал за пломби
- Material dantar rrëshinor restaurues fotopolimerizues i rrjedhshëm

641318/MW/21.11.2011/REVO

Complies with / entspricht:  
EN ISO 4049

**CE 0123**

**ivoclar vivadent®**  
*clinical*

Ivoclar Vivadent AG  
FL-9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**ivoclar vivadent®**  
*clinical*

## Anwendung in der Füllungstherapie

1. Farbbestimmung (siehe Farbschlüssel).
2. Ausreichende Trockenlegung, bevorzugt mit Kofferdam (z.B. OptraDam® Plus).
3. Kavitätenpräparation nach den Regeln der Adhäsiv-Technik.
4. Reinigung der Kavität mit Wasserspray.
5. Trocknen mit Luftstrom.
6. Bei Verwendung eines Schmelz-Dentin-Haftvermittlers soll auf eine Unterfüllung verzichtet werden. Nur bei sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten diesen Bereich punktförmig mit einem Calciumhydroxidpräparat (z.B. ApexCal®) abdecken und anschliessend mit einem druckstabilen Zement überschichten (z.B. Glasionomerzement wie Vivaglass® Liner). Die restlichen Kavitätenwände nicht abdecken, damit sie für die Haftvermittlung mit einem Schmelz-Dentin-Adhäsiv nutzbar bleiben.
7. Matrize (z.B. OptraMatrix®) / Interdentalkeil anbringen.
8. Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produktes. Ivoclar Vivadent empfiehlt, den Haftvermittler Syntac® oder ExciTE® F (jeweils in Verbindung mit Phosphorsäureätzung) oder das selbstätzende Adhäsiv AdheSE® One F zu verwenden.
9. Applikation von Tetric EvoFlow in Schichtstärken von max. 2 mm bzw. 1,5 mm (für Dentinfarbe, Bleach XL). Polymerisation jeder Schicht entsprechend der aufgeführten Tabelle. Das Lichtaustrittsfenster möglichst nahe an das Füllungsmaterial halten. Bei Anwendung einer Metallmatrize ist nach Entfernung der Matrize zusätzlich von bukkal bzw. lingual/palatal zu belichten.
10. Tetric EvoFlow Belichtungszeiten: siehe Table 1 (am Ende der Gebrauchsinformation).
11. Ausarbeitung mit geeigneten Finierern (z.B. Astropol® F oder dem Ein-Schritt-Poliersystem OptraPol® Next Generation) oder feinkörnigen Diamanten.
12. Okklusionskontrolle.
13. Politur mit Silikonpolierern (z.B. Astropol P/HP, Astrobrush® oder dem Ein-Schritt-Poliersystem OptraPol Next Generation) sowie Polierscheiben und Polierstreifen.

## Anwendung zur Zementierung von Keramik- bzw. Composite-Restaurationen

Da Tetric EvoFlow ein rein lichthärtendes Material ist, darf es nur dann zur Zementierung verwendet werden, wenn aufgrund der Transparenz der Restauration gewährleistet ist, dass das Polymerisationslicht die Restauration durchdringt und Tetric EvoFlow vollständig aushärtet. Die Restauration ist vor der Zementierung entsprechend den Herstellerangaben vorzubehandeln.

### Für die Kavität gilt folgendes Vorgehen:

1. Ausreichende Trockenlegung mit Kofferdam oder OptraDam Plus ist erforderlich.
2. Provisorium und Reste des provisorischen Befestigungsmaterials entfernen und Kavität mit einer Polierpaste reinigen (z.B. Proxylt®; anschliessend mit Wasserspray spülen und trocknen).
3. Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produktes. Nachbarzahn während der Konditionierung ggf. mit einer Matrize schützen.
4. Tetric EvoFlow direkt auf die Restauration applizieren, Restauration einbringen und Überschüsse entfernen. Zur Vermeidung einer sauerstoffinhibierten Schicht kann sauerstoffundurchlässiges Glycingel (z.B. Liquid Strip) entlang der Restaurationsränder aufgetragen werden. Eine Vermengung von Glycingel mit Tetric EvoFlow ist zu vermeiden!
5. Tetric EvoFlow nun segmentweise beginnend bei den approximalen Rändern polymerisieren:
  - Bei Verwendung eines Polymerisationsgerätes mit einer Leistung von mind. 800 mW/cm<sup>2</sup> 10 s pro mm Keramik und Segment polymerisieren. (z.B. bluephase®).
  - Bei Verwendung eines Polymerisationsgerätes mit einer Leistung von 500 – 800 mW/cm<sup>2</sup> 20 s pro mm Keramik und Segment polymerisieren. Das Gel nach der Polymerisation mit Wasserspray entfernen.
6. Nach der Polymerisation die Überschüsse mit geeigneten Finierern (z.B. Astropol F oder dem Ein-Schritt-Poliersystem OptraPol Next Generation) oder feinkörnigen Diamanten entfernen. Approximale Überschüsse mit Diamant-, Hartmetallfinierern oder mit Finierstreifen entfernen. Okklusion und Artikulation überprüfen und einschleifen. Die Hochglanzpolitur erfolgt mit Silikonpolierern (z.B. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) sowie Polierscheiben und Polierstreifen.


### Besondere Hinweise:

1. Tetric EvoFlow soll zur Verarbeitung Raumtemperatur haben.
2. Falls erforderlich kann frisches Tetric EvoFlow direkt auf schon polymerisiertes Material aufgebracht werden. Bereits poliertes Material muss zuerst aufgeraut werden, bevor neues Tetric EvoFlow aufgebracht wird.

### Warnhinweis:

- Kontakt von unausgehärtetem Tetric EvoFlow mit Haut/Schleimhaut und Augen vermeiden. Tetric EvoFlow kann in unausgehärtetem Zustand leicht reizend wirken und zu einer Sensibilisierung auf Methacrylate führen.
- Handelsübliche medizinische Handschuhe schützen nicht vor Sensibilisierung auf Methacrylate.

### Lager- und Aufbewahrungshinweise:

- Lagertemperatur 2–28 °C.
- Spritzen/Cavifils nach Gebrauch sofort verschliessen. Lichtzutritt führt zu vorzeitiger Polymerisation.
- Ablaufdatum: siehe Hinweis auf Cavifil, Spritze bzw. Verpackung.
- Tetric EvoFlow nach Ablauf des Verfallsdatum nicht mehr verwenden.
- Keine Desinfektion von Spritzen oder Cavifils mit oxidierenden Desinfektionsmitteln.
-  Wird Tetric EvoFlow direkt im Mund des Patienten appliziert, so ist das Cavifil wie auch die Applikationskanüle der Spritze aus hygienischen Gründen nur für einen Patienten angezeigt (Vermeidung von Kreuzinfektionen zwischen Patienten).

### Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

### Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Die Produkte wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

**Description**

Tetric EvoFlow est un composite nano-hybride fluide, photopolymérisable et radio-opaque. Il est destiné aux obturations en technique directe et au collage des restaurations indirectes en composite et en céramique. Tetric EvoFlow se polymérise avec une lumière d'une longueur d'onde comprise entre 400 et 500 nm (partie bleue du spectre de la lumière).

**Teintes**

Tetric EvoFlow est disponible en plusieurs teintes.

**Composition**

La matrice monomère se compose de diméthacrylates (38 % en poids). La charge minérale se compose de verre de baryum, de trifluorure d'ytterbium, de dioxyde de silicium hautement dispersé, d'oxyde mixte et de copolymère (62 % en poids). Sont aussi contenus : additifs, catalyseurs, stabilisateurs et pigments (< 1 % en poids).

La teneur totale en charge minérale est de 57.5 % en poids ou de 30.7 % en volume. La taille des particules de la charge minérale est comprise entre 40 nm (0.04 µm) et 3000 nm (3 µm). La taille moyenne des particules est de 550 nm (0.55 µm).

**Indications**

- Couche initiale sous des restaurations de la Classe I à la Classe V
- Restaurations antérieures (Classes III, IV)
- Restaurations de Classe V (caries cervicales, érosions cervicales, défauts cunéiformes)
- Petites restaurations de tous types
- Scellement des sillons
- Contention de dents mobiles
- Comblement des contre-dépouilles
- Collage des restaurations indirectes en composite ou en céramique translucide
- Réparations des facettes en composite et en céramique

**Contre-indications**

L'utilisation de Tetric EvoFlow est contre-indiquée :

- s'il n'est pas possible d'isoler le champ opératoire, ou de respecter les prescriptions du mode d'emploi.
- en cas d'allergie connue à l'un de ses composants.

**Effets secondaires**

Les composants de Tetric EvoFlow peuvent, dans certains cas, conduire à des sensibilités. Dans ces cas, ne plus utiliser le matériau. Afin d'éviter une irritation pulpaire, il est conseillé d'utiliser une protection dentino-pulpaire sur les zones proches de la pulpe (application d'une préparation à l'hydroxyde de calcium).

**Interactions**

Les substances à base d'eugénol/essence de girofle inhibent la polymérisation des composites. Par conséquent, l'application de ces matériaux en combinaison avec Tetric EvoFlow doit être évitée.

Le contact avec des solutions cationiques de rinçage buccal, des révélateurs de plaque et la chlorhexidine peuvent conduire à des colorations.

**Mise en oeuvre pour la réalisation d'obturations**

1. Déterminer la teinte (à l'aide du teintier).
2. Isoler le champ opératoire, de préférence à l'aide d'une digue (ex. OptraDam® Plus).
3. Préparer la cavité selon les principes de la dentisterie adhésive.
4. Nettoyer la cavité au spray.
5. Sécher à la soufflette.
6. Ne pas appliquer systématiquement de fond de cavité lors de l'utilisation d'une technique adhésive. Si besoin, appliquer de l'hydroxyde de calcium (ApexCal®) pour protéger la pulpe ; couvrir uniquement les zones proches de celle-ci ; puis, appliquer un ciment résistant à la compression (ex. Vivaglass® Liner). Ne pas couvrir les autres parois de la cavité sur lesquelles peut être appliqué l'adhésif amélo-dentinaire.
7. Mettre en place une matrice (ex. un ciment verre ionomère, tel que OptraMatrix®) et la fixer à l'aide de coins interdentaires.
8. Conditionner et appliquer l'adhésif selon le mode d'emploi du produit utilisé. Nous vous recommandons d'utiliser Syntac® ou Excite® F (avec un mordantage préalable à l'acide phosphorique), ou l'adhésif auto-mordant AdheSE® One F.
9. Appliquer Tetric EvoFlow en couches de 2 mm maximum ou 1,5 mm (pour les teintes Dentin, Bleach XL). Polymériser chaque couche en suivant les instructions du tableau ci-dessous. Maintenir le spectre lumineux le plus près possible de la surface du matériau de restauration. Lors de l'utilisation d'une matrice en métal, il est recommandé de procéder à une polymérisation supplémentaire sur les surfaces vestibulaires et linguales/palatines après retrait de la matrice.
10. Temps de photopolymérisation de Tetric EvoFlow : voir Tableau 1 (à la fin du mode d'emploi).
11. Finir la restauration à l'aide des instruments appropriés (ex. Astropol® F ou les pointes à polir en un temps OptraPol® Next Generation) ou des instruments diamantés à fine granulométrie.
12. Vérifier l'occlusion.
13. Polir avec des pointes siliconées (ex. Astropol P/HP, Astrobrush® ou les pointes à polir en un temps OptraPol® Next Generation), des disques ou strips de polissage.

**Mise en œuvre pour le collage des restaurations en composite ou en céramique**

Tetric EvoFlow est un matériau uniquement photopolymérisable. De ce fait, il ne peut être utilisé pour le collage que dans les cas où la restauration est suffisamment transparente pour laisser passer la lumière de polymérisation, et ainsi garantir son durcissement complet.

Avant de procéder au collage, préparer la restauration conformément aux instructions du fabricant du matériau de restauration utilisé.

**Préparation de la cavité :**

1. Isoler le champ opératoire, de préférence à l'aide d'une digue (ex. OptraDam Plus).
2. Retirer la restauration provisoire et tous les résidus du composite de collage provisoire. Nettoyer la cavité avec une pâte prophylactique (ex. Proxylt®) ; puis, rincer au spray d'eau et sécher la cavité.
3. Conditionner les surfaces et appliquer l'agent adhésif selon le mode

- d'emploi du produit utilizzato. Si necessario, proteggere la dent adiacente à l'aide d'une matrice pendant le condizionamento.
4. Applicare Tetric EvoFlow direttamente sulla restaurazione; inserire la restaurazione, e eliminare l'eccesso di materiale. Afin d'éviter la formation d'une couche inhibée par l'oxygène, un gel de glycérine imperméable à l'oxygène (ex. Liquid Strip) peut être appliqué sur le pourtour de la restaurazione. Veiller à ce que le gel de glycérine ne se mélange pas avec Tetric EvoFlow !
  5. Puis polymériser Tetric EvoFlow par segment en commençant par les bords proximaux :
    - pour une lampe dont l'intensité lumineuse est de 800 mW/cm<sup>2</sup> minimum (ex. bluephase®), photopolymériser pendant 10 sec par mm de céramique et par segment.
    - pour une lampe dont l'intensité lumineuse est comprise entre 500 et 800 mW/cm<sup>2</sup>, photopolymériser pendant 20 sec par mm de céramique et par segment.Eliminer le gel de glycérine au spray d'eau après polymérisation.
  6. Après polymérisation, éliminer les excédents de matériau à l'aide des instruments appropriés (ex. Astropol F ou les pointes à polir en un temps OptraPol® Next Generation) ou des instruments diamantés à fine granulométrie. Eliminer les excédents proximaux à l'aide d'instruments diamantés, de fraises en carbure de tungstène ou de strips abrasifs. Vérifier et équilibrer l'occlusion statique et dynamique. Polir avec des pointes siliconées (ex. Astropol P/HP, OptraPol® Next Generation), des disques ou strips de polissage.


#### Remarques particulières

1. Tetric EvoFlow doit être utilisé à température ambiante.
2. Une nouvelle couche de Tetric EvoFlow peut être appliquée, si nécessaire, sur du matériau déjà polymérisé. Si l'obturation avec Tetric EvoFlow est déjà polie, il convient de lui rendre au préalable sa surface rugueuse avant d'appliquer de nouveau Tetric EvoFlow.

#### Recommandations

- Eviter le contact de Tetric EvoFlow non polymérisé avec la peau, les muqueuses et les yeux, Tetric EvoFlow pouvant être à ce stade légèrement irritant et conduire à une sensibilisation au méthacrylate.
- Les gants médicaux du commerce ne procurent pas une protection suffisante contre l'effet sensibilisateur des méthacrylates.

#### Conseils de stockage

- Température de stockage : 2–28 °C / 36–82 °F.
- Refermer les seringues / Cavifils immédiatement après prélèvement du matériau, une exposition à la lumière pouvant provoquer une polymérisation prématurée.
- Délai de conservation : se référer aux indications figurant sur les Cavifils, les seringues ou l'emballage.
- Ne pas utiliser Tetric EvoFlow après la date de péremption.
- Ne pas désinfecter les seringues ou les Cavifils à l'aide d'agents oxydants
-  Pour des raisons hygiéniques, si Tetric EvoFlow est appliqué directement du Cavifil dans la bouche du patient, n'utiliser ce Cavifil qu'une seule fois (prévention des contaminations croisées entre patients). Cette recommandation est également valable pour les embouts d'application des seringues.

#### Ne pas laisser à la portée des enfants !

#### Réservé à l'usage exclusif du Chirurgien-Dentiste.

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en oeuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

## Italiano

### Descrizione

Tetric EvoFlow è un composito fotopolimerizzabile fluido, nanoibrido, radiopaco, per la terapia restaurativa e la cementazione di restauri in composito e in ceramica. Tetric EvoFlow polimerizza con luce di lunghezza d'onda compresa tra i 400–500 nm (luce blu).

### Colori

Tetric EvoFlow è disponibile in diversi colori.

### Composizione

La matrice monomerica è composta da dimetacrilati (38% in peso). I riempitivi sono vetro di bario, trifluoruro d'itterbio, biossido di silicio altamente disperso, ossido misto e copolimero (62% in peso). Inoltre sono contenuti additivi, catalizzatori, stabilizzatori e pigmenti (< 1,0% in peso). Il contenuto complessivo di riempitivi inorganici è pari a 57,5% in peso rispettivamente 30,7% in volume. La grandezza delle particelle dei riempitivi inorganici è compresa tra 40 nm (0.04 µm) e 3000 nm (3 µm) con una dimensione media di 550 nm (0.55 µm).

### Indicazioni

- Come primo strato nei restauri di Classe da I a V
- Restauri nei settori frontali (Classe III, IV)
- Restauri di Classe V (carie cervicali, erosioni radicolari, difetti cuneiformi)
- Minicavità di qualsiasi tipo
- Sigillature estese di solchi e fessure
- Splintaggio denti
- Compensazione di sottosquadri
- Cementazione adesiva di restauri indiretti in composito o ceramica che consentono il passaggio di luce
- Riparazione di rivestimenti in composito e in ceramica

### Controindicazioni

L'utilizzo di Tetric EvoFlow è controindicato:

- qualora non sia possibile assicurare un campo operatorio sufficientemente asciutto o non si possa seguire la metodica di applicazione prevista;
- in caso di accertata allergia del paziente ad uno qualsiasi dei componenti di Tetric EvoFlow.

### Effetti collaterali

In rari casi i componenti di Tetric EvoFlow possono indurre una reazione di sensibilizzazione. In tal caso sospendere l'utilizzo di Tetric EvoFlow. Per prevenire un'eventuale irritazione della polpa, proteggere le zone in prossimità pulpare con un sottofondo pulpo-dentinale appropriato (applicazione puntiforme di un sottofondo a base di idrossido di calcio).

## Interazioni

Le sostanze a base di eugenolo o olio di garofano possono inibire la polimerizzazione dei compositi. Si sconsiglia pertanto l'utilizzo di tali sostanze in combinazione con Tetric EvoFlow. Il contatto con collutori cationici, rivelatori di placca o clorexidina può portare all'insorgenza di discromie.

## Applicazione nella terapia restaurativa

1. Determinazione del colore (vedi scala colori).
2. Assicurare un appropriato isolamento del campo operatorio, preferibilmente con diga di gomma (p.e. OptraDam® Plus).
3. Preparazione cavitaria secondo i principi della tecnica adesiva.
4. Detersione della cavità con spray d'acqua.
5. Asciugatura con soffio d'aria.
6. Poiché si utilizza un adesivo smalto-dentinale, non è necessario l'uso di sottofondi. Soltanto in cavità profonde adiacenti alla camera pulpare, applicare in modo puntiforme un preparato all'idrossido di calcio (p.es. ApexCal®) e ricoprire l'area con un cemento resistente alla pressione (p.es. CVI come Vivaglass® Liner).  
Non coprire le restanti pareti cavitare affinché rimangano utilizzabili per l'adesione con un adesivo smalto-dentinale.
7. Posizionamento della matrice (p.e. OptraMatrix®) / cuneo interdentale.
8. Condizionamento delle superfici ed applicazione dell'adesivo secondo le istruzioni d'uso del prodotto. Ivoclar Vivadent consiglia l'utilizzo dell'adesivo Syntac® o Excite® F (entrambi in combinazione con la tecnica della mordenzatura acida) oppure dell'adesivo automordenzante AdheSE® One F.
9. Applicazione di Tetric EvoFlow in strati incrementali di max. 2 mm o 1,5 mm (per i colori Dentina, Bleach XL). Polimerizzare ogni strato secondo la tabella qui riportata. Avvicinare il bulbo della lampada il più possibile al materiale da restauro. Utilizzando una matrice metallica, irradiare la luce anche dalla zona vestibolare e linguale/palatale.
10. Tempi di esposizione Tetric EvoFlow: vedi Tabella 1 (alla fine delle istruzioni d'uso).
11. Rifinitura con appropriati strumenti di rifinitura (p.e. Astropol® F o il sistema di lucidatura monofase OptraPol® Next Generation) o con punte diamantate a granulometria fine.
12. Controllo oclusale.
13. Lucidatura con gommini al silicone (p.e. Astropol P/HP, Astrobrush® con il sistema di lucidatura monofase OptraPol® Next Generation), dischetti e/o spazzolini di lucidatura.

## Applicazione nella cementazione di restauri in ceramica e/o in composito

Essendo Tetric EvoFlow un materiale esclusivamente fotopolimerizzabile, può essere utilizzato per la cementazione solamente, quando la trasparenza del manufatto assicura la transilluminazione dello stesso e quindi Tetric EvoFlow può essere polimerizzato completamente. Prima della cementazione il manufatto deve essere pretrattato secondo le indicazioni del produttore.

### Per il trattamento cavitario seguire il protocollo di seguito descritto:

1. Assicurare un campo operatorio asciutto con diga di gomma (p.e. OptraDam Plus).
2. Rimuovere il provvisorio ed i residui del cemento provvisorio e detergere la cavità con una pasta per lucidatura (p.es. Proxyl®) quindi sciacquare con spray ad acqua ed asciugare.
3. Condizionamento e applicazione dell'adesivo secondo le istruzioni d'uso del prodotto scelto. Durante il condizionamento eventualmente proteggere i denti contigui con una matrice.
4. Applicare Tetric EvoFlow direttamente sul restauro, adattare il restauro alla preparazione cavitaria e rimuovere le eccedenze. Per prevenire la formazione di uno strato inibito da ossigeno si consiglia l'applicazione di un gel alla glicerina (p.e. Liquid Strip) lungo i margini del restauro. Evitare che Tetric EvoFlow si mescoli al gel alla glicerina!
5. Polimerizzare Tetric EvoFlow a quadranti iniziando dai bordi prossimali:
  - utilizzando una lampada per fotopolimerizzazione con una prestazione di min. 800 mW/cm<sup>2</sup>, fotopolimerizzare ogni quadrante per 10 s per mm di ceramica (p.es. bluephase®).
  - utilizzando una lampada per fotopolimerizzazione con una prestazione di 500 – 800 mW/cm<sup>2</sup>, fotopolimerizzare ogni quadrante per 20 s per mm di ceramica.

Dopo la polimerizzazione rimuovere il gel alla glicerina con spray ad acqua.

6. Dopo la polimerizzazione rimuovere le eccedenze con strumenti per rifinitura appropriati (p.e. Astropol F o il sistema di lucidatura monofase OptraPol Next Generation) o con frese diamantate a granulometria fine. Rimuovere le eccedenze interprossimali con frese diamantate o al carburo di tungsteno o con strisce per rifinitura. Controllare l'occlusione e l'articolazione e apportare le eventuali correzioni. Per la lucidatura a specchio della superficie del restauro utilizzare gommini al silicone (p.e. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), dischi e strisce di lucidatura.


### Note speciali:

1. Per una migliore lavorabilità Tetric EvoFlow deve essere a temperatura ambiente.
2. Se necessario, Tetric EvoFlow fresco può essere applicato direttamente su materiale già polimerizzato. Qualora il restauro sia già stato lucidato, prima di procedere con l'applicazione di nuovo Tetric EvoFlow occorre irruvidire la superficie da coprire.

### Avvertenza

- Evitare il contatto diretto di Tetric EvoFlow non polimerizzato con cute, mucose e occhi. Tetric EvoFlow non polimerizzato può avere un leggero effetto irritante e può indurre a sensibilizzazione verso i metacrilati.
- I normali guanti chirurgici non proteggono dagli effetti sensibilizzanti dei metacrilati.

### Conservazione e note d'igiene

- Conservare le confezioni a 2–28 °C.
- Richiudere le siringhe/cavifil immediatamente dopo l'uso. L'esposizione alla luce provoca la polimerizzazione precoce del prodotto.
- Stabilità del prodotto: fa fede la data di scadenza su cavifil, siringhe e/o sulla confezione.
- Non utilizzare Tetric EvoFlow dopo la data di scadenza
- Non disinfettare siringhe o cavifil con agenti ossidanti.
-  Qualora Tetric EvoFlow sia applicato direttamente dal cavifil in cavità, si raccomanda di usare il cavifil una volta sola per assicurare la massima igiene ed evitare contaminazioni incrociate tra i pazienti. Lo stesso vale per i puntali di applicazione delle siringhe.

## Tener el producto fuera de la portata dei bambini!

### Solo per uso odontoiatrico!

Questo prodotto è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire solo seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utente è inoltre tenuto a controllare, su propria responsabilità, l'idoneità del prodotto per gli impieghi previsti, ancor più se questi non figurano esplicitamente nelle istruzioni d'uso.

## Español

### Descripción

Tetric EvoFlow es un composite fluido, fotopolimerizable, radiopaco y nanohíbrido para la terapia de restauración y la cementación de restauraciones de cerámica y composite. Tetric EvoFlow polimeriza con luz en el rango de longitudes de onda entre 400-500 nm (luz azul).

### Colores

Tetric EvoFlow está disponible en varios colores.

### Composición

La matriz de monómero se compone de dimetacrilatos (38% en peso). Los rellenos incluyen vidrio de bario, trifluoruro de iterbio, dióxido de silicio altamente disperso, óxidos mixtos y copolímeros (62% en peso). Otros componentes adicionales son aditivos, catalizadores, estabilizadores y pigmentos (<1% en peso).

El contenido total de rellenos inorgánicos es 57.5% en peso ó 30.7% en volumen. El tamaño de las partículas de los rellenos inorgánicos oscila entre 40 nm (0.04 µm) y 3000 nm (3 µm). El tamaño de partícula principal es de 550 nm (0.55 µm).

### Indicaciones

- Como capa inicial bajo restauraciones clases I a IV
- Restauraciones anteriores (Clases III, V)
- Restauraciones Clase V (caries cervical, erosiones radiculares, defectos cuneiformes)
- Pequeñas restauraciones de todo tipo
- Restauraciones de resina preventivas
- Inmovilización de dientes con movilidad
- Alivio de socavaduras
- Cementación adhesiva de restauraciones indirectas de composite y cerámica de alta transmisión de luz
- Reparación de carillas de composite y cerámica

### Contraindicaciones

El uso de Tetric EvoFlow está contraindicado:

- Si no se puede establecer un aislamiento adecuado del campo de trabajo o no puede utilizarse la técnica de aplicación estipulada
- Si el paciente presenta alergia conocida a cualquiera de los componentes de Tetric EvoFlow.

### Efectos secundarios

En casos aislados, Tetric EvoFlow puede provocar sensibilización. En tales casos debe prescindirse del uso de Tetric EvoFlow.

Para evitar una posible irritación de la pulpa, las áreas próximas a pulpa deben protegerse con un apropiado protector pulpar /dentinario (aplicar una preparación con base de hidróxido de calcio en las zonas adyacentes a pulpa).

### Interacciones

Las sustancias que contienen eugenol /aceite de clavo pueden inhibir la polimerización de los materiales de composite. Por consiguiente debe evitarse la aplicación conjunta de dichos materiales con Tetric EvoFlow. En combinación con colutorios catiónicos, agentes reveladores de placa y clorhexidina se puede producir decoloración.

### Aplicación con la terapia de restauración

1. Seleccionar el color (vea guía de color).
2. Proporcionar un aislamiento apropiado, preferentemente con un dique de goma (e. g. OptraDam® Plus).
3. Preparar la cavidad según los requisitos de la técnica adhesiva
4. Limpiar la cavidad con agua atomizada
5. Secar la cavidad con aire
6. Cuando utilice un agente adhesivo esmalte/dentina, no aplique un material de base. De manera selectiva cubrir áreas muy profundas cerca de pulpa con material de hidróxido de calcio (ej ApexCal®) y a continuación utilice un cemento resistente a la presión (ej ionómero de vidrio como Vivaglass® Liner). No cubra otras paredes de la cavidad, dado que tienen que utilizarse para soportar la adhesión con el adhesivo esmalte/dentina.
7. Aplicar la matriz (e. g. OptraMatrix®) /cuña interdental
8. Acondicionar y aplicar el agente adhesivo de acuerdo con las instrucciones de uso del producto utilizado. Recomendamos utilizar Syntac® (con grabado de ácido fosfórico) o ExciTE® F (con grabado de ácido fosfórico) o con el adhesivo autograbante AdheSE® One F.
9. Aplicar Tetric EvoFlow en capas de máximo 2 mm o 1,5 mm (colores dentina, Bleach XL) Polimerizar cada capa de acuerdo a la tabla mostrada abajo. Mantener la ventana de emisión de luz tan cerca como sea posible de la superficie del material de restauración. Cuando utilice matrices metálicas, polimerice adicionalmente desde bucal o lingual/palatino después de retirar la matriz.
10. Tiempos de polimerización Tetric EvoFlow: vea la Tabla 1 (al final del manual de instrucciones).
11. Acabar la restauración con puntas de acabado adecuadas (e. g. Astropol® F o utilizar OptraPol® Next Generation para el pulido de un sólo paso) o diamantes finos.
12. Revisar la oclusión
13. Pulir con pulidores de silicona (e. g. Astropol P/HP, Astrobrush® o utilizar OptraPol Next Generation para el pulido de un sólo paso), así como con discos y tiras de pulido.

### Aplicación para la cementación de restauraciones de cerámica o composite

Tetric EvoFlow se debe utilizar exclusivamente en procedimientos fotopolimerizables. Por consiguiente, el composite sólo es adecuado para la cementación de restauraciones que sean lo suficientemente translúcidas como para permitir que pase la luz de polimerización suficiente a través de la restauración y llegar hasta Tetric EvoFlow para que el composite puede polimerizar completamente. Antes de cementar in situ, la restauración se debe someter a



un tratamiento previo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

#### Preparar la cavidad como sigue:

1. Se requiere un aislamiento adecuado, i. e. con dique de goma u OptraDam Plus.
2. Retirar la restauración provisional y cualquier residuo del cemento provisional. Limpiar la cavidad con pasta de profilaxis (ej Proxyl<sup>®</sup>); a continuación lavar con agua en spray y secar la cavidad.
3. Acondicionar y aplicar el agente adhesivo de acuerdo a las instrucciones de uso del fabricante del material seleccionado. Si es necesario, proteger el diente adyacente con una banda matriz durante el acondicionamiento.
4. Aplicar Tetric EvoFlow directamente en la restauración; insertar la restauración y retirar el sobrante de material. Para prevenir la formación de la capa de inhibición del oxígeno, puede aplicarse un gel de glicerina (ej Liquid Strip) a lo largo de los márgenes de la restauración. Asegúrese, que la glicerina no se mezcle con Tetric EvoFlow  $\mu$ .
5. A continuación, polimerice Tetric EvoFlow en segmentos comenzando por el margen proximal:
  - Si la lámpara de polimerización tiene una intensidad de mínimo 800 mW/cm<sup>2</sup> (ej bluephase<sup>®</sup>) polimerizar 10 seg por mm de cerámica y segmento.
  - Si la lámpara de polimerización tiene una intensidad de 500 a 800 mW/cm<sup>2</sup>, polimerizar 20 seg por mm de cerámica y segmento. Retirar el gel con agua en spray después de la polimerización.
6. Después de la polimerización, retirar el exceso de material con instrumentos de acabado adecuados (ej Astropol F u OptraPol Next Generation de un sólo paso) o diamantes finos. Retirar los sobrantes proximales con diamantes o carburo de tungsteno o tiras de acabado. Chequear la oclusión y articulación y ajustarla si es necesario. Utilizar gomas de silicona (ej Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) así como discos de pulido y tiras de pulido para pulir la restauración a alto brillo.


#### Notas adicionales

1. Tetric EvoFlow deberá estar a temperatura ambiente cuando se aplique.
2. Si fuera necesario, Tetric EvoFlow fresco se puede aplicar directamente sobre material polimerizado. Si el material ya ha sido pulido, primeramente se crean rugosidades antes de aplicar Tetric EvoFlow.

#### Avisos

- Tetric EvoFlow sin polimerizar no deberá entrar en contacto con la piel / membranas mucosas u ojos. Tetric EvoFlow sin polimerizar puede tener un ligero efecto irritante y puede llevar a una sensibilización hacia los metacrilatos.
- Los guantes médicos comerciales no proporcionan protección contra el efecto sensibilizante de los metacrilatos.

#### Almacenamiento

- Temperatura de almacenamiento: 2–28 °C / 36–82° F
- Cerrar las jeringas /Cavifils inmediatamente después de su uso. La exposición a la luz causa una polimerización prematura.
- Caducidad: ver indicaciones en Cavifils, jeringas y envase
- No utilizar Tetric EvoFlow después de la fecha de caducidad indicada.
- No utilizar desinfectantes oxidantes para desinfectar jeringas y Cavifils.
-  Si Tetric EvoFlow se aplica directamente desde el cavifil a la cavidad oral del paciente, recomendamos la utilización del cavifil una única vez por razones de higiene (prevención de contaminaciones cruzadas entre pacientes). Lo mismo se aplica a las cánulas de aplicación de las jeringas.

#### ¡Manténgase fuera del alcance de los niños!

#### ¡Sólo para uso odontológico!

Este material ha sido desarrollado exclusivamente para uso dental. Su procesamiento debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo a las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes por su aplicación en otros campos o por una utilización inadecuada. Es más, el usuario está obligado bajo su propia responsabilidad a controlar la idoneidad del producto para cualquier propuesta no especificada en estas instrucciones. Descripciones y datos no constituyen garantía de los atributos y no son vinculantes.

## Português

#### Descrição

Tetric EvoFlow é um compósito nano-híbrido, fluido, radiopaco e fotopolimerizável para a terapia restauradora e para a cimentação de restaurações de cerâmica e de compósito. Tetric EvoFlow cura com luz de comprimento de onda entre 400 e 500 nm (luz azul).

#### Cores

Tetric EvoFlow está disponível em várias cores.

#### Composição

A matriz de monômero é constituída por dimetacrilatos (38% em peso). As partículas de carga são vidro de bário, trifluoreto de itérbio, dióxido de silício altamente disperso, óxidos mistos e copolímeros (62% em peso). Os componentes adicionais são aditivos, catalisadores, estabilizadores e pigmentos (< 1,0% em peso).

O conteúdo total da carga inorgânica é de 57,5% em peso ou 30,7% em volume. O tamanho das partículas varia entre 40 nm (0,04  $\mu$ m) e 3000 nm (3  $\mu$ m). O tamanho médio das partículas é de 550 nm (0,55  $\mu$ m).

#### Indicações

- Como camada inicial nas restaurações de classes I a V.
- Restaurações em dentes anteriores (classes III, IV).
- Restaurações de classe V (cáries cervicais, erosões radiculares, defeitos cuneiformes).
- Pequenas restaurações de todos os tipos.
- Selamento preventivo de fissuras.
- Splints para imobilização dental.
- Preenchimento de socavados.
- Cimentação adesiva de restaurações indiretas e translúcidas de compósito e de cerâmica.
- Reparo de facetas de compósito e de cerâmica.

#### Contra-indicação

O uso de Tetric EvoFlow está contra-indicado:

- Quando é impossível obter um campo operatório seco ou quando a técnica estipulada não puder ser aplicada.
- Em caso de alergia comprovada a qualquer um dos componentes do Tetric EvoFlow.

## Efeitos secundários

Em casos raros, determinados componentes do Tetric EvoFlow podem provocar reação de sensibilização. Nestes casos, o Tetric EvoFlow não deve ser utilizado.

Para evitar possível irritação da polpa, as áreas próximas da polpa devem ser protegidas com um adequado protetor dentino-pulpar (aplicar nas áreas muito próximas da polpa um produto à base de hidróxido de cálcio).

## Interações

As substâncias, que contêm eugenol/óleo de cravo, podem inibir a polimerização de compósitos. Estes materiais não devem ser usados junto com o Tetric EvoFlow. O contato com os colutórios catiônicos, os reveladores de placa bacteriana e a clorhexidina pode promover descolorações.

## Aplicação na terapia restauradora

1. Selecionar a cor (consultar a escala de cores).
2. Isolamento adequado, de preferência com a ajuda de um dique de borracha (p.ex., OptraDam® Plus).
3. Preparo de cavidade conforme as regras da técnica adesiva.
4. Limpar a cavidade com spray de água.
5. Secar a cavidade com jato de ar.
6. Não colocar forramento quando for usar um agente de ligação para esmalte/dentina. Apenas cobrir as áreas mais profundas e voltadas para a polpa com hidróxido de cálcio (p.ex., ApexCal®) e, a seguir, usar um cimento resistente à pressão (p.ex., um cimento de ionômero de vidro, como o Vivaglass® Liner). Não cobrir as outras paredes da cavidade, para que elas possam ser utilizadas como suporte para a ligação com um adesivo esmalte/dentina.
7. Colocação da matriz (por exemplo, OptraMatrix®) / cunha interdental.
8. Condicionar e aplicar o agente adesivo de acordo com as Instruções de Uso do produto que vai ser utilizado. Nós recomendamos usar o adesivo Syntac® (com ataque ácido do ácido fosfórico), ou o adesivo ExcITE® F (com ataque ácido do ácido fosfórico), ou o adesivo auto-condicionante AdheSE® One F.
9. Aplicar o Tetric EvoFlow em camadas com espessura máxima de 2 mm ou 1,5 mm (cores de dentina, Bleach XL). Polimerizar cada camada durante 20 segundos, conforme a tabela mostrada abaixo. Manter a janela de emissão de luz o mais próximo possível da superfície da restauração. Quando estiver usando uma matriz metálica, polimerizar, de modo adicional, a partir de vestibular e de lingual, após a remoção da matriz.
10. Tempos polimerização do Tetric EvoFlow: Ver Tabela 1 (ao final das Instruções de uso).
11. Terminar a restauração com adequadas pontas de acabamento (p.ex., com Astropol® F, ou com o sistema de polimento de passo único OptraPol® Next Generation), ou com diamantes finos.
12. Checagem da oclusão.
13. Polimento com polidores de silicone (p.ex., Astropol P/HP, Astrobrush®, sistema de polimento de passo único OptraPol® Next Generation), discos e tiras de polimento.

## Uso para cimentação de restaurações de cerâmica ou de compósito

Já que Tetric EvoFlow é um material apenas fotopolimerizável, ele somente poderá ser usado para a cimentação quando, graças à transparência da restauração, houver a garantia que a luz de cura possa penetrar na restauração e alcançar o Tetric EvoFlow, para que o compósito seja totalmente polimerizado. Antes da cimentação, a restauração deve ser submetida a um tratamento prévio, de acordo com as indicações do fabricante.

## Preparar a cavidade da seguinte maneira:

1. O isolamento apropriado com um dique de borracha ou com o OptraDam® Plus, é requerido.
2. Remover a restauração provisória e qualquer resíduo do material de cimentação. Limpar a cavidade com uma pasta profilática (p.ex., Proxyl®). A seguir, lavar com spray de água e secar a cavidade.
3. Condicionar e aplicar o agente de ligação de acordo com as respectivas Instruções de Uso. Se for necessário, proteger o dente adjacente com banda de matriz, durante o processo de condicionamento.
4. Aplicar o Tetric EvoFlow diretamente na restauração, inserir a restauração e remover todo o excesso de material. Evitar a formação de uma camada de oxigênio inibida, com um gel de glicerina (p.ex., Liquid Strip), que pode ser aplicado ao longo das margens da restauração. Certificar-se que o gel de glicerina não seja misturado com o Tetric EvoFlow!
5. A seguir, curar o Tetric EvoFlow em segmentos, iniciando pela margem proximal:
  - Se uma unidade de cura, com uma intensidade de luz de, no mínimo, 800 mW/cm<sup>2</sup> for usada (p.ex., bluephase®), curar durante 10 seg. por mm. de cerâmica e segmento.
  - Se uma unidade de cura, com uma intensidade de luz de 500 a 800 mW/cm<sup>2</sup> vai ser usada, polimerizar durante 20 seg. por mm. de cerâmica e segmento.Após a polimerização, remover o gel com spray de água
6. Depois da polimerização, remover o excesso de material com pontas de acabamento adequadas (p.ex., Astropol F ou OptraPol Next Generation) ou diamantes finos. Remover excesso proximal com pontas diamantadas ou pontas de carboneto de tungstênio ou tiras de acabamento. Checar a oclusão e a articulação e ajustar, se necessário. Usar polidores de silicone (p.ex., Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), bem como, discos e tiras de polimento para polir a restauração a alto brilho.

## Notas adicionais


1. Tetric EvoFlow deve ser trabalhado na temperatura ambiente.
2. Se for necessário, Tetric EvoFlow "novo" pode ser aplicado diretamente sobre o material já polimerizado. Se o material já foi polido, é preciso torná-lo áspero, antes da aplicação do Tetric EvoFlow "novo".

## Advertências

- Evitar o contato do Tetric EvoFlow não polimerizado com a pele/mucosa e os olhos. No estado não polimerizado, o Tetric EvoFlow pode causar leve irritação e provocar uma reação de sensibilização aos metacrilatos.
- As luvas médicas comerciais não protegem contra o efeito de sensibilização promovido pelos metacrilatos.

## Armazenagem

- Temperatura de armazenagem: 2–28 °C / 36-82° F.
- Fechar as seringas/Cavifils imediatamente após o uso. A exposição à luz provoca a polimerização prematura.
- Prazo de validade: ver etiqueta no Cavifil, na seringa ou na embalagem.
- Não usar Tetric EvoFlow com prazo de validade vencido.

- Não empregar desinfetantes oxidantes para desinfetar as seringas e Cavifils.
-  Se o Tetric EvoFlow for aplicado diretamente do Cavifil para a boca do paciente, nós recomendamos usar o Cavifil apenas uma vez, devido a razões higiênicas (prevenção contra contaminação cruzada entre pacientes). O mesmo se aplica para as pontas de aplicação das seringas.

## Manter fora do alcance das crianças. Somente para uso odontológico.

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nas Instruções de Uso. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

## Svenska

### Beskrivning

Tetric EvoFlow är en flytande, ljushärdande, röntgenkontrasterande nano-hybridkomposit för restaurationsterapi samt för cementering av keram- och kompositrestorationer. Tetric EvoFlow härdas med ljus i våglängdsområdet 400–500 nm (blått ljus).

### Färger

Tetric EvoFlow finns tillgänglig i flera färger.

### Sammansättning

Monomermatrixen består av dimetakrylat (38 vikts %). Fillern består av bariumglas, ytterbiumtrifluorid, högdipenserad kiseldioxid, blandade oxider och kopolymer (62 vikts %). Övrigt innehåll; katalysatorer, stabilisatorer, pigment och tillsatser (< 1 vikts %).

Den totala mängden av den oorganiska fillern är 57.5 vikts % eller 30.7 vol %. Partikelstorleken av oorganisk filler ligger mellan 40 nm (0.04 µm) och 3000 nm (3 µm). Medelpartikelstorlek är 550 nm (0.55 µm).

### Indikationer

- Som ett första skikt under Klass I till V restorationer
- Anteriora restorationer (Klass III och IV)
- Klass V restorationer (cervikalkaries, rotkaries eller kilformiga defekter)
- Alla typer av minikaviteter
- Fissurförsegling av molar eller premolarer
- Fixering av mobila tänder
- Blockering av underskär
- Adhesiv cementering av indirekta ljusgenomsläppliga keram- och kompositrestorationer
- Reparering av komposit- och keramfasader

### Kontraindikationer

Applicering av Tetric EvoFlow är kontraindicerat:

- om tillräcklig torrläggning eller föreskriven arbetsteknik inte kan användas
- om patienten har en känd allergi mot någon av ingredienserna i Tetric EvoFlow.

### Sidoeffekter

Tetric EvoFlow kan ge en reaktion hos överkänsliga patienter som är allergiska mot någon av ingredienserna, i dessa fall skall Tetric EvoFlow inte användas mer.

För att undvika irritation av pulpan, skall pulpanära områden täckas med ett lämpligt kalciumhydroxid preparat.

### Interaktioner

Material innehållande eugenol/nejlikeolja kan förhindra polymerisationsprocessen i kompositen. Därför skall inte den sortens material användas i samband med Tetric EvoFlow. Munsköjningslösningar som innehåller katjonaktiva föreningar och plackhämmande medel som innehåller klorhexidin kan orsaka missfärgningar.

### Applikation vid restaurationsterapi

1. Välj färg (se färgguiden).
2. Säkerställ ett torrt arbetsfält, helst med en kofferdam (t ex. OptraDam® Plus)
3. Preparera kaviteten enligt principen för adhesiv teknik
4. Rengör kaviteten med vattenspray
5. Torka kaviteten med luft
6. Applicera inte ett bas-material vid användning av en emalj/dentin adhesiv. Applicera ett pulpaskydd av kalcium-hydroxidmaterial (t ex. ApexCal®), om det behövs för att skydda pulpanära områden, och använd därefter ett tryckbeständigt cement (t ex. glasjonomercement såsom Vivaglass® Liner). Täck inte kavitetsväggarna eftersom de kan användas som stöd för en emalj/dentin adhesiv.
7. Använd en matris (t ex. OptraMatrix®) / interdentalkilar
8. Konditionering och applicering av adhesiven skall ske enligt bruksanvisningen för respektive produkt. Vi rekommenderar Syntac® (med fosforsyraetsning) eller ExciTE® F (med fosforsyraetsning) eller AdheSE® One F som är en självetsande adhesiv.
9. Applicera Tetric EvoFlow i skikt om max. 2 mm eller 1.5 mm (Dentinfärger, Bleach XL). Ljushärda varje skikt enligt nedanstående tabell. Håll fönstret på ljusledaren så nära ytan av restaurationsmaterialet, som det är möjligt. Om en metallmatris används, skall de buccala respektive linguala/palatinala sidorna härdas en extra gång, när matrisen är borttagen.
10. Härdningstider Tetric EvoFlow: se tabell 1 (i slutet av bruksanvisningen).
11. Finishera restorationen med lämpliga finisherare (t ex. Astropol® F, OptraPol® Next Generation) eller med en fin diamant.
12. Kontrollera ocklusionen.
13. Polera med silikonpolerare (t ex. Astropol P/HP, Astrobrush® eller OptraPol® Next Generation) eller med poleringsrondeller och poleringsstrips.

### Applicering vid cementering av keram- eller kompositrestorationer

Tetric EvoFlow är ett rent ljushärdande material. Därför ska det endast användas för cementering om translucensen i restorationen tillåter polymerisationsljuset att penetrera materialet och skapa fullständig härdning av Tetric EvoFlow. Innan restorationen cementeras skall den förbehandlas enligt tillverkarens anvisningar.

### Preparera kaviteten enligt følgende:

1. Säkerställ ett torrt arbetsfält med en kofferdam, t ex OptraDam Plus
2. Avlägsna den temporära restaurationen och eventuella rester av temporärt cement, rengör kaviteten med polerpasta (t ex. Proxyt®); skölj därefter med vattenspray och torka kaviteten.
3. Konditionering och applicering av adhesiven skall ske enligt bruksanvisningen för respektive produkt. Skydda vid behov intilliggande tand med ett matrisband under konditioneringen.
4. Applicera Tetric EvoFlow direkt på restaurationen; sätt den på plats och avlägsna överskottsmaterial. För att förhindra att det skapas ett syre-inhiberat skikt, kan en glyceringel (t ex. Liquid Strip) appliceras längs restaurationskanterna. Säkerställ att glyceringel inte blandas med Tetric EvoFlow!
5. Härda därefter Tetric EvoFlow skiktvis genom att börja med den approximala marginalen:
  - Om ljushärdning sker med en ljushärdningsintensitet på minst 800 mW/cm<sup>2</sup> (t. ex. bluphase®), ljushärda 10 sek. per mm. keram och skikt.
  - Om ljushärdning sker med en ljushärdningsintensitet på 500–800 mW/cm<sup>2</sup>, ljushärda 20 sek. per mm. keram och skikt. Avlägsna glyceringelen med vattenspray efter ljushärdningen.
6. Efter polymeriseringen tas överskottet bort med en lämplig finisherare (t ex. Astropol F, OptraPol Next Generation) eller en fin diamant. Approximala överskott tas bort med diamant, hårdmetallfinir eller finisheringsstrips. Kontrollera ocklusion och artikulation. Polera fyllningen till höggloss med silikonpolerare (t ex Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), poleringsrondeller eller poleringsstrips.


### Övrig information

1. Tetric EvoFlow ska vara rumstempererad vid applicering.
2. Vid behov kan ny Tetric EvoFlow appliceras på redan polymeriserat material. Om ytan redan är polerad, ska den ruggas upp före applicering av Tetric EvoFlow.

### Varning

- Opolymeriserat Tetric EvoFlow ska inte komma i kontakt med hud, slemhinnor eller ögon. Opolymeriserat material kan verka lätt irriterande och leda till överkänslighet mot metakrylater.
- Kommersiella medicinska handskar (latex/vinyl) ger inte tillräckligt skydd mot sensibiliseringseffekten av metakrylater.

### Förvaring

- Förvaringstemperatur 2–28 °C / 36–82 °F.
- Förslut både sprutor och cavifiller direkt efter användning. Ljusexponering kan orsaka prepolymerisering.
- Hållbarhetstid: se ytterförpackningen eller på cavifil och spruta
- Använd inte Tetric EvoFlow efter sista förbrukningsdag.
- Sprutor och cavifiller skall inte desinficeras med en oxiderande desinfektionslösning.
-  Om Tetric EvoFlow appliceras med hjälp av en cavifil direkt i patientens mun, rekommenderar vi att endast använda cavifillen en gång av hygieniska skäl (för att undvika korskontaminering mellan olika patienter). Samma sak gäller för sprutspetsar.

### Förvaras utom räckhåll för barn.

### Endast för dentalt bruk.

Detta material har utvecklats speciellt för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom oaktksamhet i materialbehandlingen, underlåtande att följa givna föreskrifter eller användning utöver de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som finns direkt uttryckt i instruktionerna.

## Dansk

### Beskrivelse:

Tetric EvoFlow er et flydende, lyshærdende, radioopakt nano-hybridkomposit til fyldningsterapi og cementering af keramik- og kompositrestaureringer. Tetric EvoFlow polymeriserer ved lys med en bølgelængde på 400–500 nm (blåt lys).

### Farver

Tetric EvoFlow fås i flere farveer.

### Sammensætning

Monomermatrix består af dimethacrylater (38 vægt %). Fyldstofferne (filler) består af bariumglas, ytterbiumtrifluorid, høj-disperst siliciumdioxid, blandingsoxid og copolymer (62 vægt %). Indeholder desuden additiver, katalysatorer, stabilisatorer og pigmenter (< 1,0 vægt %).

Det totale indhold af uorganisk filler udgør 57,5 vægt % / 30,7 vol. %. Partikelstørrelsen for den uorganiske filler ligger mellem 40 nm (0,04 µm) og 3000 nm (3 µm); middelpartikelstørrelse 550 nm (0,55 µm).

### Indikation

- Som det første lag under klasse I til klasse V restaureringer
- Anteriore restaureringer (Klasse III, IV)
- Klasse V restaureringer (cervical caries, rod-erosioner, kileformede defekter)
- Små kaviteter, alle typer
- Udvidet fissurforsøgling
- Fiksering af løse tænder
- Blokering af underskæringer
- Adhæsiv cementering af lystransmitterende, indirekte komposit- og keramik-restaureringer
- Reparation af komposit-/keramik-veneers

### Kontraindikationer

Anvendelsen af Tetric EvoFlow er kontraindiceret:

- hvis en tørlægning eller den foreskrevne anvendelsesteknik ikke er mulig.
- ved påvist allergi over for indholdsstoffer i Tetric EvoFlow

### Bivirkninger

Indholdsstofferne i Tetric EvoFlow kan i sjældne tilfælde medføre en sensibilisering. I sådanne tilfælde bør produktet ikke anvendes igen. For at udelukke pulpale irritationer skal pulpanære områder beskyttes med en egnet pulpa-/dentinbeskyttelse (et calciumhydroxidholdigt præparat appliceres punktvis omkring pulpa).

### Interaktioner

Eugenol-/nellikeolieholdige materialer inhiberer hærdningen af kompositter.

Sådanne materialer må derfor ikke anvendes i forbindelse med Tetric EvoFlow. Ved kontakt med kationaktive opløsninger til mundskylning samt plakinfarvingsmidler og chlorhexidin kan der forekomme misfarvninger.

### Anvendelse ved fyldningsterapi

1. Farvebestemmelse (se farveskala).
2. Grundig tørlægning - helst med kofferdam (fx OptraDam® Plus).
3. Kaviteten præpareres i overensstemmelse med retningslinierne for adhæsiv teknik.
4. Kaviteten rengøres med vandspray.
5. Blæses tør med luft.
6. Ved anvendelse af emalje-dentinadhæsiv kan bunddækning som regel udelades. Ved meget dybe, pulpanære kaviteter dækkes de mest profunde områder med et calciumhydroxidpræparat (f.eks. ApexCal®), der efterfølgende dækkes med en trykstabil cement (f.eks. glasionomer-cement som Vivaglass® Liner). De øvrige kavitetsvægge afdækkes ikke, men benyttes til bonding med et emaljedentinadhæsiv.
7. Anlæg af matrice (OptraMatrix®) / interdentalgule.
8. Konditionering og applicering af adhæsiv foretages i overensstemmelse med brugsanvisningen til det anvendte produkt. Ivoclar Vivadent anbefaler anvendelse af adhæsiverne Syntac® (med fosforsyreætsning) eller ExciTE® F (med fosforsyreætsning) eller AdheSE® One F selvætsende adhæsiv.
9. Tetric EvoFlow opbygges i lag på maks. 2 / 1,5 mm tykkelse (dentinfarver, Bleach XL). Hvert lag lyspolymeriseres, som angivet i tabellen herunder. Hold lysåbningen så tæt som muligt på fyldningsmaterialets overflade. Hvis der anvendes en metalmatrice, skal der yderligere lyspolymeriseres hhv. bukkalt eller lingvalt/palatalt efter matricen er fjernet.
10. Tetric EvoFlow afbindingstid: se Tabel 1 (sidst i brugsanvisningen).
11. Beslibning med egnede finerere (fx Astropol® F eller ettrins poleringssystemet OptraPol® Next Generation) eller finkornede diamantbor.
12. Okklusionskontrol.
13. Polering med silikonepolerere (fx. Astropol P/HP, Astrobrush F eller ettrins-poleringssystemet OptraPol Next Generation) samt pudseskiver og -strips).

### Anvendelse til cementering af keramik- og komposit-restaureringer

Da Tetric EvoFlow udelukkende er et lyshærdende materiale, må det kun anvendes til cementering, hvis restaureringens transparens tillader, at polymerisationslyset kan trænge igennem restaureringen og hærde Tetric EvoFlow fuldstændigt. Inden cementeringen skal restaureringen forbehandles i henhold til producentens anvisninger.

### Vedrørende kaviteten gælder følgende fremgangsmåde:

1. Grundig tørlægning med kofferdam eller OptraDam Plus er påkrævet.
2. Fjern den provisoriske restaurering og alle evt. rester af den temporære cement. Rens kaviteten med en profylaksepasta (fx. Proxyt®), hvorefter kaviteten skylles med vand og tørres.
3. Konditioner og applicer bondingmidlet ifølge dets brugsanvisning. Beskyt om nødvendigt den tilstødende tand med et matricebånd under konditioneringen.
4. Applicer Tetric EvoFlow direkte på restaureringen. Sæt restaureringen på plads, og fjern overskydende materiale. For at forhindre dannelse af et iltinhiberede lag kan der lægges en glycerinbaseret iltbeskyttelsesgel (fx. Liquid Strip) langs med restaureringens marginer. Sørg for, at glyceringelen ikke blandes med Tetric EvoFlow!
5. Herefter polymeriseres Tetric EvoFlow i segmenter, startende med den proksimale margin:
  - Hvis der anvendes en polymeriseringslampe med en lysintensitet på min. 800 mW/cm<sup>2</sup> (f.eks. bluephase®), skal der lyspolymeriseres i 10 sek. pr. mm keramik og segment.
  - Hvis der anvendes en polymeriseringslampe med en lysintensitet på 500–800 mW/cm<sup>2</sup>, skal der lyspolymeriseres i 20 sek. pr. mm keramik og segment.Fjern gelen med vandspray efter polymeriseringen.
6. Efter polymerisering fjernes overskuddet ved hjælp af egnede finerere (fx. Astropol F eller et-trinssystemet OptraPol Next Generation) eller finkornede diamantbor. Approksimalt overskud fjernes med diamant-, hårdmetalfinerbor eller finerstrips. Okklusion og artikulation kontrolleres og beslibes om nødvendigt. Højglans-polering foretages med silikonepolerere (fx Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) samt pudseskiver og -strips.


### Specielle bemærkninger

1. Tetric EvoFlow skal bearbejdes ved stuetemperatur.
2. Om nødvendigt kan frisk Tetric EvoFlow appliceres direkte på allerede polymeriseret materiale. Hvis materialet allerede er poleret, skal det først gøres ru, inden et nyt lag Tetric EvoFlow kan appliceres.

### Advarsel

- Ikke afbundet Tetric EvoFlow bør ikke komme i kontakt med hud, slimhinder og øjne. Tetric EvoFlow kan i uafbundet tilstand virke let lokalirriterende og medføre sensibilisering over for methacrylater.
- Gængse medicinske handsker beskytter ikke imod sensibilisering over for methacrylater.

### Lagrings- og opbevaringsanvisninger

- Opbevaringstemperatur 2–28° C.
- Sprøjter/Cavifils skal lukkes straks efter brug. Lystilførsel kan medføre utidig polymerisation.
- Holdbarhedsdato: Se mærkning på Cavifil, sprøjter og/eller emballage.
- Tetric EvoFlow må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Ingen desinfektion af sprøjter og Cavifils med oxiderende desinfektionsmidler.
-  Hvis Tetric EvoFlow appliceres direkte fra Cavifil ind i patientens orale kavitet, anbefales det kun at anvende Cavifil én gang af hygiejniske årsager (for at forebygge krydskontaminering mellem patienter). Det samme gælder for sprøjtespidser.

### Opbevares utilgængeligt for børn!

#### Kun til dentalt brug!

Produktet er udviklet til dentalt brug og må kun benyttes som beskrevet i brugsanvisningen. Skader som skyldes forkert brug eller anvendelse påtager producenten sig intet ansvar for. Derudover er brugeren af produktet forpligtet til på eget ansvar at sikre sig at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsvejledningen.

## Kuvaus

Tetric EvoFlow on juokseva, valokovetteinen, radio-opaakki nanohybridi yhdistelmämuovi, jota käytetään paikkaushoidossa sekä keraamista ja yhdistelmämuovista valmistettujen restauraatioiden sementointiin. Tetric EvoFlow kovetetaan valolla 400–500 nm:n aallonpituuksilla (sininen valo).

## Sävyt

Tetric EvoFlow on saatavana useissa sävyissä.

## Koostumus

Monomeerimatriksi sisältää dimetakrylaatteja (38 paino-prosenttia). Täyteaineita ovat bariumlasi, ytterbiumfluoriitti, erittäin hienojakoinen piioksidi, sekaoksidi ja kopolymeeri (62 painoprosenttia). Lisäksi materiaali sisältää lisäaineita, katalyyttejä, stabilisaattoreita ja pigmenttejä (< 1,0 painoprosenttia). Anorgaanisten fillereiden kokonaispitoisuus on 57,5 tilavuus-prosenttia ja 30,7 tilavuusprosenttia. Anorgaanisten täyteaineiden hiukkaskoko on 40 – 3000 nm (0,04–3 µm) keskimääräisen hiukkaskoon ollessa 550 nm (0,55 µm).

## Indikaatiot

- Luokkien I - V restauraatioiden ensimmäinen kerros
- Etuhampaiden restauraatiot (luokat III ja IV)
- Luokan V restauraatiot (kaulakaries, juurieroosio, harjausvauriot)
- Pienet kaikenmuotoiset restauraatiot
- Laajennettu fissuurapinnoittaminen
- Liikkuvien hampaiden kiskottaminen
- Allemenojen täyttäminen
- Epäsuorien yhdistelmämuovisten tai keraamisten restauraatioiden adhesiivinen kiinnitys
- Yhdistelmämuovisten ja keraamisten päällysteiden korjaaminen

## Kontraindikaatiot

Tetric EvoFlow täytteet ovat kontraindikoituja:

- Mikäli työskentelyaluetta ei saada riittävän kuivaksi tai ohjeiden mukaista tekniikkaa ei voida käyttää
- Mikäli potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Tetric EvoFlow'n ainesosalle.

## Haittavaikutukset

Tetric EvoFlow'n ainesosat saattavat yksittäistapauksissa aiheuttaa herkistymistä. Materiaalia ei tällöin tule käyttää.

Pulpaärsytyksen välttämiseksi alueet, jotka ovat aivan pulpan läheisyydessä, tulee suojata sopivalla pulpa/dentiinisuoja-aineella (käytä kalsium-hydroksidipohjaista valmistetta aivan pulpan läheisyydessä).

## Yhteisvaikutukset

Eugenoli-/neilikkaöljypitoiset vaikuttavat aineet saattavat estää yhdistelmämuovin polymeroitumisen. Tällaisia materiaaleja ei tule käyttää Tetric EvoFlow'n kanssa. Kationisten suuhuuhteiden, plakinvärjäysaineiden ja klooriheksidiinin käytön yhteydessä voi esiintyä materiaalin värjäytymistä.

## Käyttö paikkaushoidossa

1. Valitse sävy (katso sävykoodit).
2. Varmista riittävä kosteussulku, mieluiten kofferdamilla (esim. OptraDam® Plus).
3. Preparoi kaviteetti adhesiivisen paikkaustekniikan sääntöjen mukaisesti.
4. Puhdista kaviteetti vesisuihkulla.
5. Kuivaa kaviteetti ilmalla.
6. Älä laita alustäytettä silloin, kun käytät kiille-/dentiinisidosainetta. Levitä pulpaa suojaavaa kalsiumhydroksidipohjaista materiaalia (e.g. ApexCal®) pistemäisesti ja vain tarvittaessa aivan pulpan läheisyydessä. Peitä kerros lopuksi painetta kestäväällä sementillä (esim. Vivaglass® Liner). Älä peitä muita kaviteetin seinämiä, koska niitä voidaan käyttää sidospinnaksi kiille-dentiini-sidosaineelle.
7. Kiinnitä matriisi (esim. OptraMatrix®) / hampaiden välinen kiila.
8. Annostele ja levitä kiinnitysaine käytetyn tuotteen käyttöohjeen mukaan. Suosittelemme Syntac®- tai ExciTE® F-sidosaineen (vaatii fosforihappoetsauksen) tai itse-etsaavan AdheSE® One F-sidosaineen käyttöä.
9. Levitä Tetric EvoFlow'ta korkeintaan 2 mm:n tai 1,5 mm:n (dentiinisävyt, Bleach XL) kerroksina. Valokoveta jokaista kerrosta alla olevan taulukon mukaisesti. Pidä valokärkeä mahdollisimman lähellä paikka-aineen pintaa. Metallimatriisia käytettäessä on tehtävä lisäkovetus bukkaali- tai lingvaali-/palatinaalipinnalta matriisin poiston jälkeen.
10. Tetric EvoFlow'n kovetusajat: katso Taulukko 1 (löytyy käyttöohjeiden lopusta).
11. Viimeistele sopivilla viimeistelijöillä (esim. Astropol® F tai OptraPol® Next Generation- yksivaihekiillotusjärjestelmällä) tai hienoilla timanteilla.
12. Tarkista purenta.
13. Kiillota täyte silikonikiillottimilla (esim. Astropol P/HP, Astrobush tai OptraPol Next generation – yksivaihekiillotusjärjestelmällä), kiillotuskiekoilla ja kiillotusstripseillä.

## Käyttö sementoitaessa keraamisia tai yhdistelmämuovisia restauraatioita

Koska Tetric EvoFlow on puhtaasti valokovettava materiaali, sitä saa käyttää sementointiin ainoastaan silloin, kun restauraation läpikuultavuus on sellainen, että polymerisointivalo läpäisee restauraation ja Tetric EvoFlow kovettuu kokonaan. Restauratio on esikäsiteltävä ennen sementointia valmistajan ohjeiden mukaisesti.

## Kaviteetin osalta on noudatettava seuraavia ohjeita:

1. Huolehdi riittävästä eristyksestä kofferdamilla tai OptraDam Plussalla.
2. Poista väliaikainen täyte ja väliaikaisen kiinnitysaineen jäämät sekä puhdista kaviteetti profypastalla (esim. Proxyt®); sen jälkeen huuhtelee vesisprayllä ja kuivaa kaviteetti.
3. Etsaa ja annostele sidosaine tuotteen käyttöohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa suojaa vierushammas matriisinauhalla etsauksen ajaksi.
4. Levitä Tetric EvoFlow suoraan restauraatioon; aseta restauratio paikalleen ja poista ylimäärämateriaali. Happi-inhibitiokerroksen muodostuksen estämiseksi restauraation reunojen päälle voidaan levittää happiivi glyseriinigeeli (esim. Liquid Strip). Pidä huoli, ettei glyseriinigeeli sekoitu TetricFlow'n kanssa.
5. Valokoveta seuraavaksi TetricFlow osissa aloittaen proksimaalireunasta.:
  - Jos käytetään minimivalotehoa 800 mW/cm<sup>2</sup> (esim. bluephase®), valo-koveta 10 sekuntia 1 mm:n keramiakerrosta ja osaa kohti.
  - Jos käytetään valotehoa 500-800 mW/cm<sup>2</sup> (esim. bluephase), valokoveta 20 sekuntia 1 mm:n keramiakerrosta ja osaa kohti. Poista geeli vesisprayllä kovettamisen jälkeen.
6. Poista ylimääräinen materiaali polymeroinnin jälkeen sopivilla

viimeistelijöillä (esim. Astropol F tai yksivaihekiillotusjärjestelmä OpraPol) tai hienoilla timanteilla. Poista approksimaalinen ylimääräinen materiaali timantti- tai kovametalliviimeistelijöillä tai viimeistelystripseillä. Tarkista purenta ja artikulaatio. Kiillota lopuksi. Kiillota silikoni-kiillottimilla (OpraPol Next Generation -yksivaihekiillotusjärjestelmä) sekä kiillotuskiekoilla ja kiillotusstripseillä.


### Erityisiä ohjeita

1. Tetric EvoFlow'n tulee olla huoneenlämpöistä käytettäessä.
2. Tarvittaessa Tetric EvoFlow'ta voidaan levittää suoraan polymeroidun materiaalin päälle. Kiillotettu materiaali tulee ensin karhentaa ennen tuoreen Tetric EvoFlow'n levittämistä.

### Varoitukset

- Vältä kovettumattoman Tetric EvoFlow -materiaalin joutumista kosketukseen ihon, limakalvojen ja silmien kanssa. Kovettumaton Tetric EvoFlow saattaa olla vähäisesti ärsyttävää ja johtaa herkistymiseen metakrylaateille.
- Kaupallisesti saatavat, lääketieteelliseen käyttöön tarkoitetut käsiineet eivät suojaa metakrylaattien herkistävältä vaikutukselta.

### Säilytys

- Säilytyslämpötila 2–28 °C.
- Sulje ruiskut/Cavifil-kärjet välittömästi käytön jälkeen. Valon vaikutus johtaa ennaikaiseen kovettumiseen.
- Viimeinen käyttöpäivämäärä: katso Cavifil-kärjessä, ruiskussa ja pakkauksessa oleva päivämäärä.
- Älä desinfioi ruiskuja ja Cavifil-kärkiä hapettavilla desinfiointiaineilla.
- Älä käytä Tetric EvoFlow'ta ilmoitetun viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
-  Jos Tetric EvoFlow'ta annostellaan Cavifilistä suoraan potilaan suuhun, suosittelemme käyttämään yhtä Cavifil-kärkeä vain kerran hygieniasyistä (potilaiden välisen ristikontaminaation ehkäiseminen). Sama koskee ruiskujen annostelukärkiä.

### Pidä materiaali poissa lasten ulottuvilta.

### Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tämä materiaali on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Materiaalia tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja tiedot eivät takaa ominaisuuksia eivätkä ole sitovia.

## Norsk

### Beskrivelse:

Tetric EvoFlow er en flytende, lysherdende, røntgenopak nanohybrid-komposit for fyllingsbehandling og sementering av keramiske og kompositt-restaureringer. Tetric EvoFlow herdes med lys med bølglengder som ligger innenfor et område på 400–500 nm (blålys).

### Farger:

Tetric Evo Flow er tilgjengelig i flere farger.

### Sammensetning:

Monomermatrisen består av dimetakrylater (38 vektprosent). Fyllstoffene består av bariumglass, ytterbiumtrifluorid, høydispers silisiumdioksid, blandings-oksidi og kopolymer (62 vektprosent). I tillegg inneholder de additiver, katalysatorer, stabilisatorer og pigmenter (< 1,0 vektprosent). Det totale innholdet av anorganiske fyllstoffer er 57,5 vektprosent eller 30,7 volumprosent. Partikkelstørrelsen til de anorganiske fyllstoffene ligger mellom 40 nm (0,04 µm) og 3000 nm (3 µm) ved en middels kornstørrelse på 550 nm (0,55 µm).

### Indikasjon:

- Som første sjikt ved fyllinger i klasse I til V
- Fortannfyllinger (klasse III, IV)
- Fyllinger i klasse V (tannhalskaries, roterosjoner, kileformede defekter)
- Alle typer mindre fyllinger
- Utvidet fissurforsegling
- Utblokkinger av løsnede tenner
- Utblokking av undersnitt
- Adhesiv sementering av indirekte kompositt- eller keramikkrestaureringer
- Reparasjon av kompositt-/keramikkforblandinger

### Kontraindikasjoner:

Bruken av Tetric EvoFlow er kontraindikert

- når tørrelgging eller foreskrevet bruksteknikk ikke er mulig
- ved påvist allergi mot bestanddeler av Tetric EvoFlow

### Bivirkninger

Bestanddeler av Tetric EvoFlow kan i sjeldne tilfeller føre til sensibilisering. I slike tilfeller må man avstå fra videre bruk.

For å unngå irritasjon av pulpa skal pulpanære områder behandles med en egnet pulpa-/dentinbeskyttelse (appliser et kalsiumhydroksidholdig preparat i punktform i det pulpanære området).

### Vekselvirkninger

Eugenol-/nellikoljeholdige materialer inhiberer herdingen av kompositter. Man må unngå å bruke slike materialer sammen med Tetric EvoFlow. Ved kontakt med kationiske munnvann og ved bruk av plakkrelevatorer og klorheksidin kan det oppstå fargeforandringer.

### Bruk i fyllingsbehandling

1. Fargebestemmelse (se fargenøkkel).
2. Tilstrekkelig tørrelgging, fortrinnsvis med kofferdam (f.eks. OpraDam® Plus).
3. Preparering av kaviteten i samsvar med reglene for adhesivteknikk
4. Rengjøring av kaviteten med vannspray
5. Tørking med luftstrøm
6. Ikke bruk basematerialer når du bruker emalje-/dentinkontaktformidler. Påfør kalsiumhydroksid og bare ved behov for å dekke meget dype områder i nærheten av pulpa (f.eks. ApexCal®), og legg deretter et sjikt trykkstabil sement over (f.eks. en glassionomerasement som Vivaglass® Liner) Ikke dekk til andre kavitetsvegger ettersom de kan brukes til å støtte bindingen med et emalje-/dentinadhesiv.
7. Anbringelse av matrise (f.eks. OpraMatrix®) / interdentalgile
8. Forbehandlingen og appliseringen av kontaktformidleren skal utføres i samsvar med bruksveiledningen for det produkt som anvendes. Ivoclar

Vivident anbefaler bruk av kontaktformidleren Syntac® eller Excite® F (hver av dem i forbindelse med etsing med forsorsyre) eller det selvetsende adhesivet AdheSE® One F.

9. Applisering av Tetric EvoFlow i sjikt med en tykkelse på maks. 2 mm eller 1,5 mm (for dentinfarge, Bleach XL). Polymerisering av hvert sjikt i henhold til tabellen nedenfor. Hold lysstrålingsvinduet så nært opp til overflaten av restaureringsmaterialet som mulig. Ved bruk av en metallmatrise må det i tillegg utføres buckal hhv. lingual/palatinal belysning etter at matrisen er fjernet.
10. Herdetider for Tetric EvoFlow: Se tabell 1 (i slutten av bruksanvisningen).
11. Puss og polering utføres med egnede poleringsverktøy (f.eks. Astropol® F eller entrinns-poleringsystemet OptraPol® Next Generation) eller finkornede diamanter.
12. Okklusjonskontroll
13. Poleringen utføres med silikonpolerere (f.eks. Astropol P/HP, Astrobrush® eller entrinns-poleringsystemet OptraPol Next Generation), samt med polerskiver og polerstrips.

#### **Bruk til sementering av keramikk- eller komposittrestaureringer**

Ettersom Tetric EvoFlow er et rent lysherdende materiale, skal det bare brukes til sementering når man på grunn av restaureringens transparens har sikkerhet for at polymerisasjonslyset vil trenge gjennom restaureringen og gjennomherde Tetric EvoFlow fullstendig. Restaureringen skal forbehandles i samsvar med produsentens opplysninger før sementeringen.

#### **Følgende fremgangsmåte gjelder for kaviteten:**

1. Det kreves en tilstrekkelig tørrlegging med kofferdam eller OptraDam Plus.
2. Fjern den midlertidige restaurasjonen og eventuelle rester av det midlertidige tetningsmaterialet og rengjør kaviteten med en profypasta (f.eks. Proxylt®). Deretter skyller du med vannspray og tørker kaviteten.
3. Forbehandlingen og appliseringen av kontaktformidleren skal utføres i samsvar med bruksveiledningen for det produkt som anvendes. Beskytt den tilstøtende tannen med et matrisebånd under forbehandlingen om nødvendig.
4. Appliser Tetric EvoFlow direkte på restaureringen, sett inn restaureringen og fjern overflødig materiale. For å hindre at det dannes et oksygeninhibert sjikt, kan det appliseres glyseringel (f.eks. Liquid Strip) langs kantene av restaureringen. Man må forhindre at glyseringel blandes med Tetric EvoFlow!
5. Deretter polymeriseres Tetric EvoFlow i segmenter. Start med den proksimale kanten.
  - Hvis en herdeenhet med en lysintensitet på min. 800 mW/cm<sup>2</sup> brukes (f.eks. bluephase®), bruk lysherding i 10 s per mm av keramikk og segment.
  - Hvis en herdeenhet med en lysintensitet på 500 til 800 mW/cm<sup>2</sup> brukes, bruk lysherding i 20 s per mm av keramikk og segment.Fjern gelen med vannspray etter polymerisasjonen.
6. Etter polymerisasjonen må overflødig materiale fjernes med egnet poleringsverktøy (f.eks. Astropol F eller entrinns-poleringsystemet OptraPol Next Generation) eller finkornede diamanter. Fjern approksimalt overflødig materiale med diamant- eller hardmetallpolerere eller med poleringsstrips. Kontroller okklusjonen og artikulasjonen og slip ferdig. Poleringen til høyglans skjer med silikonpolerere (f.eks. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), samt med polerskiver og polerstrips.


#### **Spesielle merknader**

1. Tetric EvoFlow skal ha romtemperatur under arbeidet.
2. Dersom dette skulle være nødvendig, kan en frisk mengde Tetric EvoFlow appliseres direkte på allerede polymerisert materiale. Materiale som allerede er polert, må rues opp før det appliseres nytt Tetric EvoFlow på det.

#### **Advarsel:**

- Unngå at Tetric EvoFlow som ikke er herdet, kommer i kontakt med hud/slimhinner og øyne. Tetric EvoFlow kan i ikke-herdet tilstand ha en lett irriterende virkning og føre til en sensibilisering overfor metakrylater.
- Vanlige medisinske hansker beskytter ikke mot sensibilisering overfor metakrylater.

#### **Instrukser om lagring og oppbevaring**

- Lagertemperatur 2–28 °C.
- Sprøyter/Cavifils skal lukkes umiddelbart etter bruk. Eksponering overfor lys fører til for tidlig polymerisering.
- Holdbarhetsdato: Se opplysning på Cavifil, sprøyte eller emballasje.
- Ikke bruk Tetric EvoFlow etter den er utgått på dato.
- Sprøyter og Cavifils skal ikke desinfiseres med oksiderende desinfeksjonsmidler.
-  Hvis Tetric EvoFlow brukes fra Cavifil direkte på pasientens orale kavitet, anbefales det bare å bruke Cavifil én gang av hygieniske grunner (forebygging av krysskontaminering mellom pasienter). Det samme gjelder for bruken av sprøytespisser.

#### **Oppbevares utilgjengelig for barn!**

#### **Bare til odontologisk bruk!**

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen eller ufagmessig bruk. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen. Beskrivelser og data utgjør ingen garanti for egenskaper og er ikke bindende.

## **Nederlands**

#### **Omschrijving**

Tetric EvoFlow is een vloeibaar, lichtuithardend, röntgenopaak, nanohybride composietvulmateriaal, dat behalve voor vullingen eveneens geschikt is voor het cementeren van porseleinen restauraties en composietrestauraties. Tetric EvoFlow hardt uit onder invloed van licht met golflengtes tussen de 400–500 nm (blauw licht).

#### **Kleuren**

Tetric EvoFlow is verkrijgbaar in verschillende kleurtinten.

#### **Samenstelling**

De monomeermatrix bestaat uit dimethacrylaten (38 gewichtsprocent). De vulstoffen zijn bariumglas, ytterbiumtrifluoride, hooggedispergeerd siliciumdioxide, mengoxide en copolymeer (62 gewichtsprocent). Toegevoegd zijn bovendien additieven, katalysatoren, stabilisatoren en pigmenten



(< 1,0 gewichtsprocent).

De totale hoeveelheid anorganisch vulmateriaal bedraagt 57,5 gewichtsprocent resp. 30,7 volumeprocent. De deeltjesgrootte van de anorganische vulstoffen ligt tussen de 40 nm (0,04 µm) en 3000 nm (3 µm); de gemiddelde deeltjesgrootte bedraagt 550 nm (0,55 µm).

### Indicaties

- eerste laag bij vullingen in klasse I tot en met V
- vullingen in frontelementen (klasse III en IV)
- vullingen in klasse V (tandhals cariës, wortelerosie, wigvormige defecten)
- alle soorten kleine vullingen
- uitgebreide fissuursealing
- blokverankering van loszittende elementen
- correctie van ondersnijdingen
- adhesieve bevestiging van lichtdoorlatende indirecte restauraties van composiet of keramiek.
- reparatie van veneers van composiet of porselein

### Contra-indicaties

Voor het gebruik van Tetric EvoFlow bestaan de volgende contra-indicaties:

- wanneer voldoende drooglegging of de voorgeschreven toepassings-techniek niet mogelijk is
- bij bekende allergie tegen de bestanddelen van Tetric EvoFlow

### Bijwerkingen

Bepaalde bestanddelen van Tetric EvoFlow kunnen in uitzonderlijke gevallen bij personen die daarvoor aanleg hebben tot overgevoeligheid leiden. In dergelijke gevallen moet van verdere toepassing worden afgezien.

Om irritatie van de pulpa tegen te gaan, moeten delen van de caviteit die in de buurt van de pulpa liggen, met een geschikt pulpa-/dentinebeschermingsmateriaal worden behandeld (breng in de buurt van de pulpa puntvormig een calciumhydroxidehoudend preparaat aan).

### Interacties

Materialen die eugenol-/kruidnagelolie bevatten, remmen de uitharding van composieten. Van het gebruik van dergelijke materialen in combinatie met Tetric EvoFlow moet daarom worden afgezien. Kationische mondspoelmiddelen, plaquekleurstoffen en chloorhexidine kunnen bij contact met het materiaal tot verkleuringen leiden.

### Toepassing bij vullingen

1. Bepaal de juiste kleur (zie kleurensleutel).
2. Zorg voor voldoende drooglegging, liefst met behulp van een cofferdam (bijv. OptraDam® Plus).
3. Prepareer de caviteit volgens de regels van de adhesieve techniek.
4. Reinig de caviteit met waterspray.
5. Droog het werkgebied met een luchtstroom.
6. Pas bij het gebruik van een glazuur-dentine-hechtmiddel geen onderlaag toe. Breng alleen zeer diepe caviteiten in de buurt van de pulpa een puntvormige afdekking met een calciumhydroxidepreparaat (bijv. ApexCal®) aan en dek deze plaats vervolgens af met een drukbestendig cement (bijv. een glasionomeercement zoals Vivaglass® Liner). Dek de overige wanden van de caviteit niet af, zodat ze bruikbaar blijven voor de hechting met behulp van een glazuur-dentineadhesief.
7. Breng een matrixband (bijv. OptraMatrix®) interdentale wig aan.
8. Conditioneer de preparatie en breng het adhesief aan volgens de gebruiksaanwijzing van het toegepaste product. Ivoclar Vivadent raadt aan het adhesief Syntac® (gecombineerd met fosforzuuretsing), Excite® F (gecombineerd met fosforzuuretsing) of het zelfetsende adhesief AdheSE® One F te gebruiken.
9. Breng Tetric EvoFlow aan in lagen van max. 2 mm resp. 1,5 mm (voor dentinekleur, Bleach XL). Polymeriseer iedere laag volgens de instructies in de onderstaande tabel. Houd het lichtemissievenster zo dicht mogelijk op het vulmateriaal. Belicht na het verwijderen van een metalen matrixband eveneens van buccaal resp. linguaal/palatinaal.
10. Belichtingstijden Tetric EvoFlow: zie tabel 1 (aan het eind van deze productinformatie).
11. Werk de restauratie af met de juiste fineerinstrumenten (bijv. Astropol® F of het éénstapspolijststelsel OptraPol® Next Generation) of met diamanten met een fijne korrelgrootte.
12. Controleer de occlusie.
13. Polijst de restauratie met siliconenpolijstinstrumenten (bijv. Astropol P/HP, Astrobrush® of het éénstapspolijststelsel OptraPol Next Generation), polijstschijfjes en-strips.

### Toepassing bij het cementeren van keramische of composiet-restauraties

Aangezien Tetric EvoFlow alleen uithardt onder invloed van licht, mag het alleen voor cementering worden gebruikt wanneer de restauratie transparant genoeg is. Zo wordt gewaarborgd dat het polymerisatielicht tot in de restauratie kan doordringen en Tetric EvoFlow volledig kan uitharden.

Geef de restauratie voor het cementeren een voorbehandeling volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

### Voor de caviteit geldt de volgende wijze van aanpak:

1. Zorg voor voldoende drooglegging, met behulp van een cofferdam of OptraDam Plus.
2. Verwijder de tijdelijke voorziening en resten van het provisorische bevestigingsmateriaal en reinig de caviteit met een polijstpasta (bijv. Proxyl®; reinig de caviteit daarna met waterspray en droog hem.
3. Conditioneer de preparatie en breng het adhesief aan volgens de gebruiksaanwijzing van het toegepaste product. Bescherm naburige elementen tijdens het conditioneren eventueel met een matrixband.
4. Appliceer Tetric EvoFlow direct op de restauratie, breng de restauratie aan en verwijder het overtollige materiaal. Voorkom het ontstaan van een zuurstofinhibitielaag, door aan de rand van restauratieranden een glycerinegel (bijv. Liquid Strip) aan te brengen die geen zuurstof doorlaat. Vermijd dat de glycerinegel en Tetric EvoFlow met elkaar vermengd raken!  
Verwijder de gel na het polymeriseren met waterspray.
5. Polymeriseer Tetric EvoFlow nu per segment, te beginnen bij de proximale randen:
  - Wanneer een polymerisatieapparaat wordt gebruikt met een vermogen van ten minste 800 mW/cm<sup>2</sup>, polymeriseer dan 10 s per mm keramiek per segment (bijv. bluephase®).
  - Wanneer een polymerisatieapparaat wordt gebruikt met een vermogen van 500 à 800 mW/cm<sup>2</sup>, polymeriseer dan 20 s per mm keramiek per segment. Verwijder de gel na het polymeriseren met waterspray.
6. Verwijder na de polymerisatie het overtollige materiaal met de juiste

fineerinstrumenten (bijv. Astropol F of het éénstapspolijststelsel OptraPol) of met diamanten met een fijne korrelgrootte. Verwijder approximaal overtollig materiaal met behulp van diamanten of hardmetalen fineerinstrumenten of fineerstrips. Controleer de occlusie en articulatie en slijp deze zo nodig in. Polijst de vulling op hoogglans met behulp van siliconenpolijstinstrumenten (bijv. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) en polijstschijfjes en -strips.


### Speciale opmerkingen

1. Tetric EvoFlow moet voor verwerking op kamertemperatuur zijn.
2. Indien nodig kan niet uitgehard Tetric EvoFlow direct op al gepolymeriseerd materiaal worden aangebracht. Als het materiaal al is gepolijst, moet het eerst worden opgeruwd voor opnieuw Tetric EvoFlow kan worden aangebracht.

### Waarschuwingen

- Vermijd aanraking van onuitgehard Tetric EvoFlow met de huid, de slijmvlies en de ogen. Tetric EvoFlow kan in niet uitgeharde toestand lichte irritatie veroorzaken en tot overgevoeligheid voor methacrylaten leiden.
- In de handel verkrijgbare medische handschoenen geven geen bescherming tegen overgevoeligheid voor methacrylaten.

### Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport

- Temperatuur bij opslag: 2–28°C
- Sluit spuiten en cavifils onmiddellijk na gebruik. In contact met licht kan het materiaal voortijdig polymeriseren.
- Houdbaarheid: zie de vervaldatum op de cavifil, de spuit of de verpakking.
- Gebruik Tetric EvoFlow niet na afloop van de vervaldatum.
- Gebruik geen oxiderende desinfectiemiddelen om spuiten of cavifils te ontsmetten.
-  Wanneer Tetric EvoFlow vanuit de cavifil direct in de mond van de patiënt wordt geapliceerd, dan dienen de cavifil en de applicatiecanule alleen voor deze ene patiënt te worden gebruikt, om kruisinfecties tussen patiënten te voorkomen.

### Buiten bereik van kinderen bewaren!

### Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Deze producten werden ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moeten volgens de productinformatie toegepast worden. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien gehouden om vóór gebruik na te gaan of de producten voor de beoogde toepassing geschikt zijn, vooral als deze toepassing niet in de productinformatie vermeld staat.

## Ελληνικά

### Περιγραφή

Το Tetric EvoFlow είναι μια λεπτόρρευστη, φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκιερή νανοϋβριδική σύνθετη ρητίνη για την εμφρακτική αγωγή και το κόλλημα με κονία κεραμικών και συνθετικών αποκαταστάσεων. Το Tetric EvoFlow πολυμερίζεται με φως σε μήκος κύματος στο φάσμα των 400–500 nm (μπλε φως).

### Αποχρώσεις:

Το Tetric EvoFlow είναι διαθέσιμο σε διάφορες αποχρώσεις.

### Σύνθεση

Η μονομερής μήτρα αποτελείται από διμεθακρύλια (38 % κατά βάρος). Οι ανόργανες ενισχυτικές ουσίες περιλαμβάνουν βαριούχο ύαλο, τριφθορίδιο του υττερβίου, υψηλά διαλυτό διοξείδιο του πυριτίου, αναμεμειγμένα οξειδία και συμπολυμερή (62 % κατά βάρος). Επιπλέον περιλαμβάνουν πρόσθετα, καταλύτες, σταθεροποιητές και χρωστικές (< 1,0 % κατά βάρος).

Η συνολική περιεκτικότητα σε ανόργανες ενισχυτικές ουσίες είναι 57,5 % κατά βάρος και 30,7 % κατ' όγκο. Το μέγεθος των σωματιδίων των ανόργανων ενισχυτικών ουσιών κυμαίνεται μεταξύ των 40 nm (0,04 μm) και 3000 nm (3 μm) μ' ένα κατά μέσον όρον μέγεθος των κόκκων 550 nm (0,55 μm).

### Ενδείξεις

- Σαν πρώτο στρώμα για εμφράξεις των ομάδων I έως V
- Εμφράξεις προσθίων οδόντων (ομάδες III, IV)
- Εμφράξεις της ομάδας V (αυχενική τερηδόνα, διαβρώσεις ρίζας, σφηνοειδείς βλάβες)
- Μικρές εμφράξεις κάθε είδους
- Εκτεταμένη σφράγιση σχισμών
- Ναρθηκοποίηση εύσειστων οδόντων
- Απομόνωση υποτομών
- Συγκόλληση έμμεσων συνθετικών ή κεραμικών αποκαταστάσεων που μεταδίδουν το φως
- Επισκευή όψεων από σύνθετη ρητίνη/πορσελάνη

### Αντενδείξεις

Η χρήση του Tetric EvoFlow αντενδείκνυται:

- όταν δεν είναι δυνατό ένα στεγνό πεδίο ή η εφαρμογή της ενδεδειγμένης τεχνικής
- όταν υπάρχει αποδεδειγμένη αλλεργία κατά των συστατικών του Tetric EvoFlow

### Παρενέργειες

Τα συστατικά του Tetric EvoFlow μπορούν σε σπάνιες περιπτώσεις να προκαλέσουν κάποιες ευαισθησίες. Σ' αυτές τις περιπτώσεις διακόψτε την περαιτέρω χρήση.

Για την αποφυγή πιθανών ερεθισμών του πολφού καλύπτουμε περιοχές κοντά σε αυτόν με κατάλληλους παράγοντες προστασίας πολφού/οδοντίνης (τοποθετήστε σημειακά σκεύασμα υδροξειδίου του ασβεστίου σε επιφάνειες κοντά στον πολφό).

### Αλληλεπιδράσεις

Υλικά που περιέχουν ευγενόλη/γαρυφαλέλαιο αναστέλλουν τον πολυμερισμό των συνθέτων ρητινών. Αποφύγετε την παράλληλη χρήση τέτοιων υλικών μαζί με το Tetric EvoFlow. Κατά την επαφή με κατιονικά στοματικά διαλύματα καθώς και με ανιχνευτές οδοντικής πλάκας και με χλωρεξιδίνη (Chlorhexidin) μπορούν να προκληθούν δυσχρωμίες.

### Εφαρμογή στην εμφρακτική αγωγή

1. Καθορισμός απόχρωσης (βλ. χρωματολόγιο).
2. Εξασφαλίστε ένα επαρκές στεγνό πεδίο, κατά προτίμηση με ελαστικό

- απομονωτήρα (π.χ. OptraDam® Plus).
3. Παρασκευή κοιλότητας σύμφωνα με την τεχνική της συγκόλλησης
  4. Καθαρισμός της κοιλότητας με καταιονισμό νερού
  5. Στέγνωμα με ξηρό αέρα
  6. Αν χρησιμοποιήσετε συγκολλητικό παράγοντα αδαμανίνης/οδοντίνης, δεν χρειάζεται ουδέτερο στρώμα. Επιλεκτικά σε πολύ βαθιές κοιλότητες, καλύψτε τις επιφάνειες που βρίσκονται κοντά στον πολφό με ένα στρώμα υδροξειδίου του ασβεστίου (π.χ. ApexCal®) και υπερκαλύψτε με ένα στρώμα κονίας ανθεκτικής σε πίεση (π.χ. υαλοϊονομερή κονία, όπως η Vivaglass® Liner). Μην καλύψετε τα υπόλοιπα τοιχώματα της κοιλότητας, αφού αυτά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία δεσμού με κάποιον συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης.
  7. Τοποθετήστε την μήτρα (π.χ. OptraMatrix®) / μεσοδόντια σφήνα
  8. Προετοιμάστε και εφαρμόστε το συγκολλητικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείτε. Η εταιρία Ivoclar Vivadent προτείνει το συγκολλητικό Syntac® ή το Excite® F (σε συνδυασμό και τα δύο με αδροποίηση με φωσφορικό οξύ) ή το αυτοαδροποιητικό συγκολλητικό AdheSE® One F.
  9. Εφαρμόστε το Tetric EvoFlow σε στρώματα πάχους το πολύ 2 mm ή 1,5 mm (για απόχρωση οδοντίνης, για το Bleach XL). Πολυμερίστε κάθε στρώμα σύμφωνα με τον πίνακα που παρουσιάζεται παρακάτω. Κρατάτε το παράθυρο εκπομπής φωτός όσο το δυνατόν πιο κοντά στην επιφάνεια του υλικού αποκατάστασης. Εάν χρησιμοποιείτε μια μεταλλική μήτρα, πολυμερίστε επιπλέον από την παρειακή ή και την γλωσσική/υπερώια πλευρά μετά την αφαίρεση της μήτρας.
  10. Χρόνοι πολυμερισμού του Tetric EvoFlow: βλ. Πίνακα 1 (στο τέλος των Οδηγιών Χρήσεως).
  11. Φινιρίσμα με κατάλληλα υλικά φινιρίσματος (π.χ. Astropol® F ή με το μονοφασικό στιλβωτικό σύστημα OptraPol® Next Generation) ή με λεπτόκοκκα διαμάντια
  12. Έλεγχος σύγκλισης
  13. Στίλβωση με στιλβωτικά σιλικόνης (π.χ. Astropol P/HP, Astrobrush® ή με το μονοφασικό στιλβωτικό σύστημα OptraPol® Next Generation) καθώς και με στιλβωτικούς δίσκους και στιλβωτικές ταινίες.

### **Χρήση για την συγκόλληση με κονία σε κεραμικές ή/και σύνθετες αποκαταστάσεις**

Επειδή το Tetric EvoFlow είναι ένα καθαρά φωτοπολυμεριζόμενο υλικό, επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για το κόλλημα με κονία μόνο όταν η αποκατάσταση είναι τόσο διαφανής, ώστε να εγγυάται την διαπερατότητα του φωτός του πολυμερισμού για τον πλήρη πολυμερισμό του Tetric EvoFlow.

Πριν το κόλλημα με κονία πρέπει να γίνεται ανάλογη προετοιμασία της αποκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### **Για την κοιλότητα πρέπει να τηρηθεί η εξής διαδικασία:**

1. Απαιτείται επαρκής στεγανότητα με ελαστικό απομονωτήρα ή με το OptraDam Plus.
2. Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση και όλα τα υπολείμματα του προσωρινού υλικού ρητινώδους κονίας και καθαρίστε την κοιλότητα με μια πάστα καθαρισμού (π.χ. Proxyl®). Στη συνέχεια, εκπλύνετε με καταιονισμό νερού και στεγνώστε την κοιλότητα.
3. Προετοιμάστε και εφαρμόστε το συγκολλητικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείτε. Εάν είναι απαραίτητο, προστατέψτε το παρακείμενο δόντι με μια ταινία μήτρας κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας.
4. Εφαρμόστε το Tetric EvoFlow κατευθείαν επάνω στην αποκατάσταση, τοποθετήστε την αποκατάσταση και αφαιρέστε τις περίσσειες επαρκώς. Για την αποφυγή οξυγονωμένου στρώματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε γέλη γλυκερίνης που εμποδίζει την διείσδυση οξυγόνου (π.χ. το Liquid Strip) κατά μήκος των ορίων της αποκατάστασης. Αποφύγετε να αναμίξετε την γέλη γλυκερίνης με το Tetric EvoFlow!
5. Κατόπιν πολυμερίστε το Tetric EvoFlow σε τμήματα ξεκινώντας με τα όμορα όρια:
  - Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή πολυμερισμού με ελάχιστη ένταση φωτός 800 mW/cm<sup>2</sup> (π.χ. bluephase®), φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα ανά mm κεραμικού και τμήματος.
  - Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή πολυμερισμού με ένταση φωτός 500 έως 800 mW/cm<sup>2</sup>, φωτοπολυμερίστε για 20 δευτερόλεπτα ανά mm κεραμικού και τμήματος.
 Αφαιρέστε την γέλη μετά τον πολυμερισμό με καταιονισμό νερού.
6. Αφαιρέστε μετά τον πολυμερισμό τις περίσσειες με κατάλληλα εργαλεία φινιρίσματος (π.χ. Astropol F με το μονοφασικό στιλβωτικό σύστημα OptraPol Next Generation) ή με λεπτόκοκκα διαμάντια. Αφαιρέστε τις όμορες περίσσειες με διαμάντια φινιρίσματος και εργαλεία σκληρού μετάλλου ή με ταινίες φινιρίσματος. Ελέγξτε την σύγκλιση και την άρθρωση και λειάνετε. Η στίλβωση υψηλού βαθμού γίνεται με στιλβωτικά σιλικόνης (π.χ. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) καθώς και με βούρτσες και ταινίες στίλβωσης.

### **Ειδικές υποδείξεις**

1. Το Tetric EvoFlow πρέπει να έχει θερμοκρασία δωματίου για να γίνει η επεξεργασία του.
2. Αν χρειαστεί, μπορείτε να τοποθετηθεί φρέσκο Tetric EvoFlow κατευθείαν επάνω σε ήδη πολυμερισμένο υλικό. Αν έχει στιλβωθεί, πρέπει να το ξύσετε πρώτα, πριν τοποθετήσετε νέο Tetric EvoFlow.

### **Προειδοποιητικές υποδείξεις:**

- Αποφεύγετε την επαφή του πολυμερισμένου Tetric EvoFlow με το δέρμα/τους βλεννογόνους αδένες και τα μάτια. Το Tetric EvoFlow μπορεί να προκαλέσει ελαφρούς ερεθισμούς όταν έχει πολυμεριστεί και εν συνεχεία ευαίσθησιες απέναντι στα μεθακρυλικά.
- Τα συνήθη ιατρικά γάντια του εμπορίου δεν προσφέρουν καμία προστασία κατά της ευαισθητοποίησης έναντι των μεθακρυλίων.

### **Υποδείξεις αποθήκευσης και φύλαξης:**

- Θερμοκρασία αποθήκευσης 2-28 °C.
- Κλείστε αμέσως μετά την χρήση τις σύριγγες/μικροσύριγγες Cavifils. Η διείσδυση φωτός προκαλεί πρόωρο πολυμερισμό.
- Ημερομηνία λήξης: Βλ. οδηγίες στο Cavifil, στην σύριγγα ή/και συσκευασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το Tetric EvoFlow μετά την ενδεδειγμένη ημερομηνία λήξης.
- Μην απολυμαίνετε τις σύριγγες/μικροσύριγγες Cavifils με απολυμαντικά που περιέχουν οξειδωτικές ουσίες.



Av to Tetric EvoFlow τοποθετηθεί κατευθείαν από την μικροσύριγγα Cavifil στο στόμα του ασθενούς, συνιστούμε να γίνεται μόνο μία χρήση της σύριγγας για λόγους υγιεινής (αποφυγή μετάδοσης μολύνσεων μεταξύ ασθενών). Το ίδιο ισχύει και για τα φυσιγγία εφαρμογής των συριγγών.

## **Φυλάξτε τα υλικά μακριά από παιδιά.**

### **Μόνο για οδοντιατρική χρήση.**

Το υλικό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Οι διαδικασίες πρέπει να ακολουθούνται σχολαστικά και ακολουθώντας αυστηρά τις οδηγίες χρήσεως. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώ ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για δοκιμασίες καταλληλότητας του υλικού σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσεως. Περιγραφές και στοιχεία δεν αποτελούν εγγύηση των ιδιοτήτων και δεν είναι δεσμευτικά.

## **Türkçe**

### **Açıklama**

Tetric EvoFlow, restoratif tedavi ve seramik ve kompozit restorasyonların simantasyonunda kullanılan akışkan, ışıkla sertleşen, radyoopak bir nano-hibrid kompozittir. Tetric EvoFlow 400–500 nm aralığında dalga boyuna sahip ışıkla (mavi ışıkla) sertleşir.

### **Renkler**

Tetric EvoFlow birkaç tonda sağlanmaktadır.

### **Bileşimi**

Monomer matriksi dimetakrilattan (ağırlıkça %38) oluşmaktadır. Doldurucular baryum camı, iterbiyum triflorür, yüksek oranda dağıtılmış silikon dioksit, karışık oksit ve kopolimerden (ağırlıkça %62) oluşur. Ek olarak katkı maddesi, katalizör, stabilizatör ve pigment (ağırlıkça < %1,0) içerir.

İnorganik doldurucuların toplam içeriği ağırlıkça %57,5, hacimsel olarak %30,7'dir. İnorganik doldurucuların partikül büyüklüğü 40 nm (0,04 µm) ile 3000 nm (3 µm) arasındadır; ortalama partikül büyüklüğü ise 550 nm'dir (0,55 µm).

### **Endikasyonlar**

- Sınıf I-V dolguların altında birinci tabaka olarak
- Anterior bölgedeki dolgular (Sınıf III, IV)
- Sınıf V dolgular (servikal çürükler, kök erozyonları, kama şeklindeki defektler)
- Her çeşit küçük dolguların yapımında
- Koruyucu rezin restorasyonlar (fissürlerin örtülmesi)
- Sallanan dişlerin sabitlenmesinde
- Undercut'ların giderilmesinde(block-out)
- Işık geçiren indirekt kompozit ve seramik restorasyonların adeziv simantasyonunda
- Kompozit/seramik vener'lerin tamirinde

### **Kontrendikasyonlar**

- Yeterince kuru bir çalışma alanı oluşturulamaz veya belirtilen teknik uygulanamazsa.
- Tetric EvoFlow içeriğindeki maddelere karşı bilinen alerjisi olan kişilerde.

### **Yan Etkiler**

Tetric EvoFlow'un içeriğindeki maddeler nadiren duyarlılığa neden olabilir. Bu durumlarda kullanılmamalıdır.

Pulpal irritasyonu önlemek için pulpaya yakın bölgeler uygun bir pulpa/dentin koruyucuyla kaplanmalıdır (pulpaya yakın bölgeye nokta şeklinde kalsiyum hidroksit içeren bir preparat uygulanabilir).

### **Etkileşimler**

Öjenol/karanfil yağı içeren etken maddeler kompozitin sertleşmesini engeller. Bu gibi materyaller Tetric EvoFlow ile birlikte kullanılmamalıdır. Katyonik ağız suları ile plak boyayan ajanlar ve klorheksidin ile temas etmesi halinde renklenme meydana gelebilir.

### **Uygulama**

1. Renk tayini yapılır (bakınız Renk Kılavuzu).
2. Tercihen rubber dam (örn., OptraDam® Plus) kullanarak kuru bir çalışma ortamı için izolasyon yapılır.
3. Adeziv teknik kurallarına uygun olarak kavite hazırlanır.
4. Kavite su spreyi ile temizlenir.
5. Hava sıkılarak kurutulur.
6. Eğer bir mine/dentin bonding ajanı kullanıyorsanız, bir baz materyal uygulamayın. Pulpaya yakın çok derin bölgeleri bir kalsiyum hidroksit materyaliyle (örn. ApexCal®) selektif olarak örtün ve sonra basınca dirençli bir siman (örn. Vivaglass® Liner gibi bir cam iyonomer siman) kullanın. Diğer kavite duvarlarını kaplamayın çünkü bir mine/dentin adezifi ile bağlantıyı desteklemekte kullanılabilirler.
7. Matriks (örn., OptraMatrix®) / interdental kama yerleştirilir.
8. Kullanılan ürünün kullanım talimatlarına uygun olarak ön hazırlıklar ve bonding uygulanır. Ivoclar Vivadent, Syntac® (fosforik asit ile pürüzlendirme sonrası) veya ExciTE® F (fosforik asit ile pürüzlendirme sonrası) veya kendiliğinden asitleyici etkisi olan AdheSE® One F adezivin kullanılmasını tavsiye eder.
9. Tetric EvoFlow'u maksimum 2 mm veya 1,5 mm (dentin rengi, Bleach XL için) kalınlıktaki tabakalar halinde uygulayın. Her tabakayı aşağıdaki tabloya göre polimerize edin. Işık emisyon penceresini restoratif materyalin yüzeyine mümkün olduğunca yakın tutun. Bir metal matriks kullanıyorsanız matriksi çıkardıktan sonra ayrıca bukkal veya lingual/palatal yönlerden polimerize edin.
10. Tetric EvoFlow polimerizasyon süreleri: bakınız Tablo 1 (Kullanma Talimatı sonunda).
11. Uygun bitirme ajanları (örn., Astropol® F veya tek adımda cilalama sistemi OptraPol® Next Generation) veya ince taneli elmas frezlerle işlemi tamamlayın.
12. Oklüzyon kontrol edilir.
13. Silikon cilalayıcılarla (örn. e.g. Astropol P/HP, Astrobrush® veya tek adım OptraPol® Next Generation) veya parlatma diskleri ve şeritleriyle cilalanır.

### **Aşağıdakilerin simantasyonunda kullanım: Seramik ve kompozit restorasyonlar**

Tetric EvoFlow tamamen ışıkla sertleşen bir malzeme olduğundan, yalnızca restorasyonun ışık geçirgenliğinin polimerizasyon ışığının restorasyonun

içinden geçip Tetric EvoFlow'u tamamen sertleştirilebileceği durumlarda simanlama için kullanılabilir.

Simantasyon öncesinde restorasyon üretici firmanın talimatları doğrultusunda ön hazırlık işlemlerine tabi tutulmalıdır.

#### Kavite şu şekilde hazırlanır:

1. Rubber dam veya OpraDam Plus ile uygun izolasyon yapılır.
2. Geçici restorasyonun ve geçici yapıştırma materyalinin kalıntıları çıkarılır ve kavite bir parlatma pastası (örn. Proxyt®) ile temizlenir ve sonra kavite su spreji ile yıkanıp kurutulur.
3. Bonding yıkanır ve kullanılan ürünün kullanma talimatına göre hazırlanır ve uygulanır. Gerekirse hazırlama sırasında komşu diş bir matris bandı ile korunabilir.
4. Tetric EvoFlow'u doğrudan restorasyona uygulayın, restorasyonu yerleştirin ve fazlalıkları temizleyin. Oksijen inhibisyon tabakasının önlenmesi için restorasyon kenarları boyunca kompozitin oksijen ile temasını engelleyen gliserin jeli (örn., Liquid Strip) sürülebilir. Gliserin jeli Tetric EvoFlow ile karıştırılmamalıdır!
5. Ardından Tetric EvoFlow'u proksimal kenardan başlayarak segmentler halinde polimerize edin:
  - Eğer ışık gücü en az 800 mW/cm<sup>2</sup> olan bir ışık cihazı kullanılıyorsa (örn. bluephase®), mm seramik ve segment başına 10 s sertleştirin.
  - Eğer ışık gücü 500 ila 800 mW/cm<sup>2</sup> arasında olan bir ışık cihazı kullanılıyorsa, mm seramik ve segment başına 20 s sertleştirin.Polimerizasyonun ardından jeli su spreji ile temizleyin.
6. Polimerizasyondan sonra uygun bitirme ajanları (örn., Astropol F veya tek adımda cilalama sistemi OpraPol) ya da ince taneli elmaslarla fazlalıklar temizlenir. Aproximal fazlalıklar elmas veya tungsten karbit bitirme ajanlarıyla veya bitirme şeritleriyle temizlenir. Oklüzyon ve artikülasyon kontrol edilir ve uyumlama yapılır. Yüksek parlaklık için cilalama, silikon cilalayıcılarla (örn., Astropol P/HP, OpraPol Next Generation) veya parlatma diskleri ve şeritleriyle gerçekleştirilir.


#### İlave notlar

1. Tetric EvoFlow uygulanırken oda sıcaklığında olmalıdır.
2. Gerektiğinde, yeni Tetric EvoFlow tabakası polimerize olmuş materyal üzerine doğrudan uygulanabilir. Materyal cilalanmış ise yeni Tetric EvoFlow uygulanmadan önce yüzey pürüzlendirilmelidir.

#### Uyarılar

- Polimerize olmamış Tetric EvoFlow'un cilt, mukoza ve gözlerle temas etmesinden kaçınılmalıdır. Tetric EvoFlow sertleşmemiş haldeyken hafif irrite edici etkiye sahip olabilir ve metakrilata karşı duyarlılığa neden olabilir.
- Piyasada bulunan cerrahi eldivenler metakrilatlara karşı duyarlılık için koruma sağlamaz.

#### Saklama koşulları

- Saklama sıcaklığı: 2–28 °C
- Şırıngalar/cavifil'ler kullanıldıktan sonra hemen kapatılmalıdır. Işığa maruz kalması istenmeyen zamansız ön polimerizasyona neden olur.
- Raf ömrü: Cavifil, şırınga veya ambalaj üzerine bakınız.
- Tetric EvoFlow'u belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Enjektörleri veya Cavifil'leri oksitleyici dezenfeksiyon maddeleriyle dezenfekte etmeyin.
-  Eğer Tetric EvoFlow'u Cavifil aracılığıyla doğrudan hastanın ağız boşluğuna uygularsanız, hijyenik nedenlerden dolayı (hastalar arasında çapraz kontaminasyonun önlenmesi) Cavifil'in sadece bir kez kullanılmasını öneriyoruz. Aynı durum uygulama şırıngalarının uçları için de geçerlidir.

#### Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!

#### Yalnızca diş hekimliğinde kullanım içindir!

Bu madde dişhekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. Uygulamada, kullanma talimatına riayet edilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve kullanma talimatının izlenmediği durumlarda sorumluluk kabul edilmeyecektir. Talimatta belirtilenin haricindeki kullanım ve denemelerin sonuçlarından kullanıcı sorumludur. Tanımlama ve bilgiler garanti anlamına gelmediği gibi bir bağlayıcılığında yoktur.

## Slovensko

#### Opis

Tetric EvoFlow je tekoč, rentgensko kontrasten, nanohibridni kompozit, ki se strjuje s svetlobo, za obnovenje zdravljenja in cementiranje keramičnih in kompozitnih restavracij. Kompozit Tetric EvoFlow se strjuje s svetlobo valovne dolžine 400–500 nm (modra svetloba).

#### Barve

Tetric EvoFlow je na voljo v več odtenkih.

#### Sestava

Monomerna matrica je sestavljena iz dimetilakrilatov (38 utežnih odstotkov). Polnila vsebujejo barijevo steklo, iterbijev trifluorid, visoko dispergirani silicijev dioksid, mešani oksid in kopolimer (62 utežnih odstotkov). Dodatne sestavine so aditivi, katalizatorji, stabilizatorji in pigmenti (< 1 utežni odstotek). Skupna vsebnost anorganskih polnil je 57,5 utežnega odstotka ali 30,7 volumskega odstotka. Velikost delcev anorganskih polnil je med 40 nm (0,04 µm) in 3000 nm (3 µm). Srednja velikost delcev je 550 nm (0,55 µm).

#### Indikacije

- začetna plast pod obnovenji I. do V. razreda
- anteriorne obnovenje (III. in IV. razreda)
- obnovenje V. razreda (karies zobnega vratu, erozija korenine, klinaste poškodbe)
- majhne obnovenje vseh vrst
- obsežno zalivanje fisur
- utrjevanje majavih zob
- blokiranje spodrezanih delov
- adhezivno cementiranje za svetlobo prepustnih indirektnih kompozitnih in keramičnih obnov
- popravilo kompozitnih in keramičnih prevlek

#### Kontraindikacije

Uporaba kompozita Tetric EvoFlow je kontraindicirana:

- kadar ni mogoče vzpostaviti dovolj suhe delovne površine ali kadar ni mogoče delati s predpisano tehniko;
- pri znani alergiji pacienta na katerokoli sestavino v materialu Tetric EvoFlow.

## Neželeni učinki

V posameznih primerih lahko sestavine materiala Tetric EvoFlow povzročijo preobčutljivost. V takih primerih kompozita Tetric EvoFlow ne uporabljajte. Draženje zobne pulpe preprečimo, če oskrbimo področja v bližini pulpe z ustreznim sredstvom za zaščito pulpe oziroma dentina (v bližino pulpe točkovno naneseemo preparat z vsebnostjo kalcijevega hidroksida).

## Medsebojno učinkovanje

Snovi, ki vsebujejo evgenol oziroma nageljnovo olje, lahko zavirajo polimerizacijo kompozitnih materialov. Zato se je treba uporabiti teh materialov skupaj s kompozitom Tetric EvoFlow izogibati. V kombinaciji s kationskimi ustnimi vodami, snovmi za obarvanje zobnih oblog in kloreksidinom se lahko pojavi razbarvanje.

## Nanos in obnovitvena terapija

1. Določite barvo (glejte barvni ključ).
2. Mesto posega izolirajte, po možnosti z gumijasto pregrado (npr. OptraDam® Plus).
3. Kavitet pripravite v skladu z zahtevami za adhezivno tehniko.
4. Kavitet očistite s curkom vode.
5. Kavitet osušite z zrakom.
6. Osnovnega materiala ne nanašajte, če uporabljate lepilo za sklenino/dentin. Le zelo globoke kavitete v bližini pulpe točkovno prekrijemo s preparatom, ki vsebuje kalcijev hidroksid (npr. ApexCal®), nato pa ga premažemo s cementom, odpornim na pritisk (npr. steklasti ionomerni cement, kot je Vivaglass® Liner). Ostalih sten kavitete ne prekrivamo, ker jih lahko uporabimo kot podporo vezivnemu sredstvu za sklenino in dentin.
7. Vstavimo matrico (npr. OptraMatrix®) /medzobno zagozdo
8. Pripravimo in naneseemo lepilo v skladu z navodili za uporabo izdelka, ki ga uporabljate. Priporočamo uporabo izdelka Syntac® (za jedkanje s fosforno kislino) ali Excite® F (za jedkanje s fosforno kislino) ali AdheSE® One F, ki se jedka samostojno.
9. Kompozit Tetric EvoFlow nanašamo v plasteh, debelih največ 2 mm ali 1,5 mm (dentinske barve, Bleach XL). Vsako plast polimeriziramo v skladu s spodnjo tabelo. Lučko držite čim bližje površini obnovitvenega materiala. Če uporabljamo kovinsko matrico, po odstranitvi matrice dodatno polimeriziramo še z bukalne oziroma lingvalno-palatinalne smeri.
10. Čas strjevanja kompozita Tetric EvoFlow: glejte tabelo 1 (na koncu navodil za uporabo).
11. Obnovitev končajte z ustreznimi sredstvi za končno obdelavo (npr. Astropol® F ali za obdelavo v enem koraku OptraPol® Next Generation) ali z drobnozrnatimi diamantnimi svedri.
12. Preverite okluzijo.
13. Spolirajte s silikonskimi polirnimi sredstvi (npr. Astropol P/HP, Astrobrush®) ali za obdelavo v enem koraku OptraPol Next Generation) ter s polirnimi ploščicami in polirnimi trakovi.

## Nanos za cementiranje keramičnih ali kompozitnih restavracij

Tetric EvoFlow uporabljamo izključno pri postopkih strjevanja s svetlobo. Posledično je kompozit primeren le za cementiranje obnovitev, ki so dovolj prosojne, da prepuščajo dovolj polimerizacijske svetlobe, ki prehaja skozi obnovitev do materiala Tetric EvoFlow, da se lahko kompozit povsem strdi. Pred zacementiranjem moramo obnovitev obdelati v skladu z navodili izdelovalca.

## Kavitet pripravimo kot sledi

1. Potrebna je ustrezna izolacija, tj. z gumijasto opno ali OptraDam Plus.
2. Začasno obnovitev in vse ostanke začasnega lepila odstranimo in očistimo kavitet s profi-pasto (npr. Proxyl®); nato kavitet speremo z vodnim curkom in osušimo.
3. Pripravimo in naneseemo lepilo v skladu z navodili za uporabo izdelka, ki ga uporabljate. Po potrebi med pripravo zaščitimo sosedne zobe z matričnim trakom.
4. Tetric EvoFlow naneseemo neposredno v obnovo; vstavimo ga v obnovo in odstranimo odvečni material. Da preprečimo nastanek plasti, ki jo zavira kisik, lahko vzdolž roba obnove naneseemo glicerinski gel za zatesnitev pred kisikom (npr. Liquid Strip). Glicerinski gel se ne sme mešati z materialom Tetric EvoFlow!
5. Nato Tetric EvoFlow polimeriziramo po delih, pri čemer začnemo s proksimalnim robom:
  - Če uporabljamo strjevalno lučko intenzitete svetlobe vsaj 800 mW/cm<sup>2</sup> (npr. bluephase®), svetlobno strujemo 10 s na mm keramike in segmenta.
  - Če uporabljamo strjevalno lučko intenzitete svetlobe 500 do 800 mW/cm<sup>2</sup>, svetlobno strujemo 20 s na mm keramike in segmenta. Po polimerizaciji odstranimo gel z vodnim curkom.
6. Po polimerizaciji odstranimo odvečni material z ustreznimi sredstvi za končno obdelavo (npr. Astropol F ali za obdelavo v enem koraku OptraPol Next Generation) ali z drobnozrnatimi diamantnimi svedri. Odstranimo proksimalne viške z diamantnimi ali tungsten-karbidnimi polirnimi sredstvi ali s polirnimi trakovi za končno obdelavo. Preverimo okluzijo in artikulacijo in ju po potrebi popravimo. Obnovitev spoliramo do visokega sijaja s silikonskimi polirnimi sredstvi (npr. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) ter polirnimi ploščicami in polirnimi trakovi.

## Posebna navodila


1. Tetric EvoFlow mora imeti ob nanašanju sobno temperaturo.
2. Po potrebi lahko svež Tetric EvoFlow nanašamo neposredno na polimeriziran material. Če je bil material že spoliran, ga pred nanosom svežega materiala Tetric EvoFlow grobo pobrusimo.

## Opozorilo

- Nepolimerizirani kompozit Tetric EvoFlow ne sme priti v stik s kožo, sluznico ali očmi. Nepolimeriziran kompozit Tetric EvoFlow ima lahko rahlo dražilni učinek in lahko povzroči preobčutljivost za metakrilate.
- Običajne medicinske rokavice ne ščitijo pred preobčutljivostjo, ki jo povzročajo metakrilati.

## Shranjevanje

- Temperature shranjevanja: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Brizge/kavifile zaprite takoj po uporabi. Izpostavitve svetlobi povzroči prezgodnjo polimerizacijo.
- Rok uporabnosti: glejte informacije na kavfilih, brizgah in ovojnini.
- Kompozita Tetric EvoFlow ne smete uporabljati po navedenem datumu uporabnosti.
- Za razkuževanje brizg in kavofilov ne uporabljate oksidativnih razkužilnih sredstev.

-  Če material Tetric EvoFlow nanašate neposredno iz kavifila v pacijentovo ustno votlinu, preporučamo enkratno uporabo kavifila zaradi higijenskih razlogov (preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki). Enako velja tudi za nanašalne konice brizg.

## Material shranjujte zunaj dosega otrok.

### Samo za uporabo v zobozdravstvu.

Ta material je bil razvit samo za uporabo v zobozdravstvu. Pri obdelavi dosledno upoštevajte navodila za uporabo. Za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja navodil ali navedenega mesta uporabe, ne prevzemamo odgovornosti. Za testiranje primernosti izdelka in uporabo za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih za uporabo, je odgovoren uporabnik. Opisi in podatki ne predstavljajo jamstva lastnosti in niso zavezujoči.

## Hrvatski

### Opis

Tetric EvoFlow je protočan, rentgenski vidljiv, nano-hibridni kompozit za restauraciju i cementiranje keramičnih i kompozitnih ispuna, koji se stvrdnjava svjetlom. Tetric EvoFlow se stvrdnjava svjetlom valne dužine 400–500 nm (plavo svjetlo).

### Nijanse

Tetric EvoFlow je dostupan u nekoliko nijansi.

### Sastav

Monomerni matriks sastoji se od dimetakrilata (38 % težinskog udjela). Punila se sastoje od barijeva stakla, iterbij-trifluorida, visoko disperziranog silikonskog dioksida, miješanog oksida i kopolimera (62 % težinskog udjela). Aditivi, katalizatori, stabilizatori i pigmenti sačinjavaju dopunski sadržaj (< 1 % težinskog udjela). Ukupan sastav anorganskih punila iznosi 57,5 % težinskog udjela ili 30,7 % ukupnog volumena. Veličina čestica anorganskih punila kreće se od 40 nm (0,04 µm) do 3000 nm (3 µm). Srednja veličina čestica je 550 nm (0,55 µm).

### Indikacije

- Postavljanje inicijalnog sloja ispod ispuna klase I–V
- Ispuni na prednjim zubima (klasa III, IV)
- Ispuni klase V (karijes zubnog vrata, erozije zubnog korijena, klinasti defekti)
- Mali ispuni svih vrsta
- Prošireno pečačenje fisura
- Povezivanje pomičnih zuba
- Blokiranje podrezanih prostora
- Adhezivno cementiranje svjetlopropusnih indirektnih kompozitnih i keramičkih ispuna
- Popravci kompozitnih i keramičkih faseta

### Kontraindikacije

Uporaba Tetric EvoFlow-a je kontraindicirana:

- ukoliko je nemoguće osigurati dovoljno suho radno područje ili se predložena tehnika ne može provesti;
- kod dokazane alergije na bilo koji od sastojaka Tetric EvoFlow-a.

### Nuspojave

U određenim slučajevima, sastojci Tetric EvoFlow-a mogu dovesti do senzibilizacije. U takvim se situacijama Tetric EvoFlow ne bi trebao koristiti. Da bi se izbjegla moguća iritacija pulpe, područja u njoj blizini treba zaštititi prikladnim sredstvom za zaštitu pulpe/dentina (nanošenjem preparata na osnovi kalcijevog hidroksida na područja u blizini pulpe).

### Interakcije

Tvari koje sadrže eugenol/ulje klinčića, mogu inhibirati polimerizaciju kompozitnih materijala. Posljedično, uporaba takvih tvari u kombinaciji sa Tetric EvoFlow-om mora se izbjegavati. U kombinaciji sa kationskim tekućinama za ispiranje usne šupljine, sredstvima za detekciju plaka i klorheksidinom, može doći do promjene boje.

### Primjena u restauracijskoj terapiji

1. Odaberite nijansu (vidjeti vodič za izbor boja).
2. Postavite prikladnu izolaciju, najbolje uz korištenje gumene pregrade (npr. OpraDam® Plus).
3. Kondicionirajte kavitet prema pravilima adhezivne tehnike.
4. Očistite kavitet vodenim mlazom.
5. Posušite kavitet zrakom.
6. Ne nanosite osnovni materijal kada koristite enamel/dentin materijal za spajanje. Selektivno zaštitite duboka područja u blizini pulpe kalcijevim hidroksidom (npr. ApexCal®) i nakon toga koristite cement otporan na pritisak (stakleno-ionomerni cement poput Vivaglass® Liner). Nemojte pokrivati stijenke kaviteta jer one mogu osigurati bolje spajanje sa enamel/dentin adhezivom.
7. Postavite matriks (e.g. OpraMatrix®)/međuzubni klin.
8. Kondicionirajte i stavite materijal za povezivanje, prema proizvođačevim uputama za uporabu materijala koji koristite. Preporučamo korištenje proizvoda Syntac® (sa jetkanjem fosfornom kiselinom) ili Excite® F (sa jetkanjem fosfornom kiselinom) ili AdheSE® One F samojetkajućeg adheziva.
9. Nanesite Tetric EvoFlow u slojevima maksimalne debljine od 2 mm ili 1,5 mm (Dentinske nijanse, Bleach XL). Stvrdnjavajte svaki sloj prema uputama navedenim u tabeli prikazanoj niže. Držite prozorčić sa svjetlosnim zračenjem što bliže restauracijskom materijalu. Kada koristite metalni matriks, nakon njegovog uklanjanja dodatno osvjetlite sa bukalne ili usne/nepčane strane.
10. Vrijeme stvrdnjavanja Tetric EvoFlow-a: vidjeti tabelu 1 (na kraju Uputa za uporabu)
11. Završite restauraciju prikladnim finirerima (npr. Astropol® F ili single-step OpraPol® Next Generation) ili finim dijamantima.
12. Provjerite okluziju.
13. Ispolirajte silikonskim sredstvima za poliranje (npr. Astropol P/HP, Astrobrush® ili single-step OpraPol Next Generation) kao i sa diskovima i trakama za poliranje.

### Primjena u cementiranju keramičkih ili kompozitnih restauracija

Tetric EvoFlow se treba koristiti isključivo u postupcima u kojima se koristi svjetlosno stvrdnjavanje. Sukladno tome, kompozit je jedino prikladan za cementiranje restauracija koje su dovoljno prozirne i koje propuštaju dovoljno svjetla, kako bi ono moglo prodrijeti kroz restauraciju, dosegnuti Tetric EvoFlow i adekvatno ga stvrdnuti. Prije cementiranja na mjestu, restauracija se mora prethodno obraditi prema uputama proizvođača.

### Kavitet připremie na sljedeći način:

1. Potrebno je postaviti adekvatnu izolaciju, npr. gumenu pregradu ili OptraDam Plus.
2. Uklonite privremeni ispun i sve tragove privremenog materijala za obljepljivanje i očistite kavitet sa profilaktičkom pastom (e.g. Proxyt®); nakon toga kavitet očistite vodenim mlazom i posušite ga.
3. Pripravite i nanosite sredstvo za povezivanje, u skladu sa proizvođačevim uputama za korištenje relevantnog proizvoda. Ukoliko je potrebno, tijekom obrade zaštitite susjedni zub obručem matriksa.
4. Nanesite Tetric EvoFlow direktno na restauraciju; stavite ispun i uklonite višak materijala. Da biste spriječili nastanak sloja inhibiranog kisikom, nanosite glicerinski gel koji sprječava prodor kisika na rubove restauracije (npr. Liquid Strip). Potrudite se da ne dođe do miješanja glicerinskog gela sa Tetric EvoFlow-om.
5. Nakon toga, stvrdnjavajte Tetric EvoFlow u segmentima, počinjući sa proksimalnim rubom:
  - Ako koristite aparat za stvrdnjavanje sa intenzitetom svjetlosti od min. 800 mW/cm<sup>2</sup> (npr. bluephase®), stvrdnjavajte svjetlom 10 sekundi po milimetru keramike i segmentirajte.
  - Ako koristite aparat za stvrdnjavanje sa intenzitetom svjetlosti 500 do 800 mW/cm<sup>2</sup>, stvrdnjavajte svjetlom 20 sekundi po milimetru keramike i segmentirajte.Nakon stvrdnjavanja, uklonite gel vodenim mlazom.
6. Poslije stvrdnjavanja, uklonite višak materijala prikladnim finirerima (npr. Astropol F ili single-step OptraPol Next Generation) ili dijamantnim česticama. Uklonite proksimalni višak dijamantnim ili tungsten karbidnim finirerima ili trakama za poliranje. Provjerite okluziju i artikulaciju i prilagodite je prema potrebi. Koristite silikonska sredstva za poliranje (npr. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) kao i diskove ili trake za poliranje, kako biste restauraciju ispolirali do visokog sjaja.


### Dodatne informacije

1. Tetric EvoFlow prilikom primjene treba imati sobnu temperaturu.
2. Ukoliko je potrebno, svježi Tetric EvoFlow se može nanijeti direktno na stvrdnuti materijal. Ako je materijal već ispoliran, treba ga prije nanošenja svježeg Tetric EvoFlow-a najprije nahrapaviti.

### Upozorenje

- Nestvrdnuti Tetric EvoFlow ne smije doći u dodir sa kožom/sluznicom ili očima. Nestvrdnuti Tetric EvoFlow može imati blago iritirajuće djelovanje i voditi ka preosjetljivosti na metakrilate.
- Komercijalne medicinske rukavice ne osiguravaju zaštitu od preosjetljivosti na metakrilate.

### Skladištenje

- Temperatura skladištenja: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Zatvorite štrcaljke/Cavifile odmah nakon uporabe. Izloženost svjetlu može uzrokovati prijevremenu polimerizaciju.
- Vijek trajanja: pogledajte informacije na Cavifilima, štrcaljkama i pakovanjima.
- Nakon isteka roka uporabe nemojte koristiti Tetric EvoFlow.
- Za dezinfekciju štrcaljki i Cavifila nemojte koristiti oksidirajuća sredstva za dezinfekciju.
-  Ako nanosite Tetric EvoFlow direktno iz Cavifila u usnu šupljinu pacijenta, preporučamo da isti Cavifil iz higijenskih razloga koristite samo jednom (u svrhe sprječavanja križne kontaminacije među pacijentima). Isto se odnosi i na korištenje vrhova na štrcaljkama.

### Držite materijal daleko od dohvata djece.

### Isključivo za stomatološku uporabu.

Ovaj se materijal treba koristiti isključivo u stomatološke svrhe. Postupak se treba provoditi isključivo u skladu sa uputama za uporabu. Ne prihvatamo nikakvu odgovornost za štetu koja je rezultat nepridržavanja uputa ili korištenja izvan navedenog područja primjene. Korisnik je dužan testirati prikladnost materijala u sve svrhe koje nisu navedene u relevantnim uputama. Opis i podaci ne predstavljaju garanciju i nisu zakonski obvezujući.

## Česky

### Popis

Tetric EvoFlow je tekutý, světlem vytvrzovaný, pro záření nepropustný, nano-hybridní kompozit pro restaurativní léčbu a cementaci keramických a kompozitních náhrad. Tetric EvoFlow se vytvrzuje světlem ve vlnovém rozsahu 400 až 500 nm (modré světlo).

### Odstíny

Tetric EvoFlow je k dispozici v několika barevných odstínech.

### Složení

Monomerová matrice obsahuje dimetakryláty (38 % hmotnostních). Mezi plniva patří barnaté sklo, trifluorid ytterbitý, vysoce disperzní oxid křemičitý, směs oxidů a kopolymer (62 % hmotnostních). Dále obsahuje aditiva, katalyzátory, stabilizátory a pigmenty (< 1 % hmotnostní). Celkový obsah anorganických plniv je 57,5 % hmotnostních nebo-li 30,7 % objemových. Velikost částic anorganických plniv se pohybuje v rozsahu od 40 nm (0,04 μm) do 3000 nm (3 μm). Průměrná velikost částic je 550 nm (0,55 μm).

### Indikace

- Jako výchozí vrstva pod náhrady třídy I až V
- Přední náhrady (třídy III, IV)
- Náhrady třídy V (cervikální kazy, eroze krčku, klínové defekty)
- Malé náhrady všech typů
- Uzavření rozšířených trhlin
- Dlahování pohyblivých zubů
- Odblokování podsekřivin
- Adhezivní cementace indirektního kompozitu přenášejícího světlo a keramických náhrad
- Oprava kompozitních a keramických fazet

### Kontraindikace

Použití Tetric EvoFlow je kontraindikováno:

- Pokud nelze zajistit suché pracovní pole nebo použít předepsanou aplikační techniku.
- Pokud je známo, že pacient trpí alergií na kteroukoliv složku Tetric EvoFlow.

### Nežádoucí účinky

V individuálních případech mohou složky Tetric EvoFlow vést k senzitivaci. V takových případech by se Tetric EvoFlow neměl používat.

Aby se zabránilo možné iritaci dřeně, je nutné chránit plochy v její blízkosti



vhodným ochranným prostředkem dřene/dentinu (na plochy v těsné blízkosti dřene naneste přípravek založený na hydroxidu vápenatém).

### Interakce

Látky obsahující eugenol/hřebíčkovou silici mohou inhibovat polymerizaci kompozitních materiálů. V důsledku toho se takové materiály nesmí používat společně Tetric EvoFlow. V kombinaci s kationovými ústními vodami, přípravky na odstranění zubního kamene a chlorhexidinem může dojít k odbarvení.

### Použití v restorativní léčbě

1. Zvolte odstín (viz barevná škála).
2. Zajistěte spolehlivou izolaci, nejlépe gumovou blánou (např. OptraDam® Plus).
3. Připravte dutinu podle požadavků adhezivní techniky.
4. Dutinu vyčistěte vodní sprchou.
5. Dutinu vyčistěte vzduchem.
6. Základní materiál nepoužívejte, pokud používáte lepidlo skloviny/dentinu. Selektivně zakryjte velmi hluboké plochy v blízkosti dřene materiálem založeným na hydroxidu vápenatém (např. ApexCal®) a následně použijte cement odolný proti tlaku (např. cement ze skleněného ionomeru, například Vivaglass® Liner). Nezakrývejte ostatní stěny dutiny, protože mohou sloužit jako opěra tmelu s lepidlem skloviny/dentinu.
7. Nasaďte matrici (např. OptraMatrix®) / mezizubní klín
8. Ošetřete a naneste lepicí přípravek podle návodu k použití Vámi použitého přípravku. Doporučujeme používat Syntac® nebo ExciTE® F (oba s leptáním kyselinou fosforečnou) nebo samoleptací adhezivní materiál AdheSE® One F.
9. Naneste Tetric EvoFlow ve vrstvách o tloušťce maximálně 2 mm nebo 1,5 mm (odstíny dentinu, bělení XL). Každou vrstvu polymerizujte podle následující tabulky. Držte světelné emisní okénko co nejbližší povrchu restorativního materiálu. Při použití kovové matrice dodatečně polymerizujte z oblasti tváře, případně jazyka/patra poté, co matrici odstraníte.
10. Vytvrzovací časy Tetric EvoFlow: viz Tabulka 1 (na konci Návodu k použití).
11. Proveďte konečnou povrchovou úpravu výplně vhodnými lešticími nástroji (např. Astropol® F nebo jednostupňový OptraPol® Next Generation) nebo jemnými diamanty.
12. Okluzi zkontrolujte.
13. Vyleštěte silikonovými lešticími nástroji (např. Astropol/HP, Astrobrush® nebo jednostupňovým OptraPol Next Generation), případně lešticími disky a lešticími pásky.

### Použití pro cementaci keramických nebo kompozitních náhrad

Tetric EvoFlow je určen k použití výhradně v rámci výkonů se světelným vytvrzováním. V důsledku toho se kompozit hodí pouze k cementaci náhrad, které jsou dostatečně prostupné pro světlo, aby umožňovaly průchod polymerizačního světla výplní a proniknutí k Tetric EvoFlow, a tím bylo možné zajistit úplnou polymerizaci. Před cementací na místě se musí výplň předem ošetřit podle pokynů výrobce.

### Kavitu připravte následovně

1. Zajistěte spolehlivou izolaci, tj., vyžaduje se gumová blána (např. OptraDam® Plus).
2. Odstraňte dočasnou náhradu a jakékoliv zbytky dočasného tmelového materiálu, dutiny vyčistěte profylaxní pastou (např. Proxyt®); poté opláchněte vodní sprchou a dutinu vysušte.
3. Ošetřete a naneste lepicí přípravek podle návodu k použití Vámi použitého přípravku. Pokud to bude nezbytné, chraňte přiléhající zub během ošetřování matricovou páskou.
4. Tetric EvoFlow nanášejte přímo na náhradu; náhradu zasuňte a přebytečný materiál odstraňte. Aby nedošlo k tvorbě vrstvy inhibované kyslíkem, můžete podél okrajů náhrady nanést glycerinový gel zabraňující průniku kyslíku (např. Liquid Strip). Glycerinový gel se nesmí s Tetric EvoFlow smíchat!
5. V dalším kroku polymerizujte Tetric EvoFlow po segmentech, začínejte u proximálního okraje:
  - Pokud používáte polymerizační jednotku s intenzitou světla minimálně 800 mW/cm<sup>2</sup> (např. bluephase®), polymerizujte rychlostí 1 mm keramiky a segmentu za 10 s.
  - Pokud používáte polymerizační jednotku s intenzitou světla od 500 do 800 mW/cm<sup>2</sup> (např. bluephase), polymerizujte rychlostí 1 mm keramiky a segmentu za 20 s.Po polymerizaci gel odstraňte vodní sprchou.
6. Po polymerizaci odstraňte přebytečný materiál vhodným nástroji pro konečnou povrchovou úpravu (např. Astropol F nebo jednostupňový OptraPol Next Generation) nebo jemnými diamanty. Diamantovými nebo karbidovými finýrkami, případně lešticími pásky odstraňte proximální přebytek. Zkontrolujte okluzi a artikulaci, v případě potřeby upravte. Vyleštěte náhradu do vysokého lesku silikonovými lešticími nástroji (např. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), případně lešticími disky a lešticími pásky.


### Doplňující poznámky

1. Tetric EvoFlow by měl mít při nanášení pokojovou teplotu.
2. Bude-li to nutné, lze na polymerizovaný materiál přímo nanášet čerstvý Tetric EvoFlow. Pokud byl materiál již vyleštěn, musí se před nanášením čerstvého Tetric EvoFlow zdrsnit.

### Varování

- Nepolymerizovaný Tetric EvoFlow by neměl přijít do styku s kůží/sliznicemi a očima. Nepolymerizovaný Tetric EvoFlow může mít slabě dráždivý účinek a může rovněž vyvolat senzitivizaci na metakryláty.
- Komerčně dostupné lékařské rukavice nezajišťují ochranu proti senzitivizačnímu účinku metakrylátů.

### Uchovávání

- Teplota uchovávání: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Injekční stříkačky/kompule po použití okamžitě uzavřete. Vystavení účinkům světla způsobuje předčasnou polymerizaci.
- Doba použitelnosti: viz poznámky o kompulích, injekčních stříkačkách a obalech.
- Tetric EvoFlow nepoužívejte po vyznačeném datu expirace.
- K dezinfekci injekcí a kompulí nepoužívejte oxidující dezinfekční činidla.
-  Pokud se Tetric EvoFlow nanáší přímo z kompule do úst pacienta, z hygienických důvodů doporučujeme používat kompuli pouze jednou (prevence křížové kontaminace mezi pacienty). Totéž platí i pro nanášecí hroty injekčních stříkaček.

## Uchovávajte materiál mimo dosah detí.

### Pouze pro použití v zubním lékařství.

Materiál byl vyvinut výhradně pro použití v zubním lékařství. Zpracování se musí provádět přísně podle návodu k použití. Nepřijímáme odpovědnost za škody vzniklé kvůli nedodržování návodu k použití či stanovených oblastí použití. Uživatel odpovídá za testování materiálu z hlediska jeho vhodnosti a použití k jakémukoliv účelu, který není v tomto návodu výslovně uveden. Popisy a údaje nepředstavují žádnou záruku vlastností a nejsou závazné.

## Slovensky

### Popis

Tetric EvoFlow je tekutý, svetlom vytvrdzovaný, röntgenologicky kontrastný nanohybridný kompozit na rekonštrukčnú liečbu a cementáciu keramických a kompozitných náhrad. Tetric EvoFlow sa vytvrdzuje svetlom s vlnovou dĺžkou v rozsahu 400 až 500 nm (modré svetlo).

### Odtiene

Tetric EvoFlow je v dispozícii v niekoľkých odtieňoch.

### Zloženie

Monomérová matrica je zložená z dimetakrylátov (38 hmot. %). Plnivá obsahujú bárnaté sklo, fluorid yterbitý, vysoko dispergovaný oxid kremičitý a zmes oxidu a kopolyméru (62 hmot. %). Ďalej obsahuje prísady, katalyzátory, stabilizátory a pigmenty (< 1 hmot. %).

Celkový obsah anorganických plnív je 57,5 hmot. % alebo 30,7 obj. %.

Veľkosť častíc anorganických plnív je v rozsahu 40 nm (0,04 µm) až 3 000 nm (3 µm). Priemerná veľkosť častíc je 550 nm (0,55 µm).

### Indikácie

- Ako počiatočná vrstva pod náhradami triedy I až V
- Rekonštrukcie predných zubov (triedy III, IV)
- Rekonštrukcie triedy V (kazy krčkov, koreňová erózia, klinové defekty)
- Malé rekonštrukcie všetkých typov
- Rozšírené pečatenie fisúr
- Fixácia uvoľnených zubov
- Uzavretie medzizubných priestorov
- Adhézna cementácia priesvitných nepriamych kompozitných a keramických náhrad
- Oprava kompozitných a keramických faziet

### Kontraindikácie

Použitie materiálu Tetric EvoFlow je kontraindikované:

- ak sa nedá vytvoriť dostatočne suché miesto ošetrenia alebo ak sa nedá použiť predpísaná technika aplikácie,
- ak je pacient alergický na ktorúkoľvek zo zložiek materiálu Tetric EvoFlow.

### Vedľajšie účinky

V individuálnych prípadoch môžu zložky materiálu Tetric EvoFlow viesť k senzibilizácii. V takýchto prípadoch sa Tetric EvoFlow nemá používať.

Z dôvodu zabránenia možnému podráždeniu zubnej drene treba oblasti v blízkosti zubnej drene chrániť vhodným chráničom zubnej drene/zuboviny (na oblasti v tesnej blízkosti zubnej drene naneste prípravok na báze hydroxidu vápenatého).

### Interakcie

Látky obsahujúce eugenol alebo klinčekový olej môžu inhibovať polymerizáciu kompozitných materiálov. Z tohto dôvodu sa takéto materiály nesmú aplikovať spolu s materiálom Tetric EvoFlow. V kombinácii s kationovými ústnymi vodami, prípravkami na odstraňovanie zubného povlaku a chlorhexidínom môže dôjsť k zmene sfarbenia.

### Aplikácia pri rekonštrukčnej liečbe

1. Vyberte odtieň (pozri farebný kľúč).
2. Vykonať vhodnú izoláciu, najlepšie koferdamom (napríklad OptraDam® Plus).
3. Pripravte dutinu podľa požiadaviek adhéznej techniky.
4. Vyčistite dutinu prúdom rozstrekovanej vody.
5. Vysušte dutinu vzduchom.
6. Pri použití preparátu na lepenie skloviny/zuboviny nenášajte základný materiál. Selektívne zakryte veľmi hlboké oblasti v blízkosti zubnej drene materiálom na báze hydroxidu vápenatého (napríklad ApexCal®) a následne použite cement odolný voči tlaku (napríklad skloionomérový cement Vivaglass® Liner). Nezakrývajte ostatné steny dutiny, aby sa dali použiť na aplikáciu sklovinového/zubovinového adhézneho materiálu.
7. Aplikujte matricu (napríklad OptraMatrix®) / medzizubný klin.
8. Pripravte a naneste lepiacu látku podľa návodu na použitie príslušného výrobku. Odporúčame použiť materiál Syntac® (s leptaním kyselinou fosforečnou) alebo Excite® F (s leptaním kyselinou fosforečnou) alebo samoleptací adhézny materiál AdheSE® One F.
9. Materiál Tetric EvoFlow nanášajte vo vrstvách s hrúbkou max. 2 mm alebo 1,5 mm (zubovinové odtiene, Bleach XL). Každú vrstvu polymerizujte podľa tabuľky uvedenej nižšie. Okienko, z ktorého vychádza svetlo, pridriavajte čo najbližšie k povrchu rekonštrukčného materiálu. Pri použití kovovej matrice navyše vykonajte polymerizáciu z oblasti úst alebo jazyka/podnebia po odstránení matrice.
10. Doby vytvrdzovania materiálu Tetric EvoFlow: pozri tab. 1 (na konci návodu na použitie)
11. Dokončite rekonštrukciu vhodnými leštidlami (napríklad Astropol® F alebo jednokrokový OptraPol® Next Generation) alebo jemnými diamantmi.
12. Skontrolujte oklúziu.
13. Vyleštite silikónovými leštidlami (napríklad Astropol P/HP, Astrobrush® alebo jednokrokový OptraPol Next Generation) aj leštiacimi kotúčikmi a leštiacimi pásikmi.

### Aplikácia na cementáciu keramických alebo kompozitných náhrad

Materiál Tetric EvoFlow je určený na použitie výhradne pri postupoch s vytvrdzovaním svetlom. Z tohto dôvodu je tento kompozit vhodný iba na cementáciu náhrad, ktoré sú dostatočne priesvitné, aby sa umožnil priechod dostatočného množstva polymerizačného svetla cez rekonštruovanú náhradu ku kompozitnému materiálu Tetric EvoFlow a tento mohol úplne vytvrdnúť. Pred cementovaním priamo na mieste sa rekonštruovaná náhrada musí vopred ošetriť podľa pokynov výrobcu.

### Pripravte dutinu podľa nasledovného postupu

1. Vyžaduje sa vhodná izolácia, napríklad koferdamom alebo prípravkom OptraDam Plus.
2. Odstráňte dočasnú náhradu a všetky zvyšky dočasného tesniaceho

- materiálu a vyčistite dutinu profylaktickou pastou (napríklad Proxyt®); následne opláchnite dutinu prúdom rozstrekovanej vody a vysušte ju.
3. Pripravte a naneste lepiacu látku podľa návodu na použitie príslušného výrobku. V prípade potreby chráňte vedľajší zub počas prípravy maticovým páskom.
  4. Naneste Tetric EvoFlow priamo na náhradu; vložte náhradu a odstráňte prebytočný materiál. Pozdĺž okrajov náhrady možno aplikovať glycerínový gél zabráňujúci prieniku kyslíka (napríklad Liquid Strip), aby sa zabránilo tvorbe vrstvy inhibovanej kyslíkom. Dbajte na to, aby sa glycerínový gél nezmiešal s materiálom Tetric EvoFlow!
  5. Následne polymerizujte materiál Tetric EvoFlow v segmentoch, pričom začnite s proximálnym okrajom:
    - Ak sa používa vytvrdzovacia jednotka s intenzitou svetla min. 800 mW/cm<sup>2</sup> (napríklad bluephase®), vytvrdzujte svetlom po dobu 10 s na mm keramického materiálu a segmentu.
    - Ak sa používa vytvrdzovacia jednotka s intenzitou svetla 500 až 800 mW/cm<sup>2</sup>, vytvrdzujte svetlom po dobu 20 s na mm keramického materiálu a segmentu.Po polymerizácii odstráňte gél prúdom rozstrekovanej vody.
  6. Po polymerizácii odstráňte prebytočný materiál vhodnými leštidlami (napríklad Astropol F alebo jednokrokový OpraPol Next Generation) alebo jemnými diamantmi. Odstráňte proximálny prebytočný materiál diamantovými leštidlami, leštidlami s karbidom volfrámu alebo leštiacimi prúžkami. Skontrolujte oklúziu a artikuláciu a v prípade potreby vykonajte úpravu. Pomocou silikónových leštidiel (napríklad Astropol P/HP, OpraPol Next Generation) aj leštiacich kotúčov a leštiacich prúžkov vyleštite náhradu do vysokého lesku.


#### Ďalšie poznámky

1. Materiál Tetric EvoFlow má mať pri aplikácii izbovú teplotu.
2. V prípade potreby sa čerstvý materiál Tetric EvoFlow môže aplikovať priamo na polymerizovaný materiál. Ak bol materiál už vyleštený, musí sa pred aplikáciou čerstvého materiálu Tetric EvoFlow najprv zdrsníť.

#### Upozornenie

- Nespolymerizovaný materiál Tetric EvoFlow nesmie prísť do kontaktu s pokožkou, sliznicami ani očami. Nespolymerizovaný materiál Tetric EvoFlow môže pôsobiť mierne dráždivo a viesť k senzibilizácii na metakryláty.
- Bežné lekárske rukavice neposkytujú ochranu proti senzibilizačnému účinku metakrylátov.

#### Skladovanie

- Skladovacia teplota: 2–28 °C.
- Injekčné striekačky a plniace pištole po použití ihneď uzavrite. Vystavenie svetlu spôsobuje predčasnú polymerizáciu.
- Skladovateľnosť: pozrite si poznámku na plniacich pištoliach, injekčných striekačkách a baleniach.
- Tetric EvoFlow nepoužívajte po dátume expirácie uvedenom na balení.
- Injekčné striekačky a plniace pištole nedezinfikujte oxidačnými dezinfekčnými prostriedkami.
-  Ak sa Tetric EvoFlow aplikuje z plniacej pištole priamo do ústnej dutiny pacienta, z hygienických dôvodov odporúčame použiť plniacu pištoľ iba raz (prevencia krížovej kontaminácie medzi pacientmi). To isté platí pre aplikačné nástavce injekčných striekačiek.

#### Materiál uchovávajte mimo dosahu detí.

#### Iba na použitie v stomatológii.

Tento materiál bol vyvinutý na výhradné použitie v stomatológii a musí sa spracovávať striktne v súlade s návodom na použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo predpísanej oblasti aplikácie. Používateľ je zodpovedný za testovanie materiálu ohľadom jeho vhodnosti a použitia na akýkoľvek účel, ktorý nie je výslovne uvedený v návode na použitie. Popis a údaje nepredstavujú žiadnu záruku vlastností a nie sú záväzné.

## Magyar

#### Leírás

A Tetric EvoFlow folyásra képes, fényre keményedő, sugárfogó nanohibrid kompozit restaurációs terápiához, illetve kerámia- és kompozitrestaurációk cementálásához. A Tetric EvoFlow 400–500 nm hullámhossztartományú (kék) fényre keményedik.

#### Árnyalatok

A Tetric EvoFlow többféle árnyalatban áll rendelkezésre.

#### Összetétel

A monomer mátrix dimetil-akrilátokból áll (38 súly%). A töltőanyagok a következőket tartalmazzák: báriumüveg, itterbium-trifluorid, erősen diszpergált szilícium-dioxid, kevert oxid és kopolimér (62 súly%). Adalékanyagok, katalizátorok, stabilizátorok és pigmentek további tartalmat jelentenek (< 1 súly%).

A teljes szervesetlen töltőanyag-tartalom 57,5 súly% vagy 30,7 térfogat%. A szervesetlen töltőanyagok részecskemérete 40 nm (0,04 µm) és 3000 nm (3 µm) között van. Az átlagos részecskeméret 550 nm (0,55 µm).

#### Javallat

- Kezdő réteggént I–V. osztályú restaurációk alá
- Elülső restaurációk (III–IV. osztály)
- V. osztályú restaurációk (fognyaki szuvasodás, gyökérerózió, ékalakú hibák)
- Mindenféle típusú kisméretű restaurációk
- Kiterjedt repedés lezárása
- Mozgó fog rögzítése
- Alámetszések blokkolása
- Fényáteresztő indirekt kompozitok és kerámia-restaurációk adhezív cementálása
- Kompozit- és kerámialefedések javítása

#### Ellenjavallat

A Tetric EvoFlow használata ellenjavallt:

- ha megfelelően száraz munkatárság nem biztosítható, vagy ha az előírt technika nem alkalmazható;
- ha ismeretes, hogy a páciens allergiás a Tetric EvoFlow bármely összetevőjére.

#### Mellékhatások

Egyes esetekben a Tetric EvoFlow összetevői érzékenyítést okozhatnak. Ilyen esetekben tilos a Tetric EvoFlow használata.

A fogbél esetleges irritációjának elkerülése céljából a fogbélhez közeli

területeket megfelelő fogbél/dentin védővel kell védeni (alkalmazzon kalcium-hidroxid alapú készítményt a fogbélhez legközelebbi területeken).

### **Kölcsönhatások**

Eugenolt/szegfűszegolajat tartalmazó anyagok akadályozzák a kompozit-anyagok polimerizációját. Következésképpen ilyen anyagok és a Tetric EvoFlow együttes használatát feltétlenül kerülni kell. Elszíneződés léphet fel az alábbiak egyidejű jelenlétekor: kationos szájvizek, plakkot kimutató szerek és klórhexidin.

### **Alkalmazás restaurációs terápiához**

1. Válassza ki az árnyalatot (lásd a színelőjelzőt).
2. Hozzon létre megfelelő elszigetelést, leginkább gumigáttal (pl. OptraDam® Plus).
3. Az adhézios technika követelményei szerint készítse elő az üreget.
4. Tisztítsa meg az üreget vízpermettel.
5. Levegővel szárítsa meg az üreget.
6. Ne alkalmazzon alapozó anyagot, ha zománc/dentin kötőanyagot használ. Szelektíven fedje le a fogbélhez közeli mély területeket kalcium-hidroxid anyaggal (pl. ApexCal®), majd ezt követően használjon nyomás-álló cementet (pl. üvegeionomer cement, mint a Vivaglass® Liner). Ne fedje le az üreg többi falát, mivel ezek használatosak a kötés elősegítésére zománc/dentin ragasztóanyaggal.
7. Alkalmazzon matricát (pl. OptraMatrix®) / fog közötti éket.
8. A kötőanyagot a használt termék használati utasításainak megfelelően kondicionálja és alkalmazza. A Syntac® vagy ExciTE® F (mindkettő foszforsavas maratással), vagy pedig az önmarató AdheSE® One F ragasztó használatát ajánljuk.
9. A Tetric EvoFlow-t maximum 2 mm-es vagy 1,5 mm-es (dentinárnyalatok, Bleach XL) rétegekben alkalmazza. Minden réteget az alább látható táblázat szerint polimerizáljon. Tartsa a fénykibocsátó ablakot a lehető legközelebb a restaurációs anyag felületéhez. Fémmatrica használata esetén a matrica kivétele után még polimerizáljon tovább buccalisan vagy lingválisan/palatálisan.
10. Tetric EvoFlow keményítési idők: lásd az 1. táblázatot (a használati utasítások végén)
11. Készítse ki a restaurációt megfelelő kikészítővel (pl. Astropol® F vagy az egy lépéses OptraPol® Next Generation) vagy finom gyémánttal.
12. Ellenőrizze a lezárást.
13. Polírozza szilikon polírozóval (pl. Astropol P/HP, Astrobrush® vagy az egy lépéses OptraPol Next Generation), valamint polírozó korongokkal és polírozó szalagokkal.

### **Alkalmazás kerámia- vagy kompozitrestaurációk cementálására**

A Tetric EvoFlow kizárólagosan fényre keményedő eljárásokban használandó. Következésképpen a kompozit csak olyan restaurációk cementálására alkalmas, amelyek eléggé átlátszóak ahhoz, hogy megfelelő mennyiségű polimerizációs fény áthaladjon a restauráción és elérje a Tetric EvoFlow-t a kompozit tökéletes kikeményedése érdekében. Mielőtt helyben végrehajtott cementálása megtörténne, a restaurációt elő kell kezelni a gyártó utasításai szerint.

### **Készítse elő az üreget az alábbiak szerint**

1. Hozzon létre megfelelő elszigetelést, pl. gumigáttal vagy OptraDam Plus használatával, szükség szerint.
2. Távolítsa el az ideiglenes restaurációt és az ideiglenes tömítőanyag minden maradványát, majd tisztítsa meg az üreget profilaktikus pasztával (pl. Proxyt®); ezután öblítse ki az üreget vízpermettel és szárítsa meg.
3. A kötőanyagot a használt termék használati utasításainak megfelelően kondicionálja és alkalmazza. Ha szükséges, védje a szomszédos fogat matrica szalaggal kondicionálás alatt.
4. Alkalmazza a Tetric EvoFlow-t közvetlenül a restaurációra, helyezze be a restaurációt, és távolítsa el a felesleges anyagot. Oxigéngátolt réteg kialakulásának megakadályozása érdekében alkalmazható oxigéngátoló gliceringél (pl. Liquid Strip) a restauráció szélein. Győződjön meg arról, hogy a gliceringél nem keveredik a Tetric EvoFlow-val!
5. Ezután polimerizálja a Tetric EvoFlow-t szakaszonként, a proximális széllel kezdve:
  - Ha legalább 800 mW/cm<sup>2</sup> fényintenzitású kikeményítő egység használatos (pl. bluephase®), alkalmazzon keményítő fényt kerámia- és szegmens-milliméterenként 10 másodpercig.
  - Ha 500–800 mW/cm<sup>2</sup> fényintenzitású kikeményítő egység használatos, alkalmazzon keményítő fényt kerámia- és szegmens-milliméterenként 20 másodpercig.Polimerizálás után távolítsa el a gélt vízpermettel.
6. Polimerizálás után távolítsa el a felesleges anyagot megfelelő kikészítővel (pl. Astropol F vagy az egy lépéses OptraPol Next Generation) vagy finom gyémánttal. Távolítsa el a proximális felesleget gyémánt vagy volfrámkarbid kikészítővel vagy kikészítőszalagokkal. Ellenőrizze a lezárást és az illeszkedést, és módosítsa szükség szerint. Használjon szilikon polírozót (pl. Astropol P/HP, OptraPol® Next Generation), polírozó korongokat és polírozó szalagokat a restauráció tükörfényesre polírozására.

### **További megjegyzések**


1. A Tetric EvoFlow alkalmazáskor szobahőmérsékletű kell legyen.
2. Ha szükséges, friss Tetric EvoFlow közvetlenül alkalmazható polimerizált anyagra. Ha az anyag már polírozva van, azt a friss Tetric EvoFlow alkalmazása előtt előbb érdesíteni kell.

### **Figyelmeztetés**

- A nem polimerizált Tetric EvoFlow nem érintkezhet bőrrel, nyálkahártyákkal vagy szemmel. A nem polimerizált Tetric EvoFlow enyhén irritáló hatású lehet, és metakrilátokkal szembeni érzékenyítést okozhat.
- A kereskedelemben kapható orvosi kesztyűk nem nyújtanak védelmet a metakrilátok érzékenyítő hatásával szemben.

### **Tárolás**

- Tárolási hőmérséklet: 2–28°C / 36–82°F.
- Használat után azonnal zárja le a fecskendőket/Cavifil-t. Fényexpozíció korai polimerizációt okoz.
- Felhasználhatósági időtartam: lásd a Cavifil-eken, fecskendőkön és csomagokon lévő információt
- Tilos a Tetric EvoFlow-t a feltüntetett lejárati idő után használni.
- Ne használjon oxidáló hatású fertőtlenítőket a fecskendők vagy Cavifil-ek fertőtlenítésére.

-  Ha a Tetric EvoFlow-t közvetlenül a Cavifil-ból alkalmazza a beteg szájüregébe, higiéniai megfontolásból javasoljuk, hogy a Cavifil-t csak egyszer használja (betegek közötti keresztfertőzés megelőzése céljából). Ugyanez érvényes a fecskendők alkalmazási csúcsaira.

## Az anyag gyermekektől elzárva tartandó.

### Csak fogászati használatra.

Ezen anyag kizárólag fogászati használatra lett kifejlesztve. A termék feldolgozása szigorúan a használati utasítás szerint kell történnie. A gyártó nem felel azokért a károkért, amelyek az utasítások be nem tartása vagy más területen történő alkalmazás miatt keletkeztek. A felhasználó felelőssége az anyag kívánt célra való alkalmasságának ellenőrzése és a jelen használati utasításban nem kifejezetten említett célra való használata. A leírások és adatok nem jelentik a tulajdonságok garanciáját és nem kötelező érvényűek.

## Polski

### Opis materiału

Tetric EvoFlow jest światłoutwardzalnym, nanohybrydowym materiałem kompozytowym o półpłynnej konsystencji, widocznym w promieniach rentgenowskich. Przeznaczony jest do stosowania w stomatologii zachowawczej oraz do cementowania stałych uzupełnień protetycznych, wykonanych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych. Materiał Tetric EvoFlow polimeryzuje pod wpływem światła o długości fali 400–500 nm (światło niebieskie).

### Kolory

Tetric EvoFlow jest dostępny w kilku kolorach.

### Skład

Monomer matrycy składa się z dimetakrylanów (38% wag.). Wypełniacz nieorganiczny stanowią: szkło barowe, trójfluorek iterbu, bardzo rozdrobnione cząsteczki dwutlenku krzemu, mieszanina tlenków i kopolimerów (62% wag.). Składniki dodatkowe, katalizatory, stabilizatory i barwniki stanowią poniżej 1% wag. Całkowita zawartość wypełniacza nieorganicznego wynosi: 57,5% wag. lub 30,7% obj. Wielkość ziaren wypełniacza nieorganicznego waha się od 40 nm (0,04  $\mu$ m) do 3000 nm (3,0  $\mu$ m). Średnia wielkość ziaren wynosi 550 nm (0,55  $\mu$ m).

### Wskazania

- Jako pierwsza warstwa podczas wypełniania ubytków klas I–V.
- Wypełnianie ubytków klasy III i IV w zębach przednich.
- Wypełnianie ubytków klasy V (przyszykowych ubytków pochodzenia próchnicowego, ubytków w obrębie korzenia, ubytków klinowych).
- Wypełnianie wszelkiego rodzaju małych ubytków.
- Poszerzone lakowanie.
- Szynowanie rozchwianych zębów.
- Blokowanie podcieni.
- Cementowanie adhezyjne stałych uzupełnień protetycznych, przepuszczających światło lampy polimeryzacyjnej, wykonanych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych.
- Naprawa licówek z materiałów kompozytowych i ceramicznych.

### Przeciwwskazania

Materiału Tetric EvoFlow nie należy stosować w przypadku:

- braku możliwości utrzymania wymaganej suchości pola operacyjnego oraz przestrzegania zalecanej techniki nakładania materiału,
- przy znanej nadwrażliwości pacjenta na którykolwiek ze składników materiału Tetric EvoFlow.

### Działania niepożądane

W pojedynczych przypadkach, pewne składniki materiału Tetric EvoFlow mogą wywołać reakcję nadwrażliwości.

Należy wtedy zaniechać stosowania tego materiału.

W celu uniknięcia ewentualnego podrażnienia miazgi, należy miejsca w jej pobliżu przykryć odpowiednim materiałem zabezpieczającym miazgę i zębinę, zawierającym wodorotlenek wapnia.

### Interakcje

Materiały zawierające eugenol lub olejek goździkowy mogą hamować polimeryzację materiałów kompozytowych. Z tego powodu należy unikać stosowania tego rodzaju materiałów w połączeniu z Tetric EvoFlow. Związki kationowe stosowane do płukania jamy ustnej, środki służące do wybarwienia płytki nazębnej oraz chlorheksydyna mogą powodować przebarwienia wypełnień z materiału Tetric EvoFlow.

### Sposób postępowania

#### Podczas wypełniania ubytków należy

1. Dobrać kolor materiału (patrz Klucz kolorów).
2. Pole operacyjne odpowiednio zabezpieczyć przed wilgocią, najlepiej za pomocą koferdamu (np. OpraDam® Plus).
3. Ubytek opracować według zasad techniki adhezyjnej.
4. Opracowany ubytek wypłukać wodą.
5. Ubytek osuszyć sprężonym powietrzem.
6. W przypadku stosowania materiału łączącego ze szkliwem i zębiną należy zrezygnować z podkładu. Jedynie w przypadku bardzo głębokich ubytków, miejsca w pobliżu miazgi pokryć cienką warstwą materiału podkładowego zawierającego wodorotlenek wapnia (np. ApexCal®). Następnie zastosować mechanicznie wytrzymały cement podkładowy, np. szklano-jonomerowy (Vivaglass® Liner). Nie należy przykrywać ścian ubytku w całości, gdyż są one niezbędne do uzyskania połączenia z materiałem łączącym.
7. Założyć formówkę (np. OpraMatrix®) i kliny międzyzębowe.
8. Wytrawić szkliwo i zębinę/nałożyć materiał łączący. Sposób postępowania zależy od systemu łączącego, który zostanie zastosowany. Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta. W technice całkowitego wytrawiania szkliwa i zębiny kwasem fosforowym, zalecane jest zastosowanie materiału Syntac lub ExciTE® F, a w przypadku stosowania samowytrawiających systemów łączących - materiału AdheSE® One F.
9. Materiał Tetric EvoFlow nakładać w warstwach o maksymalnej grubości 2 mm lub 1,5 mm (dotyczy kolorów zębinowych lub kolorów przeznaczonych do zębów wybielanych: Bleach XL). Każdą warstwę polimeryzować zgodnie z tabelą poniżej. Światłowód należy trzymać jak najbliżej powierzchni materiału. W przypadku stosowania metalowej formówki wypełnienie należy dodatkowo naświetlić od strony policzkowej i językowej/podniebiennej.
10. Czasy polimeryzacji materiału Tetric EvoFlow: patrz tabela nr 1 (na końcu Instrukcji stosowania).

11. Wypełnienie opracować droбноziarnistymi wiertłami diamentowymi i gumkami, (np. Astropol® F, lub jednoetapowym systemem OptraPol® Next Generation).
12. Skontrolować wypełnienie podczas okluzji.
13. Wypełnienie wypolerować gumkami silikonowymi (np. Astropol P/HP, lub gumkami OptraPol Next Generation), krążkami i paskami ściernymi.

### **Cementowanie stałych uzupełnień protetycznych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych**

Tetric EvoFlow jest materiałem polimeryzującym wyłącznie pod wpływem światła. Dlatego może być stosowany do cementowania stałych uzupełnień protetycznych tylko wtedy, gdy translucencja uzupełnienia pozwala na przenikanie światła przez całą jego grubość, umożliwiając całkowitą polimeryzację materiału Tetric EvoFlow. Przed cementowaniem uzupełnienie protetyczne należy przygotować zgodnie z zaleceniem producenta.

### **Tkanki zęba należy przygotować w następujący sposób**

1. Tkanki zęba odpowiednio zabezpieczyć przed wilgocią, najlepiej za pomocą koferdamu, np. OptraDam Plus.
2. Usunąć uzupełnienie tymczasowe i oczyścić tkanki zęba pastą polerską (np. Proxyt). Następnie wypłukać strumieniem wody i wysuszyć.
3. Sposób wytrawiania szkliwa i zębiny zależy od systemu łączącego, który zostanie zastosowany. Należy postępować zgodnie z instrukcją stosowania, zalecaną przez producenta. Sąsiedni ząb należy chronić podczas wytrawiania np. za pomocą formówki.
4. Materiał Tetric EvoFlow nałożyć bezpośrednio na uzupełnienie protetyczne, następnie osadzić je i usunąć nadmiary materiału. W celu uniknięcia tworzenia się warstwy inhibicyjnej, brzegi uzupełnienia należy pokryć warstwą żelu glicerynowego (np. Liquid Strip). Unikać wymieszania żelu z materiałem Tetric EvoFlow.
5. Następnie polimeryzować materiał TetricEvoFlow segmentami, począwszy od powierzchni stykającej:
  - Przy intensywności światła min. 800 mW/cm<sup>2</sup> (np. bluephase®), polimeryzować przez 10 s każdą warstwę uzupełnienia o grubości 1 mm.
  - Przy intensywności światła 500–800 mW/cm<sup>2</sup>, polimeryzować przez 20 s każdą warstwę uzupełnienia o grubości 1 mm.Usunąć żel glicerynowy przez wypłukanie strumieniem wody.
6. Po polimeryzacji usunąć nadmiary materiału wypełniającego odpowiednim narzędziem do ostatecznego opracowywania (np. gumkami Astropol F, OptraPol Next Generation) lub droбноziarnistym wiertłem z nasypem diamentowym. Z przestrzeni międzyzębowych materiał usunąć wiertłami z nasypem diamentowym, z węgla wolframu lub paskami ściernymi. Następnie skontrolować kontakty zębów w okluzji oraz artykulacji i dokonać korekty przez szlifowanie. Wypełnienie wypolerować do wysokiego połysku gumkami silikonowymi (np. Astropol P/Astropol HP, OptraPol Next Generation), krążkami lub paskami ściernymi.


### **Dodatkowe uwagi do sposobu postępowania**

1. W chwili nakładania, materiał Tetric EvoFlow powinien mieć temperaturę pokojową.
2. O ile to konieczne, materiał Tetric EvoFlow może być położony na spolimeryzowany materiał. Jeśli powierzchnia materiału została wcześniej wypolerowana, to przed naniesieniem kolejnej warstwy, należy ją schropowacić.

### **Ostrzeżenie:**

- Należy unikać kontaktu materiału Tetric EvoFlow ze skórą, błoną śluzową i oczami, gdyż może on spowodować niewielkie podrażnienie i wywołać reakcję nadwrażliwości na metakrylany.
- Rękawiczki medyczne nie chronią przed uczulającym działaniem metakrylanów.

### **Uwagi dotyczące przechowywania i higieny:**

- Przechowywać w temperaturze 2-28°C.
- Pojemniki cavifil lub strzykawki należy zamykać natychmiast po użyciu. Kontakt ze światłem powoduje przedwczesną polimeryzację materiału.
- Data ważności: podana jest na strzykawkach, pojemnikach cavifil i opakowaniu.
- Nie stosować materiału po upływie terminu ważności.
- W celu dezynfekcji strzykawek i pojemników cavifil, nie należy stosować środków dezynfekcyjnych o właściwościach utleniających.
-  Jeżeli materiał Tetric EvoFlow nakładany jest bezpośrednio do ubytku z pojemnika cavifil, ze względów higienicznych, w celu zapobiegania zakażeniom krzyżowym, zaleca się stosować go jednorazowo. Te same zalecenia dotyczą stosowania wewnątrzustnych końcówek aplikacyjnych.

### **Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!**

### **Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii!**

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowania niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniem. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

## **Српски**

### **Опис**

Tetric EvoFlow је флуидни, нанохибридни композит који полимеризује на светлу и непропустљив је за рендгенске зраке. Користи се у ресторативној терапији и цементирању керамичких и композитних рестаурација. Tetric EvoFlow полимеризује на светлу са таласном дужином између 400–500 nm (плаво светло).

### **Боје**

Tetric EvoFlow је доступан у неколико боја.

### **Састав**

Мономерна матрица се састоји од диметакрилата (тежински удео 38%). Пунила се састоје од баријумовог стакла, итербијум трифлуорида, високо дисперзивног силицијум диоксида, мешаног оксида и кополимера (тежински удео 62%). Осим тога, садржи још и адитиве, катализаторе, стабилизаторе и пигменте (тежински удео <1%). Укупни садржај неорганских пунила је 57,5% тежинског удела односно 30,7% вол. Величина честица неорганских пунила износи између 40 nm (0,04 μm) и 3000 nm (3 μm). Средња величина честица је 550 nm (0,55 μm).

## Индикације

- први слој код рестаурација класе I до V
- рестаурације на предњим зубима (класе III, IV)
- рестаурације класе V (цервикални каријес, ерозија корена, клинасти дефекти)
- мање рестаурације сваког типа
- проширено печашење фисура
- повезивање расклаћених зуби
- блокирање поткопаних места
- адхезивно цементирање светло-трансмисивног индиректног композита и керамичких рестаурација
- поправци композитних и керамичких винира

## Контраиндикације

Употреба Tetric EvoFlow-a је контраиндицирана:

- када није могуће постићи довољно суво место постављања или није могуће применити прописану технику примене;
- код доказане алергије пацијента на састојке Tetric EvoFlow-a.

## Споредна дејства

У ретким случајевима, састојци Tetric EvoFlow-a могу изазвати преосетљивост. У таквим случајевима треба одустати од даљње примене Tetric EvoFlow-a. Да би се искључиле иритације пулпе, потребно је подручја у близини пулпе заштитити одговарајућим средством за заштиту пулпе/дентина (у близини пулпе нанесите калцијум хидроксидни препарат).

## Интеракције

Материјали који садрже еугенол/уље каранфилића инхибирају стврдњавање композита. Због тога треба избегавати употребу тих материјала заједно са Tetric EvoFlow-ом. Промене боје се могу јавити у додиру са катјонским течностима за испирање уста, агенсима за уклањање зубног каменца и плака као и хлорхексидина.

## Примена у ресторативној терапији

1. Одаберите боју (види легенду боја).
2. Осигурајте адекватну изолацију, најбоље кофердамом (нпр. OptraDam® Plus).
3. Припремите кавитет према правилима адхезивне технике.
4. Очистите кавитет воденим спрејом.
5. Исушите кавитет помоћу ваздуха.
6. Не наносите материјал за подлогу уколико користите средство за везивање глеђи/дентина. Селективно прекријте веома дубока места у близини пулпе калцијум хидроксидним препаратом (нпр. ArxCal®) и затим прекријте цементом стабилним на притисак (нпр. глас јономерни цемент као Vivaglass® Liner). Остали зидови кавитета не покривају се како би остали слободни за коришћење током везивања глеђно-дентинским адхезивом.
7. Поставите матрицу (нпр. OptraMatrix®) / интердентални клин.
8. Кондиционирати и нанети средство за везивање према упутству за употребу производа који користите. Препоручујемо Syntac® (помоћу нагризања фосфорне киселине) или Excite® F (помоћу нагризања фосфорне киселине) или самонагризајући адхезив AdheSE® One F.
9. Нанесите Tetric EvoFlow у слојевима са максималном дебљином од 2 mm или 1,5 mm (боје дентина, боје за избељивање, Bleach XL). Полимеризација сваког слоја је према вредностима у табели. Држите прозорчић светла што је могуће ближе површини ресторативног материјала. Уколико користите металну матрицу, након отклањања матрице додатно полимеризирати букално или лингвално/палатално.
10. Време полимеризације за Tetric EvoFlow: види табелу 1 (на крају упутства за употребу).
11. Завршите рестаурацију одговарајућим финишерима (нпр. Astropol® F или OptraPol® следећа генерација, који полира и штити у једном кораку) или финозрнатим дијамантима.
12. Проверите оклузију.
13. Полирајте силиконским полирним средствима (нпр. Astropol P/HP, Astrobrush® или OptraPol следећа генерација, који полира и штити у једном кораку) као и дисковима и тракама за полирање.

## Примена у случају цементирања керамичких или композитних рестаурација

Tetric EvoFlow се мора користити искључиво у процедури са светлосном полимеризацијом. Због тога је композит адекватан само за цементирање рестаурација које су довољно транспуцентне и дозвољавају проток светлости која полимеризује и на тај начин може достићи Tetric EvoFlow за комплетно стврдњавање композита. Пре цементирања, рестаурација се мора предходно обрадити према упутствима произвођача.

## Припремите кавитет на следећи начин

1. Потребно је адекватно изолирати, најбоље кофердамом или OptraDam Plus.
2. Одстраните провизорну рестаурацију и остатке провизорног материјала за лепљење и очистите кавитет пастом за полирање (нпр. Proxyl®); затим исперите воденим спрејом и осушите кавитет.
3. Кондиционирати и нанети средство за везивање према упутствима за употребу производа који користите. Уколико је потребно, заштитите суседни зуб матрицом (траком) за време кондиционирања.
4. Нанети Tetric EvoFlow директно на рестаурацију; поставити рестаурацију, одстранити вишак материјала. Како бисте спречили стварање слоја инхибираним кисеоником, по дужини ресторативних рубова можете нанети глицерински гел који не пропушта кисеоник (нпр. Liquid Strip). Глицерински гел се не сме помешати са Tetric EvoFlow-ом!
5. Затим полимеризирајте Tetric EvoFlow у сегментима почевши проксималном маргином:
  - уколико користите апарат са интензитетом светла од мин. 800 mW/cm<sup>2</sup> (нпр. bluephase®), полимеризирајте у трајању од 10 s по mm керамике и сегмента.
  - уколико користите апарат са интензитетом светла од 500 до 800 mW/cm<sup>2</sup>, полимеризирајте у трајању од 20 s по mm керамике и сегмента.Након полимеризације одстраните гел воденим спрејом.
6. Након полимеризације, одстранити остатке материјала одговарајућим финишерима (нпр. Astropol F или OptraPol следећа генерација, који полира и штити у једном кораку) или финозрнатим дијамантима. Одстраните проксималне остатке дијамантским финишерима или финишерима за полирање од тунгстен карбида или тракама за полирање. Проверите оклузију и артикулацију и

поправите ако је потребно. Користити силиконска средства за завршну обраду (нпр. Astropol P/HP, OptraPol следећа генерација) као и дискове за полирање и траке за полирање да би се постигао високи сјај политуре.


### Посебне напомене

1. Tetric EvoFlow треба имати собну температуру приликом наношења.
2. Уколико је потребно, свежи Tetric EvoFlow се може нанети директно на већ полимеризирани материјал. Ако је материјал испуна већ полиран, мора се пре тога истругати како би постао храпав и затим нанети свежи Tetric EvoFlow.

### Упозорење

- Нестврднути Tetric EvoFlow не сме доћи у контакт са кожом/слузокожом и очима. У нестврднутом стању Tetric EvoFlow може деловати лако надражујуће и проузроковати преосетљивост на метакрилате.
- Уобичајене медицинске рукавице не пружају заштиту против сензибилизирајућег дејства метакрилата.

### Складиштење

- Температура складиштења: 2-28°C / 36-82°F.
- Шприцеве/кавифил инјекторе затворити одмах након употребе. Контакт са светлошћу доводи до предвремене полимеризације.
- Рок трајања: види напомену на кавифил инјектору, шприцевима односно паковању.
- Tetric EvoFlow не треба користити након истека рока трајања.
- Не треба дезинфицирати шприцеве и кавифил инјекторе оксидирајућим средствима за дезинфекцију.
-  Уколико се Tetric EvoFlow наноси директно кавифил инјектором у уста пацијента, из хигијенских разлога се инјектор сме користити само за тог једног пацијента (како би се избегла унакрсна контаминација). Исто се односи и на шприцеве.

### Чувати ван домашаја деце.

### Само за стоматолошку употребу.

Материјал је развијен само за употребу у стоматологији. Мора се користити строго према упутству за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штете које могу настати због непоштовања упутства за употребу или због неодговарајуће области примењивања. Корисник сноси одговорност за све последице тестирања подесности производа као и за сваки други начин употребе који није у складу са упутством за употребу. Описи и наведени подаци не представљају никакву гаранцију за особине производа и нису обавезујући.

## Македонски

### Опис

Tetric EvoFlow е флуиден нанохибриден композит што полимеризира и е непропустлив за рентгенски зраци, за употреба во ресторативната терапија и цементирање на керамички и композитни реставрации.

Tetric EvoFlow полимеризира со светло на бранова должина помеѓу 400–500 nm (сино светло).

### Бои

Tetric EvoFlow е достапен во неколку бои.

### Состав

Мономерната матрица се состои од диметакрилати (тежински удел 38%). Полначите се состојат од бариумово стакло, итербиум трифлуорид, високо дисперзивен силициум диоксид, мешан оксид и кополимер (тежински удел 62%). Дополнително содржи адитиви, катализатори, стабилизатори и пигменти (тежински удел <1% ). Вкупната содржина на неоргански полначи е во тежински удел 57,5% односно 30,7% вол. Големината на честичките на неорганските полначи е помеѓу 40 nm (0,04  $\mu\text{m}$ ) и 3000 nm (3  $\mu\text{m}$ ). Средната големина на честичките е 550 nm (0,55  $\mu\text{m}$ ).

### Индикации

- како прв слој кај полнења од класа I до V
- полнења на предните заби (класи III, IV)
- полнења од класа V (кариес на забниот врат, ерозија на коренот, дефекти во форма на клин)
- помали реставрации од сите типови
- проширено залевање на фисури
- поврзување на разнишани заби
- блокирање на поткопани места
- адхезивно цементирање на светло-трансмисивни индиректни композитни и керамички реставрации
- поправки на композитни и керамички винири

### Контраиндикации

Користењето на Tetric EvoFlow е контраиндицирано:

- кога не може да се обезбеди доволно суво работно поле или пак не е можно да се примени пропишаната техника за примена;
- доколку е познато дека пациентот е алергичен на некој од составните делови на Tetric EvoFlow.

### Несакани ефекти

Во поединечни случаи, некои од состојките на Tetric EvoFlow можат да предизвикаат пречувствителност. Во тој случај не треба да се користи Tetric EvoFlow. За да се избегнат иритации на пулпата, на местата блиску до пулпата нанесете соодветно средство за заштита на пулпата/дентинот (нанесете точковидно на деловите блиску до пулпата препарат врз база на калциум хидроксид).

### Интеракции

Материите што содржат еугенол/масло од каранфилче го инхибираат стврднувањето на композитните материјали. Поради тоа мора да се избегнува примената на тие материјали заедно со Tetric EvoFlow. Може да се јави менување на бојата во комбинација со катјонски води за уста, ре-велатори на плак и хлорхексидин.

### Примена во ресторативната терапија

1. Одберете боја (види легенда на боите).
2. Обезбедете соодветна изолација, најдобро со кофердам (нпр. OptraDam® Plus).
3. Подгответе го кавитетот според правилата на адхезивната техника.
4. Исчистете го кавитетот со воден спреј.
5. Исушете го кавитетот со воздух.
6. Не користете материјал за подлога кога користите средство за бондирање на глејта/дентинот. Селективно покријте ги длабоките



делови блиску до пулпата со калциум хидроксиден препарат (нпр. ApexCal®), а потоа нанесете слој со цемент стабилен на притисок (нпр. гласјономерен цемент како Vivaglass® Liner). Другите сидови на кавитетот да не се покриваат за да може да се користат при бондирањето со адхезив за глефта и дентинот.

7. Поставете матрица (нпр. OptraMatrix®) / интердентално колче.
8. Кондиционирајте и нанесете го средството за бондирање според упатствата на производот што го користите. Ние препорачуваме употреба на Syntac® (со нагризување на фосфорна киселина) или Excite® F (со нагризување на фосфорна киселина) или самонагризувачкиот адхезив AdheSE® One F.
9. Нанесете го Tetric EvoFlow во слоеви со максимална дебелина од 2 mm или 1,5 mm (за боите на дентинот и белилата Bleach XL). Полимеризирајте го секој слој според подолу дадената табела. Држете го прозорчето со светлосниот зрак што е можно поблиску до материјалот за полнење. Доколку користите метална матрица, по отстранувањето на матрицата дополнително полимеризирајте од букално или лингвално/палатално.
10. Време на осветлување на Tetric EvoFlow: види табела 1 (на крајот од упатството за употреба).
11. Завршете ја реставрацијата со соодветни финишери (нпр. Astropol® F или OptraPol® следна генерација за примена со еден чекор) или финозрнести дијаманти.
12. Проверете ја оклузијата.
13. Полирајте со силиконски полирачи (нпр. Astropol P/HP, Astrobrush® или OptraPol® следна генерација за примена во еден чекор) како и со дискови за полирање и ленти за полирање.

### **Примена за цементирање на керамички или композитни реставрации**

Tetric EvoFlow треба да се користи исклучиво за постапки со светлосна полимеризација. Поради тоа, композитот е соодветен само за цементирање на реставрации коишто се доволно транспарентни за да се овозможи минување на доволно полимеризирачко светло низ реставрацискиот материјал и да стигне до Tetric EvoFlow со цел композитот целосно да се полимеризира и стврдне. Пред да се цементира, реставрацијата треба претходно да се обработи според упатствата на производителот.

### **Подгответе го кавитетот на следниот начин**

1. Потребна е соодветна изолација, т.е. со кофердам или OptraDam Plus.
2. Отстранете ја привремената реставрација и било кои остатоци од провизорен материјал за прицврстување и исчистете го кавитетот со паста за полирање (нпр. Proxyl®); потоа исплакнете со воден спреј и исушете го кавитетот.
3. Кондиционирајте и нанесете средство за бондирање според упатствата за употреба на производот што го користите. Доколку е потребно, за време на кондиционирањето заштитете го соседниот заб со матрица.
4. Tetric EvoFlow нанесете го директно на реставрацијата, поставете ја реставрацијата и отстранете го вишокот материјал. За да се спречи формирање на слој инхибиран со кислород, по должината на рабовите од реставрацијата може да се нанесе глицерински гел непронетлив за кислород (нпр. Liquid Strip). Глицеринскиот гел да не е помешан со Tetric EvoFlow!
5. Потоа полимеризирајте го Tetric EvoFlow во сегменти почнувајќи од проксимално:
  - Ако се користи апарат со интензитет на светло од мин. 800 mW/cm<sup>2</sup> (нпр. bluephase®), полимеризирајте по 10 s (сек.) од мтм на керамиката и сегментот.
  - Ако се користи апарат со интензитет на светло од 500 до 800 mW/cm<sup>2</sup>, полимеризирајте по 20 s (сек.) од мтм на керамиката и сегментот.По полимеризацијата, отстранете го гелот со воден спреј.
6. По полимеризацијата, отстранете го вишокот материјал со соодветни финишери (нпр. Astropol F или OptraPol следна генерација за употреба во еден чекор) или финозрнести дијаманти. Отстранете го проксималниот вишок со дијаманти или финишери од тунгстен карбид или ленти за завршно полирање. Проверете ја оклузијата и артикулацијата и прилагодете ако е потребно. Употребете силиконски полирачи (нпр. Astropol P/HP, OptraPol следна генерација) како и дискови за полирање и ленти за полирање за полирање на реставрацијата со висок сјај.


### **Дополнителни упатства**

1. Tetric EvoFlow треба да има собна температура за време на апликацијата.
2. Доколку е потребно, свеж Tetric EvoFlow може да се нанесе директно на полимеризиран материјал. Доколку материјалот веќе е полиран, прво ќе мора да се огруби пред да се нанесе свеж Tetric EvoFlow.

### **Предупредување**

- Неполимеризиран Tetric не треба да дојде во контакт со кожата/слузокожата или очите. Неполимеризираниот TetricEvoFlow може да делува слабо надразнувачки и да предизвика пречувствителност кон метакрилати.
- Комерцијалните медицински ракавици не пружаат заштита од сензибилирачкото дејство на метакрилатите.

### **Складирање**

- Температура на складирање: 2–28°C / 36–82 °F.
- Шприцовите/кавифил инјекторите да се затворат веднаш по користењето. Изложувањето на светлина предизвикува прерана полимеризација.
- Рок на траење: Види напомена на кавифил инјекторите, шприцовите и пакувањето.
- Tetric EvoFlow да не се користи по истекување на рокот на траење.
- Да не се дезинфицираат шприцовите или кавифил инјекторите со оксидирачки средства за дезинфекција.
-  Ако Tetric EvoFlow се аплицира од инјекторот директно во усната шуплина на пациентот, од хигиенски причини препорачуваме инјекторот да го користите само еднаш (за да се избегне вкрстена контаминација помеѓу пациентите). Истото се однесува и при примената на шприцовите.

**Да се чува вон дофат на деца.**

**Само за стоматолошка употреба.**

Овој материјал е развиен само за употреба во стоматологијата. Обработката треба да се изведе строго според упатството за употреба. Произведувачот не превзема одговорност за штети што можат да настанат поради непочитување на упатството за употреба или поинакво користење од пропишаното поле на примена. Корисникот е одговорен ако го тестира материјалот во однос на неговата погодност и употреба за било која цел што не е експлицитно посочена во упатството. Описот и податоците не претставуваат гаранција за својствата и не се обврзувачки.

## Български

### Описание

Tetric EvoFlow представлява течен, фотополимеризирач, рентгенопозитивен, нанохибриден, композитен материал за реставрации и циментиране на керамични и композитни реставрации. Tetric EvoFlow се втврдуваат със светлина с дължина на вълната в диапазона 400–500 nm (син спектър).

### Разцветки

Tetric EvoFlow се предлага в няколко разцветки.

### Състав

Мономерният матрикс съдържа диметакрилати (38 тегловни %). Пълнежните материали съдържат бариново стъкло, итербиев трифлуорид, високодисперсен силициев диоксид, смесен оксид и кополимер (62 тегловни %). Допълнително в състава влизат добавки, катализатори, стабилизатори и пигменти (<1,0 тегловни %). Общото съдържание на неорганични пълнители е 57,5 тегловни % или 30,7 тегловни %. Големината на частиците на неорганичните пълнители е между 40 nm (0,04 µm) и 3000 nm (3 µm) при среден размер на частицата 550 nm (0,55 µm).

### Показания

- Като първа стъпка при реставрации класове I до V
- Пломбиране на предни зъби (класове III, IV)
- Пломбиране клас V (кариес на зъбната шийка, ерозии на корените, клиновидни дефекти)
- Малки пломби от всякакъв вид
- Запечатване на големи фисури
- Шиниране на подвижни зъби
- Блокиране на подрязвания
- Адхезивно фиксиране на прозрачни индиректни композитни или керамични реставрации
- Поправка на композитни и керамични фасети

### Противопоказания

Употребата на Tetric EvoFlow е противопоказана

- при невъзможност за осигуряване на достатъчна сухота или когато е невъзможно прилагането на заплануваната техника
- при наличие на алергия към някоя от съставките на Tetric EvoFlow

### Странични ефекти

Съставките на Tetric EvoFlow могат в редки случаи да доведат до сенсibiliзиране. В такива случаи Tetric EvoFlow не трябва да се използва. За да се избегне раздразване на пулпата, областите в близост до нея трябва да се обработят с подходящ предпазител за пулпа/дентин (поставяне на съдържащ калциев хидроксид препарат в няколко точки близо до пулпата).

### Взаимодействия

Съставки, съдържащи евгенол/карамфилово масло, инхибират полимеризацията на композитите. Следователно трябва да се избягва прилагането на подобни материали едновременно с Tetric EvoFlow. При контакт с катийонни води за устна хигиена, с разтворители за зъбна плака и хлорхексидин е възможно да настъпят промени в цвета.

### Приложение при пломбиране

1. Изберете разцветка(вижте палитрата с разцветките).
2. Осигурете достатъчна сухота, за предпочитане с кофердам (напр. OptraDam® Plus).
3. Подгответе кавитета в съответствие с изискванията за адхезивната техника
4. Почистете кавитета с водна струя.
5. Подсушете с въздушна струя.
6. При използване на бондинг средство за емайл-дентин не трябва да се използва подложка. Само при много дълбоки кавитети в близост до пулпата областта трябва да се наложи точкообразно с препарат на базата на калциев хидроксид (напр. ArxCal®) и след това покрийте с устойчив на натиск цимент (напр. глас-йономерен цимент като Vivaglass® Liner). Не покривайте останалите стени на кавитета, за да могат да се използват като база за сцепление посредством адхезив за емайл и дентин.
7. Поставете матрица (напр. OptraMatrix®) / интердентален клин
8. Кондиционирането и прилагането на свързващото средство трябва да стават в съответствие с указанията за употреба на използвания продукт. Препоръчваме като свързващо средство да се използва Syntac® или Excite® F (винаги заедно с ецване на базата на фосфорна киселина) или на самоецващия адхезив AdheSE® One F.
9. Нанасяйте Tetric EvoFlow послойно с максимална дебелина на слоя 2 mm или 1,5 mm (за дентинова разцветка, Bleach XL). Фотополимеризирайте всеки слой в съответствие със следната таблица. Дръжте изхода за светлината на фотополимеризационната лампа, колкото е възможно по-близо до реставрацията. При използване на метална матрица е необходимо след отстраняването ѝ да се приложи допълнителна фотополимеризация от букално съответно лингвално/палатинално.
10. Времена на фотополимеризиране за Tetric EvoFlow: вижте Таблица 1 (в края на Инструкциите за употреба).
11. Завършете реставрацията с подходящи полираци (напр. Astropol® F или едноетапната система за полиране OptraPol® Next Generation) или фини диамантени инструменти.
12. Проверете оклузията.
13. Полирайте със силиконови полираци инструменти (напр. Astropol P/HP, Astrobrush® или едноетапната система за полиране OptraPol Next Generation) или с полираци дискове или полираци ленти.

### Приложение за циментиране на керамични или композитни реставрации

Понеже Tetric EvoFlow представлява един чисто фотополимеризирач материал, той трябва да се използва за циментиране само когато

прозрачността на реставрацията позволява полимеризационната светлина да премине през нея и да втвърди напълно Tetric EvoFlow. Преди циментирането реставрацията трябва да се обработи предварително според указанията на производителя.

#### **За кавитети спазвайте следната процедура**

1. Необходима е достатъчна сухота чрез кофердам или OptraDam Plus.
2. Отстранете временната оклузия и остатъците от фиксиращия временната оклузия материал и почистете кавитета с паста за полиране (напр. Proxyl<sup>®</sup>). След това изплакнете с водна струя и подсушете.
3. Кондиционирането и прилагането на свързващото средство трябва да стават в съответствие с указанията за употреба на използвания продукт. Ако е необходимо по време на кондиционирането предпазвайте съседния зъб с матрица.
4. Нанесете Tetric EvoFlow директно върху реставрацията, поставете самата реставрация и отстранете излишния материал. За да се избегне инхибиране на слоя от кислорода може по ръбовете на реставрацията да се нанесе непронускащ кислород глицеринов гел (напр. Liquid Strip). Да се избягва смесване между глицериновия гел и Tetric EvoFlow!
5. Полимеризирайте Tetric EvoFlow само на части като започнете от апроксимационните ръбове:
  - При използване на фотополимеризационна лампа с мощност от средно 800 mW/cm<sup>2</sup> полимеризирайте 10 сек. за милиметър керамика и сегмент. (напр. bluephase<sup>®</sup>).
  - При използване на фотополимеризационна лампа с мощност от 500 – 800 mW/cm<sup>2</sup> полимеризирайте 20 сек. за милиметър керамика и сегмент.След края на полимеризацията отстранете гела с воден спрей.
6. След края на полимеризацията отстранете излишния материал с подходящи полиращи (напр. Astropol F или едноетапната система за полиране OptraPol Next Generation) или фини диамантени инструменти. Отстранете апроксималните излишъци от материала с диамантени или твърдосплавни полиращи инструменти или с полираща лентичка. Проверете и дооформете оклузията и артикулацията. Завършващото гланцово полиране става със силиконови полиращи инструменти (напр. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) или полиращи дискове или полиращи ленти.


#### **Допълнителна информация**

1. При прилагането му Tetric EvoFlow трябва да е със стайна температура.
2. Ако е необходимо върху вече полимеризирания материал може директно да се нанесе пресен Tetric EvoFlow. Преди да се нанесе ново количество Tetric EvoFlow е необходимо вече полираният материал да бъде надраскан.

#### **Предупреждение**

- Да се избягва контакт на още невтвърдения Tetric EvoFlow с кожата, лигавиците и очите. Възможно е, когато Tetric EvoFlow още не се е втвърдил да има леко дразнещо действие и да доведе до сенсibiliзиране към метакрилати.
- Обикновените медицински ръкавици, които се продават в мрежата, не предпазват от сенсibiliзиране към метакрилати.

#### **Условия на съхранение и хигиенни изисквания**

- Да се съхранява при температура 2–28 °C
- Затваряйте спринцовките/Cavifils веднага след употреба. Излагането на светлина води до преждевременно полимеризиране.
- Годен до: вижте информацията, отпечатана върху Cavifils, спринцовките и опаковките.
- Tetric EvoFlow не трябва да се използва след срока на годност.
- Не използвайте окисляващи дезинфектанти за дезинфекция на спринцовките и Cavifils.
-  Ако Tetric EvoFlow се прилага директно в устата на пациент от Cavifil, следва Cavifil да се използва само за един пациент от хигиенни съображения (предпазване от кръстосана инфекция между пациентите). Същото се отнася и за работните връхчета на спринцовките.

#### **Да се съхранява на място недостъпно за деца.**

#### **Само за зъболекарска употреба.**

Продуктите са създадени за приложение само в стоматологията и трябва да се използват в съответствие с указанията за употреба. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали от прилагане не по предназначение или неспазване на указанията за употреба. Потребителят носи отговорност да провери дали продуктите са подходящи и приложими за цели, които не са изрично описани в указанията за употреба. Описанията и данните не са гаранция за атрибутите и не са обвързващи.

## **Shqip**

#### **Përshkrimi**

Tetric EvoFlow është një kompozit nano-hibrid radiopak fotopolimerizues i rrjedhshëm për terapinë restorative dhe cementimin e restaurimeve kompozite dhe qeramike. Tetric EvoFlow kuron me dritë në intervalin 400–500 nm të gjatësisë së valës (dritë e kaltër).

#### **Nuancat**

Tetric EvoFlow disponohet në disa nuanca.

#### **Përbërja**

Matriksi monomerik përbëhet nga dimetakrilate (38 % e peshës). Mbushësit përmbajnë qelq bariumi, trifluorid iterbiumi, dyoksid silici me dispersion të lartë, oksid të përzier dhe kopolimer (62 % të peshës). Materiali përmban edhe katalizatorë, stabilizues dhe pigmente (< 1 % të peshës).

Përmbajtja tërësore e mbushësve inorganikë është 57.5 % e peshës, ose 30.7 % e volumit. Grimcat e mbushësve inorganikë kanë madhësi midis 40 nm (0.04 µm) dhe 3000 nm (3 µm). Madhësia mesatare e grimcës është 550 nm (0.55 µm).

#### **Indikacionet**

- Si shtresë fillestare nën restaurimet e Klasave I–V
- Restaurime të përparme (Klasat III, IV)
- Restaurime të Kategorisë V (karies cervikal, gërryerje e rrënjës, defekte në formë pyke)
- Restaurime të vogla të të gjitha llojeve
- Vullosja e zgjeruar fisurale

- Fiksimi i dhëmbëve të lëvizshëm
- Bllokimi nga jashtë i dhëmbëzimeve të brendshme
- Cementimi adeziv i restaurimeve indirekte kompozite dhe qeramike të përshkueshme nga drita
- Riparimi i veshjeve prej kompoziti ose qeramike

## Kundëringimet

Përdorimi i Tetric EvoFlow kundëringohet:

- nëse nuk mund të sigurohet një fushë pune sa duhet e thatë ose nuk mund të zbatohet teknika e nevojshme për aplikim;
- në qoftë se dihet se pacienti është alergjik ndaj ndonjërit prej përbërësve të Tetric EvoFlow.

## Efektet anësore

Në raste të veçanta, përbërësit e Tetric EvoFlow mund të shkaktojnë mbindjeshmëri. Në raste të tilla Tetric EvoFlow nuk duhet të përdoret. Për të shmangur iritimin e mundshëm të pulpës, zonat afër pulpës duhen mbrojtur me një mbrojtës të përshtatshëm të pulpës/dentinës (në zonat afër pulpës, aplikoni një preparat të bazuar në hidroksid kalciumi).

## Ndërveprimet

Lëndët që përmbajnë eugenol/vaj karafili mund të pengojnë polimerizimin e materialeve kompozite. Për pasojë, aplikimi i materialeve të tilla së bashku me Tetric EvoFlow duhet shmangur. Mund të ndodhë çngjyrosje në kombinim me losione gojëshpëlarëse kationike, agjentë ngjyruarë të gurëzave (pllakës) dhe klorheksidinë.

## Aplikimi në terapinë restauruese

1. Përzgjidhni nuancën (shih kodin e ngjyrës).
2. Ofroni izolim të përshtatshëm, mundësisht me një ndarëse gome (p.sh. OptraDam® Plus).
3. Përgatiteni zgavrën sipas kërkesave të teknikës ngjitesë.
4. Pastrojeni zgavrën me spërkatje uji.
5. Thajeni zgavrën me ajër.
6. Kur përdorni një agjent lidhës zmall/dentinë, mos aplikoni material bazë. Vetëm mbuloni zona shumë të thella afër pulpës me një material që përmban hidroksid kalciumi (p.sh. ApexCal®) dhe më pas përdorni cement rezistues ndaj trysnisë (p.sh. një cement qelqi jonomerik, të tillë si Vivaglass® Liner). Mos mbuloni mure të tjera të zgavrës, meqë ato mund të përdoren për të ndihmuar lidhjen me një adeziv zmall/dentine.
7. Aplikoni një matricë (p.sh. OptraMatrix®) / pykë ndërthëmbore
8. Kushtëzoni dhe aplikoni agjentin lidhës sipas Udhëzimeve të Përdorimit të produktit që po përdorni. Ne rekomandojmë të përdorni Syntac® (me ngjitje me acid fosforik), ose ExciTE® F (me ngjitje me acid fosforik), ose adezivin vetë-ngjitës AdheSE® One F.
9. Aplikojeni Tetric EvoFlow në shtresa jo më të trasha se 2 mm ose 1.5 mm (nuanca të Dentinës, Bleach XL). Polimerizojeni secilën shtresë sipas tabelës në vijim. Mbajeni dritaren emetuese të dritës sa më afër sipërfaqes së materialit restaurues. Kur përdorni matricë metalike, bëni edhe një polimerizim shtesë nga aspekti gojor ose gjuhëor/qiellzor pasi ta keni hequr matricën.
10. Kohët e forcimit të Tetric EvoFlow: shihni Tabelën 1 (në fund të Udhëzimeve të përdorimit).
11. Lëmojeni restaurimin me freza-limë të përshtatshme (p.sh. Astropol® F ose OptraPol® Next Generation njëhapsh) ose me frezë diamanti të hollë.
12. Kontrolloni mbylljen e dhëmbëve.
13. Lustroni me lustrues silikoni (p.sh. Astropol P/HP, Astrobrush® ose OptraPol Next Generation njëhapsh) si dhe disqe lustruese dhe shirita lustrues.

## Aplikimi për cementimin e restaurimeve kompozite ose qeramike

Tetric EvoFlow duhet përdorur vetëm me procedura fotopolimerizuese. Për pasojë, ky kompozit është i përshtatshëm vetëm për cementimin e restaurimeve që janë aq të përshkueshme nga drita sa të lejojnë dritë polimerizuese të mjaftueshme të kalojë përmes restaurimit dhe të arrijë Tetric EvoFlow, në mënyrë që kompoziti të mund të forcohet krejtësisht. Para se të cementohet në pozicion, restaurimi duhet trajtuar paraprakisht, në pajtim me udhëzimet e fabrikës.

## Përgatiteni zgavrën si vijon

1. Kërkohet izolim i përshtatshëm, me një ndarëse gome ose OptraDam Plus.
2. Hiqeni restaurimin e përkohshëm si dhe çdo mbeturinë të materialit stukues të përkohshëm, dhe pastrojeni zgavrën me një pastë profilaktike (p.sh. Proxyl®); në vijim, shpëlani me spërkatje uji dhe thajeni zgavrën.
3. Kushtëzoni dhe aplikoni agjentin lidhës sipas Udhëzimeve të Përdorimit të produktit që po përdorni. Nëse është nevoja, mbrojeni dhëmbin përbi me një shirit matricë gjatë kushtëzimit.
4. Aplikojeni Tetric EvoFlow drejtpërdrejt mbi restaurim; futeni restaurimin dhe hiqeni materialin e tepërt. Për të parandaluar formimin e një shtrese të inhibuar nga oksigjeni, mund të aplikoni një xhel glicerine hermetik ndaj oksigjenit (p.sh. Liquid Strip) përgjatë buzëve të restaurimit. Sigurohuni që xheli i glicerines të mos përzihet me Tetric EvoFlow!
5. Më pas, polimerizojeni Tetric EvoFlow në segmente, duke filluar me buzën proksimale:
  - në qoftë se përdorni një njësi forcuese me një intensitet drite prej 800 mW/cm<sup>2</sup> minimum (p.sh. bluephase®), forconi me dritë 10 sekonda për mm të qeramikës dhe segmentit.
  - në qoftë se përdorni një njësi forcuese me një intensitet drite prej 500 deri 800 mW/cm<sup>2</sup>, forconi me dritë 20 sekonda për mm të qeramikës dhe segmentit.
 Pas polimerizimit, hiqeni xhelin me spërkatje uji.
6. Pas polimerizimit, hiqni materialin e tepërt me lëmues të përshtatshëm (p.sh. Astropol F ose OptraPol Next Generation njëhapsh) ose freza diamanti të imëta. Hiqni tepricat proksimale me lëmues prej diamanti ose karbidi tungsteni ose shirita lëmues. Kontrolloni mbylljen e dhëmbëve, artikulimin dhe bëni korrigjimet e nevojshme sipas rastit. Përdorni lustrues silikoni (p.sh. Astropol P/HP, OptraPol Next Generation) si dhe disqe lustruese dhe shirita lustrues për të lustruar restaurimet derisa këto të arrijnë një shkëlqim të fortë.

## Shënime të mëtejshme

1. Tetric EvoFlow duhet të jetë në temperaturën e dhomës, kur të aplikohet.
2. Nëse është nevoja, mund të aplikoni Tetric EvoFlow të freskët drejtpërdrejt mbi materialin e polimerizuar. Nëse materiali është lustruar tashmë, duhet ashpërsuar para se të aplikohet Tetric EvoFlow i freskët.


## Paralajmërim

- Tetric EvoFlow i papolimerizuar nuk duhet të bjerë në kontakt me lëkurën, membranën mukoze ose sytë. Tetric EvoFlow i papolimerizuar

mund të ketë efekt të lehtë iritues dhe mund të shkaktojë mbindjeshmëri ndaj metakrilateve.

- Dorezat sanitare komerciale nuk ofrojnë mbrojtje ndaj efektit mbindjeshmues të metakrilateve.

### Ruajtja

- Temperatura e ruajtjes: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Mbyllini shiringat / Cavifil-et menjëherë pas përdorimit. Ekspozimi ndaj dritës shkakton polimerizim të parakohshëm.
- Jetëgjatësia: shihni shënimet në Cavifil-et, shiringat dhe paketat.
- Mos e përdorni Tetric EvoFlow pas datës së skadimit. Mos përdorni dezinfektantë oksidues për të dezinfektuar shiringat dhe Cavifil-et.
-  Nëse aplikoni Tetric EvoFlow drejtpërdrejt nga Cavifil-i në gojën e pacientit, ju këshillojmë ta përdorni Cavifil-in vetëm një herë për arsye higjienike (parandalim i ndotjes nga pacienti në pacient). E njëjta këshillë vlen për majat aplikuese të shiringave.

### Mbajeni materialin larg fëmijëve.

### Vetëm për përdorim stomatologjik.

Ky material është zhvilluar për t'u përdorur vetëm në praktikën dentare. Përpunimi duhet kryer duke ndjekur me rreptësi Udhëzimet e Përdorimit. Nuk mund të pranohet asnjë përgjegjësi për dëme të shaktuara nga mosrespektimi i Udhëzimeve ose i zonës së indikuar për aplikim. Është përgjegjësi e përdoruesit që ta testojë materialin për përshtatshmëri dhe përdorim për çfarëdo qëllimi tjetër të paspecifikuar në mënyrë eksplicite në Udhëzimet. Përshkrimet dhe të dhënat nuk ofrojnë ndonjë garanci për atributet dhe nuk janë detyruese.

## Română

### Descriere

Tetric EvoFlow este un material compozit nanohibrid lichid, fotopolimerizant, radioopac folosit la terapia restaurativă și cimentarea restaurărilor din ceramică și material compozit. Tetric EvoFlow se solidifică sub influența luminii din banda de lungime de undă de 400–500 nm (lumină albastră).

### Nuanțe

Tetric EvoFlow este disponibil în mai multe nuanțe.

### Compoziție

Matricea monomerică este compusă din dimetacrilati (38 procente de masă). Substanțele de umplură sunt reprezentate de sticlă de bariu, trifluorură de iterbiu, dioxid de siliciu cu granulație fină, oxid mixt și copolimer (62% masă). Materialul mai conține aditivi, catalizatori, stabilizatori și pigmenti (< 1,0% masă).

Concentrația totală de substanțe de umplură anorganice este de 57,5% de masă, respectiv 30,7% de volum. Dimensiunile particulelor materialului de umplură anorganic variază între 40 nm (0,04 μm) și 3000 nm (3 μm) la o dimensiune medie a granulației de 550 nm (0,55 μm).

### Indicații

- Ca prim strat la obturațiile de clase I – V
- Obturații la dinții frontali (clasele III, IV)
- Obturații clasa V (carii la nivelul coletului dentar, eroziuni radiculare, defecte prismatic)
- Obturații minore de orice fel
- Sigilarea fisurilor întinse
- Imobilizarea dinților desprinși
- Obturarea zonelor retentive
- Fixarea adezivă a lucrărilor transparente indirecte executate din materiale compozite sau ceramică
- Reparații ale fațetelor vestibulare executate din materiale compozite sau ceramică

### Contraindicații

Folosirea produsului Tetric EvoFlow este contraindicată:

- dacă nu este posibilă asigurarea unui câmp de lucru suficient de uscat sau aplicarea tehnicii de lucru prescrise
- dacă se cunoaște existența unei alergii la componentele materialului EvoFlow

### Efecte secundare

În cazuri rare, componentele materialului EvoFlow pot să inducă sensibilizare. În aceste cazuri se va renunța la utilizarea în continuare a materialului. Pentru a evita iritațiile pulpare se vor trata zonele pulpare aproximale cu un material adecvat de protecție pulpo-dentinară (se va aplica apoximal și punctual un preparat pe bază de hidroxid de calciu).

### Interacțiuni

Materialele pe bază de eugenol / ulei de cuișoare inhibă procesul de polimerizare a materialului compozit. Se va renunța la utilizarea unor astfel de materiale împreună cu Tetric EvoFlow. La contactul cu apele de gură cationice și cu indicatorii de placă sau cu clorhexidina pot surveni modificări cromatice.

### Utilizarea în terapia restaurativă

1. Determinarea nuanței (vezi cheia de culori).
2. Asigurarea unui câmp de lucru suficient de uscat, preferabil cu o digă de cauciuc (de ex., OptraDam® Plus).
3. Prepararea cavitații conform regulilor aplicate în tehnica adezivilor.
4. Curățarea cavitații cu un spray cu apă.
5. Uscarea cu jet de aer.
6. În cazul utilizării unui agent de legătură amelo-dentinar se poate renunța la obturația de bază. Numai în cazul cavitațiilor foarte adânci, aproximale pulpei, această zonă se va acoperi punctual cu un preparat pe bază de hidroxid de calciu (de ex., ApexCal®), adăugând apoi un strat de ciment rezistent la compresiune (de ex., ciment ionomer de sticlă precum Vivaglass® Liner). Nu acoperiți ceilalți pereți intracavitari, pentru a putea fi folosiți ulterior ca agent de legătură cu un adeziv amelo-dentinar.
7. Aplicarea matricei (de ex., OptraMatrix®) / a penei interdente.
8. Condiționarea și aplicarea agentului de legătură se vor efectua conform instrucțiunilor de folosire pentru produsul utilizat. Firma Ivoclar Vivadent recomandă utilizarea agentului de legătură Syntac® sau ExcITE® F (ambele în combinație cu gravajul cu acid fosforic) sau a adezivului cu autogravaj AdheSE® One F.
9. Aplicarea materialului Tetric EvoFlow se va efectua în straturi cu grosime de max. 2 mm, respectiv 1,5 mm (pentru nuanțele de dentină, nuanța Bleach XL). Polimerizarea fiecărui strat se va efectua conform tabelului de mai jos. Fereastra de emisie a luminii trebuie menținută cât mai aproape posibil de materialul pentru restaurare. În cazul întrebuirii unei matrice metalice, după îndepărtarea matricei straturile se vor mai expune o dată din direcția bucală, respectiv linguală / palatinală.

10. Timpul de expunere pentru Tetric EvoFlow: a se vedea tabelul 1 (la finalul instrucțiunilor de utilizare).
11. Finisarea se va efectua cu ajutorul unui finisor (de ex., Astropol® F sau cu sistemul de lustruire într-o singură etapă OptraPol® Next Generation) sau cu un instrument diamantat cu granulație fină.
12. Controlul ocluziei.
13. Lustruirea se va efectua cu polizoare din silicon (de ex., Astropol P/HP, Astrobrush® sau cu sistemul de lustruire într-o singură etapă OptraPol Next Generation), precum și cu discuri și benzi de lustruit.

### Utilizarea pentru cimentarea restaurărilor din ceramică, respectiv din material compozit

Dat fiind faptul că Tetric EvoFlow este un material fotopolimerizant, acesta trebuie utilizat pentru cimentare numai atunci când în baza transparenței restaurării este garantat faptul că lumina de polimerizare străbate restaurarea, iar Tetric EvoFlow s-a solidificat complet. Restaurarea trebuie pre-tratată înainte de cimentare conform indicațiilor producătorului.

### Pentru cavitate este valabilă următoarea procedură

1. Este necesară asigurarea unui câmp de lucru suficient de uscat, cu ajutorul unei digi de cauciuc sau OptraDam® Plus.
2. Îndepărtați materialul de fixare provizoriu și resturile de material de fixare și curățați cavitatea cu ajutorul unei paste de lustruire (de ex., Proxyt); spălați apoi cu ajutorul unui spray cu apă și uscați.
3. Condiționarea și aplicarea agentului de legătură se vor efectua conform instrucțiunilor de folosire pentru produsul utilizat. Dacă este cazul, în timpul condiționării protejați dintele adiacent cu ajutorul unei matrice.
4. Aplicați Tetric EvoFlow direct pe restaurare, executați restaurarea și îndepărtați excesul de material. Pentru a evita acțiunea inhibitorie a oxigenului asupra stratului, de-a lungul marginilor restaurării se poate aplica un gel pe bază de glicerină rezistent la oxigen (de ex. Liquid Strip). Amestecarea gelului pe bază de glicerină cu Tetric EvoFlow este de evitat!
5. Începeți acum să polimerizați Tetric EvoFlow pe segmente, începând cu marginile proximale:
  - La utilizarea unui aparat de polimerizare cu o intensitate de minim 800 mW/cm<sup>2</sup>, polimerizați 10 s per mm de ceramică și segment (de ex., bluephase®).
  - La utilizarea unui aparat de polimerizare cu o intensitate de 500–800 mW/cm<sup>2</sup>, polimerizați 20 s per mm de ceramică și segment.După polimerizare, îndepărtați gelul cu ajutorul sprayului cu apă.
6. După polimerizare, îndepărtați excesul de material rămas cu ajutorul unui finisor adecvat (de ex., Astropol F sau cu sistemul de lustruire într-o singură etapă OptraPol Next Generation) sau cu un instrument diamantat cu granulație fină. Îndepărtați resturile proximale cu finisoare diamantate, din metal dur sau cu benzi finisoare. Verificați și polizați ocluzia și articulația. Lustruirea de înaltă strălucire se efectuează cu polizoare din silicon (de ex., Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), precum și cu discuri și benzi de lustruit.


### Indicații speciale:

1. Pentru aplicare, materialul Tetric EvoFlow trebuie să fie la temperatura camerei.
2. La nevoie, Tetric EvoFlow proaspăt preparat poate fi aplicat direct pe materialul deja polimerizat. Materialul deja lustruit trebuie mai întâi asperizat înainte de a se aplica un strat nou de Tetric EvoFlow.

### Averizări

- Evitați contactul materialului Tetric EvoFlow nesolidificat cu pielea / mucoasele și ochii. În stare nepolimerizată, Tetric EvoFlow poate să producă un efect ușor iritant și poate să ducă la sensibilizare față de metacrilati.
- Mănușile medicale uzuale din comerț nu protejează împotriva sensibilizării la metacrilati.

### Indicații privind depozitarea și igiena

- Temperatura de depozitare 2–28 °C.
- Seringile / Cavifil se închid ermetic imediat după întrebuințare. Lumina induce polimerizarea prematură a materialului.
- Termen de valabilitate: vezi indicația de pe Cavifil, seringi, respectiv de pe ambalaj.
- Tetric EvoFlow nu trebuie utilizat ulterior datei expirării.
- Este interzisă dezinfectarea seringilor sau a Cavifil cu dezinfectante oxidante.
-  În cazul în care materialul Tetric EvoFlow se aplică direct din Cavifil în cavitatea bucală a pacientului, din motive de igienă, Cavifil și canula de aplicare a seringii se vor utiliza la un singur pacient (evitarea infecțiilor încrucișate între pacienți).

### A se păstra în locuri inaccesibile copiilor!

### Numai pentru uz stomatologic!

Produsele sunt concepute numai pentru uzul stomatologic, în conformitate cu instrucțiunile de folosire. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele rezultate în urma altor utilizări sau a utilizării necorespunzătoare a produsului. În plus, utilizatorul este obligat să verifice pe propria răspundere dacă produsul este destinat și are posibilitățile de utilizare corespunzătoare aplicației dorite, cu atât mai mult cu cât această destinație nu a fost menționată în instrucțiunile de folosire.

## Русский

### Описание:

Tetric EvoFlow – это текучий светоотверждаемый рентгеноконтрастный нано-гибридный композит для терапии пломбирования и цементирования керамических и композитных конструкций. Tetric EvoFlow полимеризуется светом с длиной волны в диапазоне 400–500 нм (синий свет).

### Цвета:

Tetric EvoFlow доступен в нескольких цветах.

### Состав:

Мономерная матрица состоит из диметакрилатов (38% по весу). Наполнители включают в себя бариевое стекло, трифторид иттербия, высокодисперсный диоксид кремния, смешанные оксиды и сополимер (62% по весу). Специальные добавки, катализаторы, стабилизаторы и пигменты составляют < 1% по весу. Общее содержание неорганических наполнителей – 57,5% по весу или 30,7% по объему. Размер частиц неорганических наполнителей лежит в диапазоне от 40 нм (0,04 мкм) до 3000 нм (3 мкм). Средний размер частиц наполнителя – 550 нм (0,55 мкм).

### Показания:

- В качестве первого слоя при реставрациях классов с I по V
- Прямые реставрации передних зубов (классы III, IV)
- Реставрации V класса (пришеечный кариес, эрозия корня, клиновидные дефекты)
- Небольшие реставрации всех типов
- Расширенное запечатывание фиссур
- Шинирование подвижных зубов
- Закрытие поднутрений
- Адгезивная фиксация светопрозрачных непрямых композитных и керамических реставраций
- Починка композитной и керамической облицовки

#### **Противопоказания:**

Применение Tetric EvoFlow противопоказано в следующих случаях:

- Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
- Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric EvoFlow

#### **Побочные эффекты:**

В редких случаях компоненты Tetric EvoFlow могут приводить к сенсибилизации. В таких случаях не следует применять Tetric EvoFlow. Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом (на основе гидроксида кальция).

#### **Взаимодействие с другими материалами:**

Материалы, содержащие эвгенол/гвоздичное масло, могут задерживать полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с Tetric EvoFlow.

Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

#### **Применение в реставрационном лечении:**

1. Подберите цвет (см. расцветку).
2. Обеспечьте необходимую изоляцию, лучше всего при помощи коффердама (например, OptraDam® Plus)
3. Отпрепарируйте полость согласно требованиям адгезивной техники
4. Очистите полость водным спреем
5. Высушите полость струей воздуха
6. При использовании адгезива эмаль-дентин от прокладок можно отказаться. Только при очень глубоких, близких к пульпе полостях, эти области следует точечно закрывать препаратом, содержащим гидроксид кальция (например, ArxCal®), а затем перекрывать устойчивым к нагрузке цементом (например, стеклоиономерным цементом как Vivaglass Liner). Остальные стенки полости не закрывать, поскольку они будут в дальнейшем использованы для создания связи адгезивом эмаль-дентин.
7. Установите матрицу (например, OptraMatrix®) / межзубный клинышек
8. Протравите и нанесите бондинговый агент согласно инструкции по его применению. Ivoclar Vivadent рекомендует использовать Syntac® или Excite® F (с травлением фосфорной кислотой), или самопротравливающий адгезив AdheSE® One F.
9. Нанесите Tetric EvoFlow с максимальной толщиной слоя 2 мм или 1,5 мм (дентиновые цвета, Bleach XL). Каждый слой полимеризовать в соответствии с приведенной таблицей. Светопроводящее окошечко стараться держать как можно ближе к пломбировочному материалу. В случае применения металлической матрицы после удаления матрицы необходимо провести дополнительную полимеризацию с буккальной или язычной/небной стороны.
10. Tetric EvoFlow время полимеризации: см. таблицу 1 (в конце Инструкций по использованию).
11. Финируйте реставрацию подходящими финирами (например, Astropol® F или одноэтапными полирами OptraPol® Next Generation) или мелкозернистыми алмазными борами
12. Проверьте окклюзионные контакты
13. Отполируйте с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, Astrobrush® или одноэтапной полировочной системы OptraPol® Next Generation), также как и с помощью полировочных дисков и штрипсов.

#### **Цементировка керамических и композитных реставраций:**

Tetric EvoFlow полимеризуется только под действием света. Поэтому его можно использовать для цементации только достаточно прозрачных реставраций, прозрачность которых обеспечит прохождение света полимеризационной лампы через реставрацию для полного отверждения Tetric EvoFlow.

Перед непосредственной цементацией необходимо обработать реставрацию согласно рекомендациям производителя.

#### **Подготовьте полость следующим образом:**

1. Необходимо обеспечить сухость рабочего поля, например, при помощи коффердама или OptraDam Plus.
2. Удалить временную конструкцию и остатки фиксирующего материала, полость почистить полировочной пастой (например, Proxyl®; затем промыть водяным спреем и высушить)
3. Подготовка к нанесению адгезива и непосредственно нанесение производить в соответствии с инструкцией. Соседние зубы при подготовке в случае необходимости закрыть матрицей.
4. Tetric EvoFlow нанести прямо на реставрацию, реставрацию разместить, удалить излишки. Во избежание образования ингибированного слоя вдоль краев реставрации можно нанести непроницаемый для кислорода глицириновый гель (например, Liquid Strip). Избегайте смешивания глициринового геля с Tetric EvoFlow!
5. Tetric EvoFlow полимеризовать по сегментам, начиная с аппроксимальных краев:
  - при использовании полимеризационного прибора мощностью не менее 800 мВт/см<sup>2</sup> полимеризовать не менее 10 сек. на миллиметр керамики и сегмент (например, bluephase®).
  - при использовании полимеризационного прибора мощностью 500–800 мВт/см<sup>2</sup> полимеризовать 20 сек. на миллиметр керамики и сегмент. После полимеризации удалите глицириновый гель при помощи водного спрея.
6. После полимеризации удалите излишки материала подходящими финирами (например, Astropol® F или одноэтапной полировочной системой OptraPol Next Generation) или мелкозернистыми алмазными борами. Для удаления излишков с проксимальных сторон

используйте алмазные или твердосплавные финиры, или штрипсы. Проверьте окклюзионные и артикуляционные контакты, при необходимости проведите коррекцию соответствующими инструментами. Отполируйте реставрацию с помощью силиконовых полиров (например, Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), также как и с помощью полировочных дисков и штрипсов до достижения высокого поверхностного блеска.


#### Примечания:

1. Материал Tetric EvoFlow в момент использования должен быть комнатной температуры.
2. При необходимости свежую порцию Tetric EvoFlow можно наносить на ранее заполимеризованный материал. Если последний был заполирован, ему необходимо придать шероховатость перед нанесением новой порции Tetric EvoFlow.

#### Внимание:

- Избегайте контакта незаполимеризованного Tetric EvoFlow с кожей/слизистой оболочкой и попадания в глаза. Незаполимеризованный Tetric EvoFlow может оказывать небольшое раздражающее действие и может приводить к сенсибилизации к метакрилатам.
- Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.

#### Хранение:

- Хранить при температуре: 2–28 °C (36–82 °F)
- Закрывайте шприцы/кавифили сразу после использования. Попадание света вызывает преждевременную полимеризацию.
- Срок хранения: смотри на кавифилах, шприцах и упаковке.
- Tetric EvoFlow не использовать по истечении срока годности
- Не используйте окисляющие чистящие или дезинфицирующие средства для дезинфекции шприцев и кавифилов.
-  Если используется материал Tetric EvoFlow в кавифилах и наносится прямо из кавифилов в полость рта пациента, его следует использовать только однократно из соображений гигиеничности (профилактика перекрестной инфекции у пациентов). Эти же требования относятся к канюлям для шприцев.

#### Хранить в недоступном для детей месте!

#### Для использования только в стоматологии!

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции. Описания и приведенные данные не являются гарантией свойств.

## Українською

#### Опис

Tetric EvoFlow є текучим, твердіючим при світлі, рентгеноопаковим наногібридним композитом для пломбування зубів та для цементування керамічних і композитних пломб. Tetric EvoFlow твердіє при світлі з довжиною хвилі в діапазоні 400–500 нм (синє світло).

#### Кольори

Tetric EvoCeram поставляється в декількох кольорах.

#### Склад

Мономерна матриця складається з діметакрилатів (38 % ваги). Наповнювачі складаються з барійового скла трифтористого іттербію (ytterbium trifluoride), високодиспергованого діоксиду кремнію, суміші оксиду та кополімеру (62 % ваги). Додатково до складу входять допоміжні речовини, каталізатори, стабілізатори та пігменти (< 1 % ваги). Загальна кількість неорганічних наповнювачів складає 57,5 % від загальної ваги або 30,7 % від загального об'єму. Розмір частинок неорганічних наповнювачів знаходиться в діапазоні від 40 нм (0,04 мкм) до 3000 нм (3 мкм). Середній розмір частинки становить 550 нм (0,55 мкм).

#### Показання

- В якості початкової прошарку для покриття (облицьовки) Класів I–V
- Покриття (облицьовка) передніх зубів (Класи III, IV)
- Покриття (облицьовка) Класу V (карієс шийки зуба, ерозія кореня, клиновидні дефекти)
- Пломбування невеликих дефектів всіх видів
- Розширене пломбування щілин
- Закріплення рухомих зубів
- Блокування насічок на зубах, розташованих поруч
- Адгезивне цементування світлопрозорих непрямих композитних та керамічних пломбувань
- Репарація композитних та керамічних облицьовок на коронках зубів

#### Протипоказання

Використання Tetric EvoFlow протипоказано:

- якщо не можна влаштувати адекватно осушену робочу ділянку або якщо обумовлену методику не можна використати;
- якщо відомо, що у пацієнта є алергія на інгредієнти в складі Tetric EvoFlow.

#### Побічні ефекти

В окремих випадках застосування компонентів Tetric EvoFlow може призвести до підвищеної чутливості. В таких випадках не слід застосовувати Tetric EvoFlow.

З метою уникнення можливого подразнення пульпи слід захищати місце, розташовані поблизу пульпи, за допомогою відповідної речовини для захисту пульпи/дентину (накладіть препарат із гідроксидом кальцію на місце, розташовані проксимально поблизу пульпи).

#### Взаємодія

Речовини, що містять евгенол/гвоздичне масло, можуть інгібувати полімеризацію речовин у складі композиту. В зв'язку з цим використання цих матеріалів разом із Tetric EvoFlow слід уникати. Може виникати зміна кольору при використанні препарату з катіоактивними рідинами для полоскання рота, речовинами для виявлення зубного нашарування та хлоргексидином.

#### Застосування для пломбування

1. Оберіть колір (див. шкалу відтінків кольору).
2. Забезпечте відповідну ізоляцію, краще всього за допомогою гумової



прокладки (наприклад, OptraDam® Plus).

3. Підготуйте порожнину відповідно до вимог адгезивної методики.
4. Очистіть порожнину за допомогою водорозпилювачу.
5. Осушіть порожнину повітрям.
6. Не накладайте основний матеріал, коли застосовуєте речовину для емалево/дентинного бондінгу. Оберіть дуже глибокі місця, що розташовані близько до пульпи, та покрийте їх речовиною з гідроксидом кальцію (наприклад, ArxCal®) та після цього застосуйте стійкий до тиску цемент (наприклад, склоіономерний цемент, такий як Vivaglass® Liner). Не покривайте інші стінки порожнини, оскільки їх можна використати для підтримки бондінгу з емалево/дентинним адгезивом.
7. Накладіть матрицю (наприклад, OptraMatrix®) / міжзубну клиновидну розпірку
8. Кондиціонуйте та накладіть бонд-агент відповідно до інструкцій із застосування цього продукту. Ми рекомендуємо застосовувати Syntac® (із протравленням фосфорною кислотою) чи Excite® F (із протравленням фосфорною кислотою) або AdheSE® One F –самопротравлюючий адгезив.
9. Нанесіть Tetric EvoFlow шарами максимально 2 мм або 1,5 мм (кольори Dentin, Bleach XL). Полімеризуйте кожний шар відповідно до таблиці, показаної нижче. Тримайте віконце для випромінювання світла якнайближче до поверхні пломбувального матеріалу. Коли застосовуєте металеву матрицю, додатково полімеризуйте з боку щоки або язичної/палатальної поверхні після видалення матриці.
10. Час полімеризації Tetric EvoFlow: див. Таблицю 1 (наприкінці Інструкцій для використання).
11. Завершіть пломбування за допомогою відповідних фінірних засобів (наприклад, Astropol® F або одномоментним OptraPol® Next Generation) або дрібнозернистими алмазами.
12. Перевірте прикус.
13. Відполіруйте кремнієвими полірувальними засобами (наприклад, Astropol P/HP, Astrobrush® або одномоментним OptraPol Next Generation), а також шайбами для полірування та смужками для полірування.

### Нанесення для цементування керамічних або композитних пломб

Tetric EvoFlow слід застосовувати тільки в процедурах з світловою полімеризацією. Тому композит можна використати тільки для цементування пломб, що є достатньо прозорими для проходження достатньої кількості полімеризуючого світла через пломбу та досягнення Tetric EvoFlow з метою повного отвердження композиту. Перед тим, як зацементувати на місці, пломбу слід попередньо обробити у відповідності з інструкціями виробника.

### Підготуйте порожнину наступним чином

1. Необхідна адекватна ізоляція, тобто використання гумової прокладки або OptraDam Plus.
2. Видаліть тимчасову пломбу та всі залишки пломбувального тимчасового матеріалу і очистіть порожнину спеціальною пастою (наприклад, Proxyl®); після цього промийте водорозпилювачем та висушіть повітрям.
3. Кондиціонуйте та накладіть бонд-агент відповідно до інструкцій із застосування цього продукту. Якщо треба, під час кондиціонування захистіть зуб, що поруч, за допомогою матричної стрічки.
4. Накладіть Tetric EvoFlow безпосередньо на пломбу; введіть пломбувальний матеріал та видаліть надмірну його кількість. Для попередження формування прошарку, що може інгібуватися киснем, гліцириновий гель, стійкий до кисню (наприклад, Liquid Strip), можна накласти на межу пломби. Переконайтеся, що гліцириновий гель не змішується з Tetric EvoFlow.
5. Далі полімеризуйте Tetric EvoFlow сегментарно, починаючи з проксимальної межі:
  - Якщо використовують одиницю отвердження з інтенсивністю світла мінімум 800 мВт/см<sup>2</sup> (наприклад, синя фаза), полімеризуйте світлом протягом 10 сек на мм кераміки та сегменту.
  - Якщо використовують одиницю отвердження з інтенсивністю світла від 500 до 800 мВт/см<sup>2</sup>, полімеризуйте світлом протягом 20 сек на мм кераміки та сегменту.Видаліть гель водорозпилювачем після полімеризації.
6. Після полімеризації видаліть надмірну кількість матеріалу відповідними фінірними засобами (наприклад, Astropol F або одномоментним OptraPol Next Generation) або дрібнозернистими алмазами. Видаліть надмірну кількість матеріалу, що розташована проксимально, за допомогою алмазу або фінірними засобами з карбиду вольфраму, чи фінірними смужками. Перевірте прикус та артикуляцію, і зробіть корекцію, якщо потрібно. Застосовуйте полірувальні засоби з кремнію (наприклад, Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), а також шайбами для полірування та смужками для полірування, щоб відполірувати пломбу до блиску.


### Додаткові примітки

1. Tetric EvoFlow повинен мати кімнатну температуру під час нанесення.
2. Якщо треба, свіжий Tetric EvoFlow можна нанести безпосередньо на полімеризований матеріал. Якщо матеріал вже було поліровано, його слід спочатку зробити жорсткуватим перед нанесенням свіжого Tetric EvoFlow.

### Попередження

- Неполімеризований Tetric EvoFlow не повинен контактувати зі шкірою/слизовими оболонками або очима. Неполімеризований Tetric EvoFlow може мати слабкий подразнюючий вплив та може призводити до підвищеної чутливості до метакрилатів.
- Медичні рукавички, що є в продажу, не захищають проти сенсibiliзуючого ефекту метакрилатів.

### Зберігання

- Зберігати при температурі: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Закривайте шприци/кавіфіли негайно після використання. Контакт зі світлом може призвести до передчасної полімеризації.
- Тривалість зберігання: дивіться примітку на кавіфілах, шприцах та упаковках.
- Не застосовуйте Tetric EvoFlow після закінчення вказаного терміну придатності.
- Не користуйтеся дезінфікуючими речовинами з окислювальною дією для дезінфекції шприців та кавіфілів.
-  Якщо Tetric EvoFlow наносять безпосередньо з кавіфілу в ротову порожнину пацієнта, ми рекомендуємо застосовувати кавіфіл

tõlki odnorazovo z hіgіenіchnіkh prіchnіn (poperedzhennja perexresnogo іnfіkuvannja paціentіv). Це саме стосується також шприців.

**Тримайте матеріал у місці, недосяжному для дітей.**

**Тільки для застосування в стоматології.**

Цей матеріал розроблено тільки для застосування в стоматологічній практиці. Його використання повинно проводитися зі суворим дотриманням інструкцій. Виробник не несе відповідальності за збитки в результаті недотримання інструкцій для використання або не застосування вказаного місця. Користувач відповідає за тестування матеріалу для перевірки його придатності та використання з будь-якою іншою метою, що не вказана чітко в інструкціях. Описи та дані не містять гарантованої інформації щодо додаткових предметів та не включають будь-яких зобов'язань.

## Eesti keel

### Kirjeldus

Tetric EvoFlow on voolav valguskõvastuv röntgenkontrastne nanohübriidne restauratsioonraviks ning keraamiliste ja komposiitrestauratsioonide jaoks mõeldud täidismaterjal. Tetric EvoFlow kõvastub valguse toimel, mille lainepikkus on 400–500 nm (sinine valgus).

### Toonid

Tetric EvoFlow on saadaval mitmes värvitoonis.

### Koostis

Monomeeri matriits koosneb dimetakrülaatidest (38 massi%). Täiteained on baariumklaas, üterbiumtriflouriid, väga dispersne ränidioksiid, oksiidisegu ja kopolümeer (62 massi%). Lisaained (< 1 massi%) on lisandid, katalüsaatorid, stabilisaatorid ja pigmendid.

Anorgaaniliste täiteainete koguhulk on 57,5 massi% ehk 30,7 mahu%.

Anorgaaniliste täiteainete osakeste suurus on vahemikus 40 nm (0,04 µm) ja 3000 nm (3 µm). Osakeste keskmine suurus on 550 nm (0,55 µm).

### Näidustused

- Esmane kiht I ja V klassi restauratsioonide all
- Eesmised restauratsioonid (III ja IV klass)
- V klassi restauratsioonid (hambakaela kaaries, juure erosioon, kiilukujulised defektid)
- Iga tüüpi väikesed restauratsioonid
- Pikenenud fissuuride katmine
- Liikuvate hammaste lahastamine
- Õõnsuste sulgemine
- Valgust läbilaskvate komposiit- ja keraamiliste restauratsioonide adhesiivtsementeerimine
- Komposiit- ja keraamiliste laminaatide parandamine

### Vastunäidustused

Tetric EvoFlow kasutamine on vastunäidustatud:

- kui piisavalt kuiva töökeskkonda pole võimalik saavutada või kui ettekirjutatud tehnikat ei saa rakendada;
- kui patsient on allergiline mistahes Tetric EvoFlow komponendi suhtes.

### Kõrvaltoimed

Harvadel juhtudel võivad Tetric EvoFlow komponendid põhjustada sensibilisatsiooni. Tetric EvoFlow'd ei tohiks neil juhtudel kasutada.

Et ära hoida võimalikku pulbi ärritust, tuleks pulbilähedane piirkond katta sobiva pulbi/dentiini kaitsega (pulbi vahetus läheduses kasutage kaltsiumhüdrosiidi baasil preparaati).

### Koostoimed

Eugenooli/nelgiöli sisaldavad ained võivad takistada komposiitmaterjalide polümerisatsiooni. Järelikult tuleb vältida selliste materjalide kasutamist koos Tetric EvoFlow'ga. Värv kaotus võib esineda koostoimes katioonsete suuloputusvedelike, katukaitsetoodete ja kloorheksidiiniga.

### Kasutamine restauratsioonravis

1. Valige toon (vaata värvivõtit).
2. Saavutage sobiv isolatsioon, kõige paremini kofferdamiga (nt OptraDam® Plus).
3. Valmistage kaviteet ette vastavalt adhesiivtehnika nõuetele.
4. Puhastage kaviteet veejoaga.
5. Kuivatage kaviteet õhuga.
6. Email/dentiin sideainet kasutades pole vaja alusmaterjali panna. Valikuliselt katke pulbilähedased väga sügavad alad kaltsiumhüdrosiidmaterjaliga (nt ApexCal®) ja seejärel kasutage survekindlat tsementi (nt klaasionomeertsementi, nagu Vivaglass® Liner). Ärge katke teisi kaviteedi seinu, kuna neid saab kasutada sidumaks emaili/dentiini adhesiivi.
7. Paigaldage matriits (nt OptraMatrix®) / hammastevaheline kiil
8. Kasutage sideainet vastavalt kasutatava toote kasutamisyhendamisele. Me soovime kasutada Syntac® (fosforhappe söövitusega) või ExciTE® F (fosforhappe söövitusega) või AdheSE® One F isesöövitavat adhesiivi.
9. Kasutage Tetric EvoFlow'd maksimalse kihipaksusega 2 mm või 1,5 mm (Dentin toonid, Bleach XL). Polümeriseerige iga kihti vastavalt järgnevale tabelile. Hoidke valgusava nii restauratsioonimaterjali pinna lähedal kui võimalik. Metallmatriitsi kasutades polümeriseerige täiendavalt suuõõne või keele/ülalõualuu poolt pärast metriitsi eemaldamist.
10. Tetric EvoFlow kõvastumisaeg: vt Tabel 1 (kasutusjuhendi lõpus).
11. Lõpetage restauratsioon sobivate viimistletajatega (nt Astropol® F või üheastmelise OptraPol® Next Generation'iga) või peeneteraliste teemantitega.
12. Kontrollige oklusiooni.
13. Poleerige silikoonpoleerijatega (nt Astropol P/HP, Astrobrush® või üheastmeline OptraPol Next Generation), aga ka poleerimisketaste ja -ribadega.

### Kasutamine komposiit- või keraamiliste restauratsioonide tsementeerimiseks

Tetric EvoFlow'd saab kasutada ainult valguskõvastumise protseduurides. Järelikult sobib komposiit ainult sellisteks restauratsioonideks, mis on küllalt läbipaistvad võimaldamaks lasta piisavalt polümeriseerivat valgust läbi restauratsiooni ja jõudmaks Tetric EvoFlow'ni, et segu täielikult kõvastuks. Enne tsementeerimist tuleb restauratsiooni eeltöödelda vastavalt tootja juhistele.

### Kaviteedi ettevalmistamine

1. Vajalik on sobiv isoleerimine kofferdami või OptraDam Plus'iga.
2. Eemaldage ajutine plomm ja igasugused ajutise tihendusmaterjali jäägid ning puhastage kaviteet profülaktilise pastaga (nt Proxyl®); seejärel loputage veejoaga ja kuivatage.
3. Kasutage sideainet vastavalt kasutatava toote kasutamisyhendamisele. Kui

vaja, kaitske töö ajal naaberhammast matriitsribaga.

4. Lisage Tetric EvoFlow'd otse taastussegule; pange see kaviteeti ja eemaldage liigne materjal. Vältimaks kihi pärssimist hapnikuga võib mööda restauratsiooni servi peale kanda hapnikukindlat glütseriingeeli (nt Liquid Strip). Vaadake, et glütseriingeel ei seguneks Tetric EvoFlow'ga!
5. Järgmisena polümeriseerige Tetric EvoFlow'ga osade kaupa, alustades proksimaalservast.
  - Kui kasutatakse seadet (nt bluephase®) valguse võimsusega minimaalselt 800 mW/cm<sup>2</sup>, valguskõvastage 10 s 1 mm keraamilise osa kohta.
  - Kui kasutatakse seadet valguse võimsusega 500–800 mW/cm<sup>2</sup>, valguskõvastage 20 s 1 mm keraamilise osa kohta.Pärast polümeriseerimist eemaldage geel veejoaga.

6. Pärast polümeriseerimist eemaldage jääkmaterjal sobivate viimistlejatega (nt Astropol F või üheastmeline OptraPol Next Generation) või peeneteraliste teemantitega. Eemaldage proksimaalne liig teemant- või volframkarbiidviimistlejate või viimistlusribadega. Kontrollige oklusiooni ja korrigeerige seda, kui vaja. Kasutage silikoonpoleerijaid (nt Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), aga ka poleerimiskettaid ja poleerimisribasid, et anda restauratsioonile kõrgläige.


#### Lisateave

1. Tetric EvoFlow peab olema kasutamise ajal toatemperatuuril.
2. Kui vaja, võib värsket Tetric EvoFlow'd kanda otse polümeriseerunud materjalile. Kui materjali on juba poleeritud, tuleb see enne värsket Tetric EvoFlow kasutamist karestada.

#### Hoiatus

- Mittepolümeriseerunud Tetric EvoFlow ei tohi kokku puutuda naha, limaskestade ega silmadega. Mittepolümeriseerunud Tetric EvoFlow'l võib olla kergelt ärritav toime ja see võib põhjustada sensibilisatsiooni metakrülaatide suhtes.
- Kaubanduslikud meditsiinilised kindad ei paku kaitset metakrülaatide sensibiliseeriva mõju vastu.

#### Hoiustamine

- Hoida temperatuuril 2–28 °C / 36–82 °F.
- Süstlad/Cavifilid sulgeda kohe pärast kasutamist. Kokkupuude valgusega põhjustab enneaegset polümerisatsiooni.
- Kõlblikkusaeg: vaadake informatsiooni Cavifilidel, süstaldel ja pakenditel.
- Ärge kasutage Tetric EvoFlow'd pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Ärge kasutage süstalde ja Cavifilide desinfitseerimiseks oksüdeerivaid desinfitseerimisvahendeid.
-  Kui Tetric EvoFlow'd manustatakse Cavifilist otse patsiendi suhu, soovime hügieenilistel põhjustel (ristsaastumise vältimine patsientide vahel) kasutada Cavifili ainult üks kord. Sama kehtib süstalde kohta.

#### Hoida lastele kättesaamatus kohas.

#### Ainult hambaravis kasutamiseks.

See materjal on mõeldud ainult hambaravis kasutamiseks. Töötlemine peab toimuma ranges vastavuses kasutamisyhendiga. Garantii ei kehti, kui kahjustus tuleneb kasutamisyhendi nõuete või määratud kasutusala eiramises. Kasutaja vastutab materjali testimise eest selle sobivuse ja kasutamise suhtes suvalistel eesmärkidel, mida pole sõnaselgelt öeldud kasutamisyhendis. Kirjeldus ja andmed ei anna mingit garantiid omadustele.

## Latviski

#### Apraksts

Tetric EvoFlow ir plūstošs, gaismā cietējošs un rentgenkontrastējošs nano-hibrīdu kompozītmateriāls, kas ir paredzēts zobu plombēšanai, kā arī keramikas un kompozītmateriālu restaurāciju cementēšanai. Tetric EvoFlow sacietē gaismā, kuras viļņu garums ir 400–500 nm (zilā gaisma).

#### Krāsas

Ir pieejamas vairākas Tetric EvoFlow krāsas.

#### Sastāvs

Monomēru matrica sastāv no dimetakrilātiem (38% masas). Pārējās sastāvdaļas ir bārija stikls, iterbija trifluorīds, ļoti izkliedēts silīcija dioksīds, oksīdu maisījums un kopolimērs (62% masas). Papildus ir pievienotas piedevas, katalizatori, stabilizatori un pigmenti (<1% masas). Kopējais neorganisko sastāvdaļu daudzums ir 57,5% masas vai 30,7% tilpuma. Neorganisko sastāvdaļu daļiņu lielums ir no 40 nm (0,04 μm) līdz 3000 nm (3 μm). Vidējais daļiņu izmērs ir 550 nm (0,55 μm).

#### Indikācijas

- pirmā kārtā I līdz V klases plombās
- priekšējo zobu plombas (III, IV klase)
- V klases plombas (zobu kakliņu kariess, sakņu erozija, ķīļveida defekti)
- jebkura veida mazās plombas
- paplašināta fisūru hermetizācija
- kustīgu zobu bloķēšana
- dziļumā paplašinātu dobumu bloķēšana
- gaismas caurlaidīgu netiešo kompozītmateriāla vai keramikas restaurāciju nostiprināšana, izmantojot kā saistvielu
- kompozītmateriāla/keramikas venīru labošana

#### Kontrindikācijas

Tetric EvoFlow lietošana ir kontrindicēta:

- ja nav iespējams nodrošināt pietiekami sausu darba lauku vai pielietot aprakstīto tehnoloģiju;
- ja ir zināms par alerģiju pret Tetric EvoFlow sastāvdaļām.

#### Blakusparādības

Retos gadījumos Tetric EvoFlow sastāvdaļas var izraisīt sensibilizāciju. Šādos gadījumos Tetric EvoFlow nevajadzētu lietot.

Lai nepieļautu pulpas kairinājumu, pulpas tuvumā ir jālieto piemērots pulpas/dentīna aizsargmateriāls (pulpas tuvumā uzlikt kalcija hidroksīdu saturošu preparātu).

#### Mijiedarbība

Eigenolu/krustnagliņu eļļu saturošie materiāli var kavēt kompozītmateriālu sacietēšanu. Ir jāatsakās no šādu materiālu izmantošanas kopā ar Tetric EvoFlow. Saskaņoties ar katjonaktīviem mutes skalošanas šķīdumiem, zobu aplikuma indikatoriem vai hlorheksidīnu, var notikt iekrāsošanās.

#### Izmantošana plombēšanas terapijā

1. Krāsas izvēle (skatīt krāsu kodus).
2. Pietiekama sausuma nodrošināšana; ieteicams izmantot koferdamu

- (piem., OptraDam® Plus).
3. Dobuma sagatavošana atbilstoši adhezīvās tehnoloģijas noteikumiem.
  4. Dobuma tīrīšana ar ūdens strūklu.
  5. Dobuma sausināšana ar gaisa plūsmu.
  6. Izmantojot emaljas/dentīna saistvielu, odere nav vajadzīga. Tikai tad, ja dobumi ir ļoti dziļi un atrodas tuvu pulpai, šajā vietā ir jāuzliek kalcija hidroksīda preparāts (piem., ApexCal®), kas pēc tam jāpārklāj ar spiedienizturīgu cementu (piem., stikla jonomeņu cementu Vivaglass® Liner). Pārējās dobuma sienīgas nav jānoklāj, lai tās varētu izmantot piesaistē ar emaljas/dentīna saistvielu.
  7. Matricas (piem., OptraMatrix®) / starpzobu ķīļa uzlikšana.
  8. Saistvielas kondicionēšana un uzklāšana saskaņā ar izmantotā produkta lietošanas instrukciju. Ivoclar Vivadent iesaka izmantot saistvielu Syntac® vai Excite® F (attiecīgi kodinot ar fosforskābi) vai paškodinošo adhezīvu AdheSE® One F.
  9. Tetric EvoFlow uzklāšana kārtās, kuru biezums ir maks. 2 mm vai 1,5 mm (dentīna krāsai, Bleach XL). Katru kārtu polimerizē atbilstoši turpmākajā tabulā dotajam laikam. Gaisma lampas lodziņš jātur iespējami tuvu plombēšanas materiālam. Lietojot metāla matricu, pēc tās noņemšanas vēl papildus ir jāgaismo vaiga vai mēles/aukslēju puse.
  10. Tetric EvoFlow apgaismošanas laiks: skatīt 1. tabulu (lietošanas informācijas beigās).
  11. Apstrāde ar piemērotu nogludināšanas instrumentu (piem., Astropol® F vai vienpakāpes pulēšanas sistēmu OptraPol® Next Generation) vai smalkgraudainiem dimantiem.
  12. Sakodiena kontrole.
  13. Pulēšana ar silikona pulētājiem (piem., Astropol P/HP, Astrobrush® vai vienpakāpes pulēšanas sistēmu OptraPol Next Generation), kā arī pulēšanas diskus vai lentām.

### **Izmantošana keramikas vai kompozītmateriāla restaurāciju cementēšanā**

Tā kā Tetric EvoFlow ir vienīgi gaismā cietējošs materiāls, cementēšanā to drīkst izmantot tikai tad, ja restaurācijas caurspīdīgums spēj nodrošināt, ka polimerizācijas gaisma spīd cauri restaurācijai un pilnībā sacietina Tetric EvoFlow. Pirms cementēšanas restaurācija ir jāapstrādā atbilstoši ražotāja norādījumiem.

### **Dobums ir jāgatavo šādi**

1. Ar koferdamu vai OptraDam Plus ir jānodrošina pietiekams sausums.
2. Jāizņem pagaidu plomba un pagaidu stiprinājuma materiāla atliekas, dobums jāiztīra ar pulēšanas pastu (piem., Proxyt®), pēc tam jāizskalo ar ūdens strūklu un jāizsausina.
3. Saistvielas kondicionēšana un uzklāšana saskaņā ar izmantotā produkta lietošanas instrukciju. Blakus esošie zobi kondicionēšanas laikā jāaizsargā ar matricu.
4. Uzklāt Tetric EvoFlow tieši uz restaurācijas, ievietot restaurāciju un noņemt lieko materiālu. Lai neizveidotos ar skābekli inhibēts slānis, gar restaurācijas malām var uzklāt skābekļa necaurlaidīgu glicerīna gēlu (piem., Liquid Strip). Nepieļaut glicerīna gēla sajaukšanos ar Tetric EvoFlow!
5. Sākot no apksimālajām malām, pa segmentiem polimerizēt Tetric EvoFlow:
  - izmantojot polimerizācijas ierīci ar jaudu vismaz 800 mW/cm<sup>2</sup> (piem., bluephase®), polimerizēt katru keramikas un segmenta milimetru 10 s;
  - izmantojot polimerizācijas ierīci ar jaudu 500 – 800 mW/cm<sup>2</sup>, polimerizēt katru keramikas un segmenta milimetru 20 s.
 Pēc polimerizācijas gēlu noskalot ar ūdens strūklu.
6. Pēc polimerizācijas pārpalikumi jānoņem ar piemērotu nogludināšanas instrumentu (piem., Astropol F vai vienpakāpes pulēšanas sistēmu OptraPol Next Generation) vai smalkgraudainiem dimantiem. Aproximālos pārpalikumus noņem ar dimanta vai cietsakausējuma nogludināšanas instrumentiem vai ar nogludināšanas lentām. Pārbaudīt sakodieni un artikulāciju, veikt slīpēšanu, ja nepieciešams. Lai panāktu žilbinošu spīdumu, lietot silikona pulētājus (piem., Astropol P/HP, OptraPol Next Generation), kā arī pulēšanas diskus vai lentas.


### **Papildu norādes**

1. Tetric EvoFlow apstrādāšanai ir vajadzīga istabas temperatūra.
2. Ja nepieciešams, svaigu Tetric EvoFlow var uzklāt tieši uz iepriekš polimerizēta materiāla. Nopulēts materiāls pirms jauna Tetric EvoFlow uzklāšanas ir jāpadara raupjāks.

### **Brīdinājums**

- Nepieļaut nesacietējuša Tetric EvoFlow saskari ar ādu/glotādu vai acīm. Nesacietējušā stāvoklī Tetric EvoFlow var iedarboties kā viegls kairinātājs un radīt sensibilizāciju ar metakrilātiem.
- Tirdzniecībā pieejamie medicīniskie cimdi nepasargā no sensibilizācijas ar metakrilātiem.

### **Uzglabāšana**

- Uzglabāšanas temperatūra: 2–28 °C.
- Šjirces/ Cavifil pēc lietošanas ir nekavējoties jānoslēdz. Gaisma izraisa priekšlaicīgu polimerizāciju.
- Derīguma termiņš: skatīt norādi uz Cavifil, šjirces vai iepakojuma.
- Pēc derīguma termiņa beigām Tetric EvoFlow nedrīkst lietot.
- Nedezinficēt šjirces vai Cavifil ar oksidējošiem dezinfekcijas līdzekļiem.
-  Ja Tetric EvoFlow tiek aplicēts tieši pacienta mutē, tad higiēnisku apsvērumu dēļ Cavifil vai uz šjirces uzlikto aplikācijas kanili ieteicams izmantot tikai vienam pacientam (lai novērstu infekcijas pārvešanu no pacienta uz pacientu).

### **Uzglabāt materiālu bērniem nepieejamā vietā.**

### **Izmantojams tikai zobārstniecībā.**

Materiāls ir paredzēts izmantošanai tikai zobārstniecībā, un tas jālieto, stingri ievērojot lietošanas informāciju. Ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas radies, neievērojot lietošanas informāciju vai norādīto lietošanas jomu. Lietotājs ir atbildīgs par materiāla piemērotības pārbaudi un lietošanu, ja lietošanas nolūks nav skaidri norādīts lietošanas informācijā. Apraksti un dati negarantē materiāla īpašības, un tie nav saistoši.

## **Lietuviškai**

### **Aprašymas**

Tetric EvoFlow yra taki, kietėjanti šviesoje, nepralaidi rentgeno spinduliams sudėtinė nanohibridinė medžiaga, skirta restauraciniam gydymui ir keraminių bei kompozicinių plombų cementavimui. Tetric EvoFlow polimerizuojasi šviesoje, kurios bangos ilgis 400-500 nm (mėlyna šviesa).

## Atspalviai

Tetric EvoFlow tiekiami keliais atspalviais.

## Sudėtis

Monomerinė rišamoji medžiaga yra sudaryta iš dimetakrilatų (38 % masės). Užpildai pagaminti iš bario stiklo, iterbio trifluorido, smulkios dispersijos silicio dioksido, mišriojo oksido ir kopolimero (62 % masės). Papildai, katalizatoriai, stabilizuojančios medžiagos ir pigmentai yra papildomas turinys (< 1 % masės). Bendras neorganinių užpildų kiekis sudaro 57,5 % masės arba 30,7 % tūrio. Neorganinių užpildų dalelių dydis siekia nuo 40 nm (0,04 μm) iki 3000 nm (3 μm). Vidutinis dalelės dydis yra 550 nm (0,55 μm).

## Indikacijos

- Pirmas sluoksnis atliekant I–V klasės restauracijas
- Priekinių dantų restauracijos (III, IV klasės)
- V klasės restauracijos (danties kaklelio ėduonis, šaknies erozija, pleišto pavidalo defektai)
- Visų rūšių smulkios restauracijos
- Išplėstinis plyšių užtaisymas
- Paslankių dantų fiksavimas
- Įdubimų blokavimas
- Šviesą praleidžiančio netiesioginio kompozito ir keraminių plombų adhezyvinis cementavimas
- Kompozito ir keraminių venyrų taisymas

## Kontraindikacijos

Tetric EvoFlow draudžiama naudoti:

- jei neįmanoma užtikrinti darbo lauko sausumo arba negalima pritaikyti numatytos technikos;
- jei yra žinoma, kad pacientas alergiškas kuriai nors iš Tetric EvoFlow sudėtinių dalių.

## Šalutinis poveikis

Atskirais atvejais Tetric EvoFlow sudėtinės dalys gali iššaukti alergines reakcijas. Tokiais atvejais Tetric EvoFlow naudoti negalima.

Siekdami išvengti pulpos dirginimo, sritis, kurios yra netoli pulpos, reikia apsaugoti tinkamu pulpos ar dentino protektoriumi (netoli pulpos esančiose srityse naudokite preparatą, kurio pagrindą sudaro kalcio hidroksidas).

## Sąveika

Medžiagos, į kurių sudėtį įeina eugenolis arba klevų aliejus, gali slopinti kompozicinių medžiagų polimerizaciją. Todėl reikia vengti naudoti tokias medžiagas kartu su Tetric EvoFlow. Spalva gali pasikeisti, naudojant kartu su katijoniniais burnos plovimo tirpalais, apnašas išryškinančiomis medžiagomis ir chlorheksidinu.

## Naudojimas restauraciniam gydymui

1. Pasirinkite atspalvį (žiūrėk spalvų kodą).
2. Užtikrinkite tinkamą izoliaciją, pageidautina naudoti guminę užtvarinę priemonę (pvz., OptraDam® Plus).
3. Paruoškite ertmę pagal adhezinės technikos reikalavimus.
4. Išvalykite ertmę vandens purkštuvu.
5. Išdžiovinkite ertmę oru.
6. Nedėkite pagrindo medžiagos, kai naudojate emalį/ dentiną surišančias medžiagas. Pasirinktinai padenkite labai giliai arti pulpos esančias sritis su kalcio hidroksido medžiaga (e.g. ApexCal®) ir po to naudokite spaudimui atsparų cementą (pvz., stiklo pluošto jonomerinį cementą, pvz., Vivaglass® Liner). Nepadenkite kitų ertmės sienelių, nes jos gali būti naudojamos sukibimo su emalės/ dentino adhezyvine medžiaga palaikymui.
7. Dėkite matricą (pvz., OptraMatrix®) / tarpdantinį pleištuką
8. Paruoškite ir dėkite sukibimo medžiagą, vadovaudamiesi naudojamo produkto vartojimo nurodymais. Rekomenduojame naudoti Syntac® (su fosforo rūgšties ėsdinimu) arba Excite® F (su fosforo rūgšties ėsdinimu) arba AdheSE® One F savaiminio ėsdinimo adhezyvinę medžiagą.
9. Dėkite Tetric EvoFlow sluoksniais, ne storesniais kaip 2 mm ar 1,5 mm (dentino atspalviai, Bleach XL). Kiekvieną sluoksnį polimerizuokite pagal žemiau pateiktą lentelę. Šviesą skleidžiantį gydamosios šviesos langelį laikykite kuo arčiau restauracinės medžiagos paviršiaus. Kai naudojate metalinę matricą, po matricos nuėmimo papildomai polimerizuokite iš skruosto ar liežuvio/ gomurio pusės.
10. Tetric EvoFlow kietėjimo laikas: žr. 1 lentelę (naudojimo instrukcijų pabaigoje).
11. Užbaikite restauraciją naudodami tinkamas poliravimo medžiagas (pvz., Astropol® F arba vieno etapo OptraPol® Next Generation) arba smulkius deimantus.
12. Patikrinkite sukandimą.
13. Poliravimui naudokite silikoninę poliravimo medžiagą (pvz., Astropol P/ HP, Astrobrush® arba vieno etapo OptraPol Next Generation), taip pat – poliravimo diskus ir poliravimo juosteles.

## Naudojimas keraminių kompozito restauracijų cementavimui

Tetric EvoFlow naudojamas išimtinai tik procedūroms, kuriose taikomas kietėjimo šviesoje efektas. Todėl kompozicinė medžiaga tinka tik cementavimui ir restauracijoms tokių medžiagų, kurios yra pakankamai skaidrios ir praleidžia pakankamai polimerizacinės šviesos, kuri pereina per restauracijos sritį ir pasiekia Tetric EvoFlow, kad kompozicinė medžiaga visiškai sukietėtų. Prieš cementavimą vietoje, restauracinę medžiagą reikia paruošti pagal gamintojo nurodymus.

## Ertmę paruoškite taip

1. Tinkama izoliacija, t.y., reikia guminės užtvarinės priemonės arba OptraDam Plus.
2. Išimkite laikiną restauracinę medžiagą ir visus laikinosios glaisto medžiagos likučius bei išvalykite ertmę naudodami apsauginę pastą (pvz., Proxyl®), po to praplaukite vandens čiurkšle ir išsausinkite ertmę.
3. Paruoškite ir dėkite sukibimo medžiagą, vadovaudamiesi naudojamo produkto vartojimo nurodymais. Jei reikia, formavimo metu apsaugokite greta esantį dantį, naudodami matricos juostelę.
4. Dėkite Tetric EvoFlow tiesiai ant restauracinės medžiagos; įdėkite restauracinę medžiagą ir pašalinkite pertekliaus likučius. Kad nesusiformuotų deguonies inhibicijos sluoksnis, ant restauracinės medžiagos kraštų galima užtepti deguonies nepraleidžiančio glicerino gelio (pvz., Liquid Strip). Neleiskite glicerino geliui susimaišyti su Tetric EvoFlow!
5. Po to polimerizuokite Tetric EvoFlow segmentiniu būdu, pradėkite nuo proksimalinio krašto:
  - jei yra naudojamas kietinimo įtaisas, kurio šviesos intensyvumas siekia mažiausiai 800 mW/cm<sup>2</sup> (pvz., bluephase®), kietinkite šviesa kiekvieną

keramikos iš segmento milimetrą 10 s;

- jei yra naudojamas kietinimo įtaisas, kurio šviesos intensyvumas siekia nuo 500 iki 800 mW/cm<sup>2</sup>, kietinkite šviesa kiekvieną keramikos ir segmento milimetrą 20 s.

Po polimerizacijos pašalinkite gelį vandens čiurkšle.

6. Po polimerizacijos pašalinkite pertekliaus likučius naudodami tinkamas šlifavimo medžiagas (pvz., Astropol F arba vieno etapo OptraPol Next Generation) arba švelnius deimantus. Iš šono esantys pertekliai šalinami deimanto arba kietojo metalo finavimo instrumentu arba finavimo juoste. Patikrinkite sukandimą ir artikuliaciją, ir, jeigu reikia, pakoreguokite. Restauracinė dalis iki blizgesio poliruojama silikono poliruokliu (pvz., Astropol P/HP, Astrobrush arba vieno etapo OptraPol Next Generation), taip pat – poliravimo disku ir poliravimo juoste.


#### **Papildomos pastabos**

1. Vartojimo metu Tetric EvoFlow turėtų būti kambario temperatūros.
2. Jei reikia, šviežias Tetric EvoFlow gali būti dedamas tiesiai ant polimerizuojamos medžiagos. Jei medžiaga jau nupoliruota, prieš dedant šviežią Tetric EvoFlow, pirmiausia ją reikia pašiuškštinti ir sudrėkinti.

#### **Dėmesio**

- Vengti nesukietėjusio Tetric EvoFlow sąlyčio su oda/ gleivine ar akimis. Nesukietėjęs Tetric EvoFlow gali sukelti lengvą dirginamąją reakciją ir sąlygoti jautrumą metakrilatams.
- Prekyboje įprastos medicininės pirštinės neapsaugo nuo dirginamojo metakrilatų poveikio.

#### **Laikymas**

- Saugojimo temperatūra: 2–28 °C / 36–82 °F.
- Švirkštus arba indelius/tūbeles uždarykite iš karto po naudojimo. Šviesos poveikyje vyksta pernelyg ankstyva polimerizacija.
- Laikymo terminas: žr. užrašus, esančius ant indelių/tūbelių, švirkštų ir pakuočių.
- Nenaudokite Tetric EvoFlow pasibaigus nurodytam galiojimo terminui.
- Švirkštų ir indelių/tūbelių dezinfekcijai nenaudokite oksiduojančių dezinfekuojančių medžiagų.
-  Jei Tetric EvoFlow į paciento burną dedamas tiesiai iš indelio/tūbelės, dėl higieninių priežasčių rekomenduojama tą indelį/ tūbelę naudoti tik vieną kartą (taip išvengiama kryžminių infekcijų tarp pacientų). Ta pati taisyklė galioja švirkštų aplikatorių antgaliams.

#### **Medžiagą laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

#### **Vartojamas tik odontologijoje.**

Ši medžiaga sukurta vartoti tik odontologijoje. Paruošimas turi būti atliekamas griežtai laikantis naudojimo instrukcijų. Už žalą, kilusią dėl vartojimo nesilaikant instrukcijų arba vartojimo ne pagal paskirtį, gamintojas neatsako. Vartotojas remdamasis savo atsakomybe privalo patikrinti, ar šis produktas tinkamas vartoti ir ar jis vartotinas numatytiems tikslams, ypač jeigu šie tikslai nenumatyti vartojimo instrukcijoje. Aprašymuose ir informacinėje medžiagoje nėra savybių garantijos ir įpareigojimų.

Table 1

Program \ Unit	bluephase C8	bluephase	bluephase 20i	bluephase style
Turbo	–	–	5 s	–
High Power	15 s	10 s	10 s	10 s
Soft Start	20 s	15 s	15 s	–

Light Intensity	Exposure Time
$\geq 500 \text{ mW/cm}^2$	20 s
$\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$	10 s

**Ivoclar Vivadent AG**

Bendererstrasse 2, FL-9494 Schaan, Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 35, Fax +423 235 33 60,  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.**

1 – 5 Overseas Drive, P.O. Box 367, Noble Park, Vic. 3174, Australia  
Tel. +61 3 979 595 99, Fax +61 3 979 596 45  
[www.ivoclarvivadent.com.au](http://www.ivoclarvivadent.com.au)

**Ivoclar Vivadent Ltda.**

Alameda Caiapós, 723, Centro Empresarial Tamboré,  
CEP 06460-110 Barueri – SP, Brazil  
Tel. +55 11 2424 7400, Fax +55 11 3466 0840  
[www.ivoclarvivadent.com.br](http://www.ivoclarvivadent.com.br)

**Ivoclar Vivadent Inc.**

2785 Skymark Avenue, Unit 1, Mississauga, Ontario L4W 4Y3,  
Canada, Tel. +1 905 238 5700, Fax +1 905 238 5711  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Rm 603 Kuen Yang, International Business Plaza, No. 798 Zhao Jia Bang Road,  
Shanghai 200030, China  
Tel. +86 21 5456 0776, Fax +86 21 6445 1561  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520, Bogotá, Colombia  
Tel. +57 1 627 33 99, Fax +57 1 633 16 63  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent SAS**

B.P. 118, F-74410 Saint-Jorioz, France  
Tel. +33 450 88 64 00, Fax +33 450 68 91 52  
[www.ivoclarvivadent.fr](http://www.ivoclarvivadent.fr)

**Ivoclar Vivadent GmbH**

Dr. Adolf-Schneider-Str. 2, D-73479 Ellwangen, Jagst, Germany  
Tel. +49 (0) 79 61 / 8 89-0, Fax +49 (0) 79 61 / 63 26  
[www.ivoclarvivadent.de](http://www.ivoclarvivadent.de)

**Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.**

503/504 Raheja Plaza, 15 B Shah Industrial Estate, Veera Desai Road, Andheri (West),  
Mumbai, 400 053, India  
Tel. +91 (22) 2673 0302, Fax +91 (22) 2673 0301

**Ivoclar Vivadent s.r.l.**

Via Isonzo 67/69, 40033 Casalecchio di Reno (BO), Italy  
Tel. +39 051 611 35 55, Fax +39 051 611 35 65  
[www.ivoclarvivadent.it](http://www.ivoclarvivadent.it)

**Ivoclar Vivadent K.K.**

1-28-24-4F Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
Tel. +81 3 6903 3535, Fax +81 3 5844 3657  
[www.ivoclarvivadent.jp](http://www.ivoclarvivadent.jp)

**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12F W-Tower, 1303-37, Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-855,  
Republic of Korea, Tel. +82 (2) 536 0714, Fax +82 (2) 596 0155  
[www.ivoclarvivadent.co.kr](http://www.ivoclarvivadent.co.kr)

**Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.**

Av. Insurgentes Sur No. 863, Piso 14, Col. Napoles, 03810 México, D.F., Mexico  
Tel. +52 (55) 5062-1000, Fax +52 (55) 5062-1029  
[www.ivoclarvivadent.com.mx](http://www.ivoclarvivadent.com.mx)

**Ivoclar Vivadent Ltd.**

12 Omega St, Albany, PO Box 5243 Wellesley St, Auckland, New Zealand  
Tel. +64 9 914 9999, Fax +64 9 814 9990  
[www.ivoclarvivadent.co.nz](http://www.ivoclarvivadent.co.nz)

**Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.**

Al. Jana Pawla II 78, PL-00175 Warszawa, Poland  
Tel. +48 22 635 54 96, Fax +48 22 635 54 69  
[www.ivoclarvivadent.pl](http://www.ivoclarvivadent.pl)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Derbenevskaja Nabereshnaya 11, Geb. W, 115114 Moscow, Russia  
Tel. +7 495 913 66 19, Fax +7 495 913 66 15  
[www.ivoclarvivadent.ru](http://www.ivoclarvivadent.ru)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

Qlaya Main St., Siricon Building No.14, 2<sup>nd</sup> Floor, Office No. 204,  
P.O. Box 300146, Riyadh 11372, Saudi Arabia  
Tel. +966 1 293 83 45, Fax +966 1 293 83 44  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.**

171 Chin Swee Road, #02-01 San Centre, Singapore 169877  
Tel. +65 6535 6775, Fax +65 6535 4991  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent S.L.U.**

c/ Emilio Muñoz Nº 15, Entrada c/ Albarracin, E-28037 Madrid, Spain  
Tel. + 34 91 375 78 20, Fax + 34 91 375 78 38  
[www.ivoclarvivadent.es](http://www.ivoclarvivadent.es)

**Ivoclar Vivadent AB**

Dalvägen 14, S-169 56 Solna, Sweden  
Tel. +46 (0) 8 514 93 930, Fax +46 (0) 8 514 93 940  
[www.ivoclarvivadent.se](http://www.ivoclarvivadent.se)

**Ivoclar Vivadent Liaison Office**

Ahi Evran Caddesi No 1, Polaris Is Merkezi Kat: 7, 80670 Maslak, Istanbul, Turkey, Tel.  
+90 212 346 04 04, Fax +90 212 346 04 24  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent Limited**

Ground Floor Compass Building, Feldspar Close, Warrens Business Park,  
Enderby, Leicester LE19 4SE, United Kingdom  
Tel. +44 116 284 78 80, Fax +44 116 284 78 81  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

**Ivoclar Vivadent, Inc.**

175 Pineview Drive, Amherst, N.Y. 14228, USA  
Tel. +1 800 533 6825, Fax +1 716 691 2285  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)